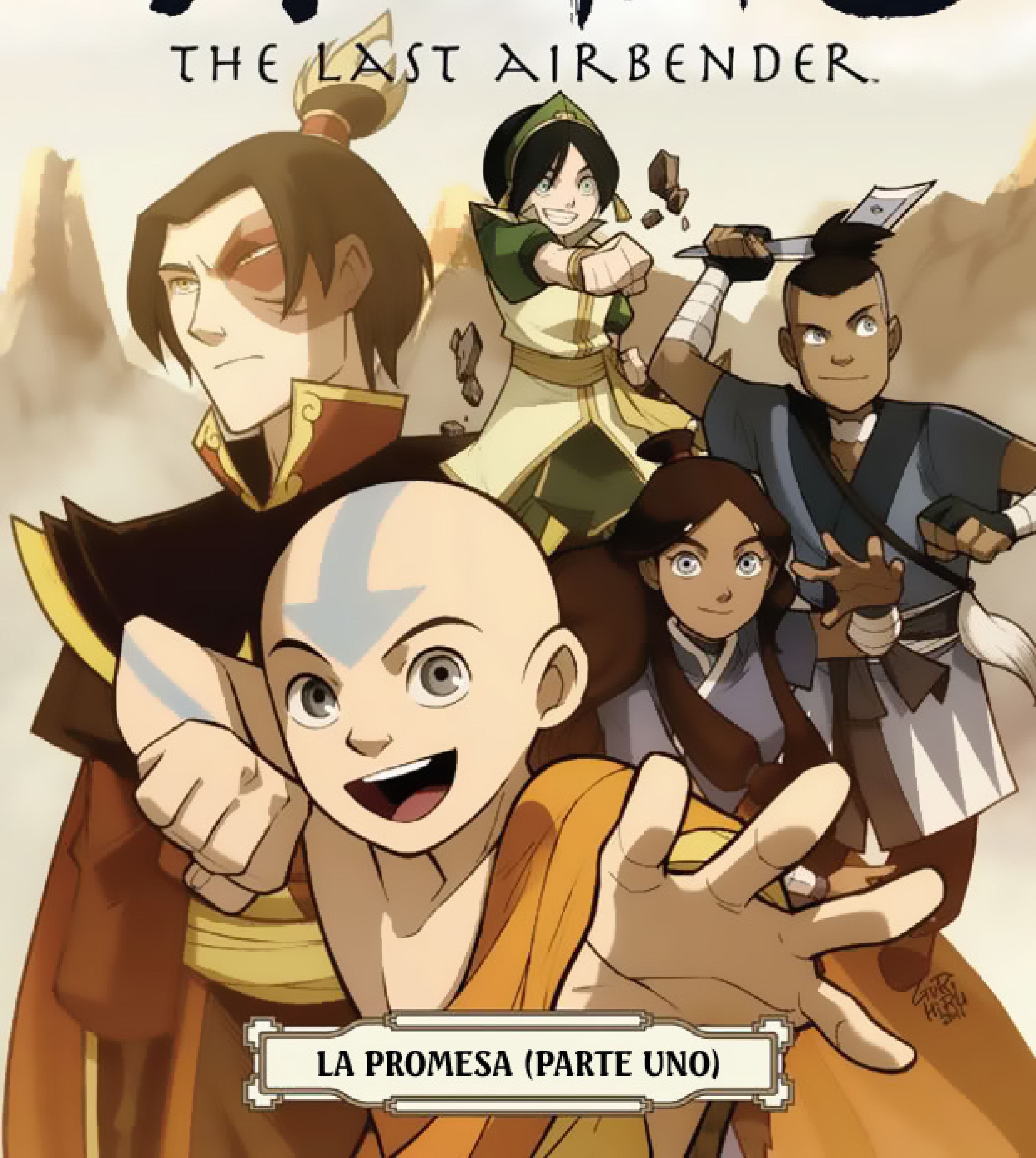
nickelodeon

降去神通

AVATAR



nickelodeon

降世神通

AVATAR

THE LAST AIRBENDER

Created by
Bryan Konietzko
Michael Dante DiMartino


GURI HIRU 2011

nickelodeon

降卋神通

AVATAR

THE LAST AIRBENDER

LA PROMESA • PARTE 1

script
GENE LUEN YANG

art and cover
GURIHIRU

lettering
MICHAEL HEISLER



DARK HORSE BOOKS


AGUA.

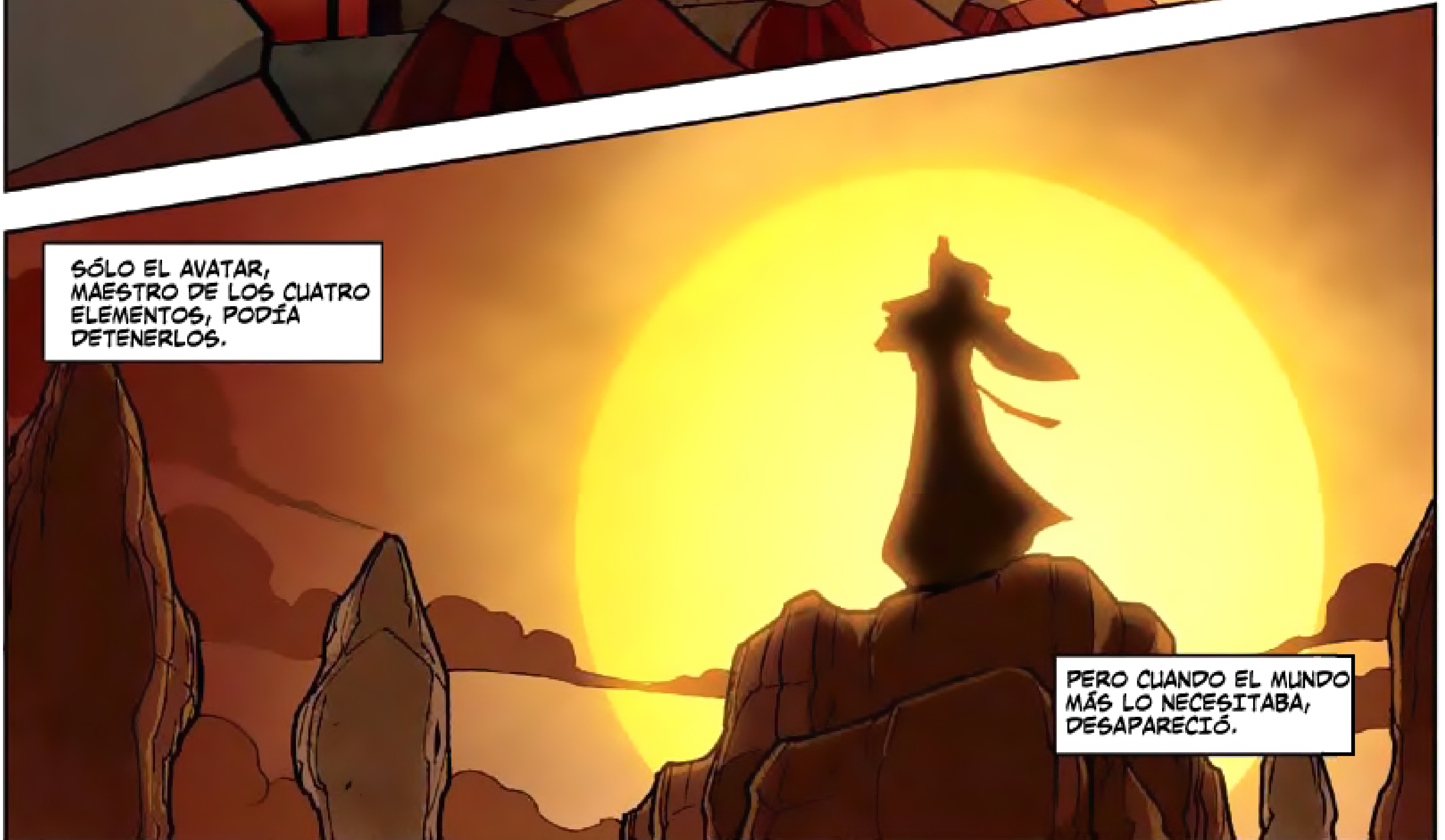

TIERRA.


FUEGO.


AIRE.



PERO TODO CAMBIÓ CUANDO LA NACIÓN DEL FUEGO ATACÓ.





AUNQUE SUS HABILIDADES DE AIRE-CONTROL ERAN GRANDIOSAS, TENÍA MUCHO QUE APRENDER ANTES DE QUE ESTUVIERA LISTO PARA SALVAR A ALGUIEN.



PERO DESDE EL PRIMER DÍA QUE LO CONOCÍ, YO SABÍA QUE AANG SALVARÍA AL MUNDO.

¿Y SABEN QUÉ?


TENÍA RAZÓN.
CON LA AYUDA DE SUS AMIGOS, AANG DERROTÓ AL SEÑOR DEL FUEGO OZAI Y ACABÓ CON LA GUERRA DE CIEN AÑOS.


ZUKO, EL HIJO DE OZAI Y NUESTRO ALIADO, FUE EL NUEVO SEÑOR DEL FUEGO.


JUNTO CON EL REY TIERRA KUEI, AANG Y ZUKO PROMETIERON RESTAURAR LA ARMONÍA ENTRE LAS NACIONES.
NUNCA PENSÉ QUE LA NACIÓN DEL FUEGO TUVIESE TANTAS COLONIAS EN EL REINO TIERRA.
SÍ.

PARA LA GENTE DEL REINO TIERRA, SON UN RECORDATORIO CONSTANTE DE LA GUERRA, COMO UNA ***VIEJA CICATRIZ***.








¡MARAVILLOSO! LA PARTICIPACIÓN DEL PERSONAL DEL AVATAR DARÁ A TODO EL PROCESO UN AIRE DE ESPERANZA.
¡SOKKA Y YO PODEMOS AYUDAR!
AW. YO IBA A VISITAR LA ISLA KYOSHI.


ÉSTO SERÁ UN *MOVIMIENTO* -- ¡UN MOVIMIENTO HACIA LA *ARMONÍA*! LO LLAMAREMOS... LO LLAMAREMOS...
¡EL MOVIMIENTO DE RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA!


¡SÍ! ¡*EL MOVIMIENTO DE RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA*! ¡ME GUSTA!
¿QUÉ PASÓ CONTIGO Y TUS NOMBRES RIDÍCULOS PARA TODO?
ES UN REGALO.


EL REY TIERRA KUEI PLANEÓ UNA CELEBRACIÓN DONDE ÉL ANUNCIARÍA EL MOVIMIENTO DE RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA. DESPUÉS DE QUE EL FESTIVAL EMPEZÓ, DECIDIMOS VISITAR EL DRAGÓN DE JAZMÍN, LA TIENDA DE TÉ DE IROH, EL TÍO DE ZUKO.
HEY, MI PANZA NUNCA HABÍA SIDO TAN GRANDE. REALMENTE ANDO AJUSTADO.
BUENO, YO PIENSO QUE SE VE PERFECTO.


AHÍ, AANG Y YO... NOS DIMOS CUENTA DE LO QUE SIGNIFICÁBAMOS EL UNO PARA EL OTRO.


O ESTÁBAMOS A PUNTO DE; COMO SEA, ANTES DE QUE MI ESTÚPIDO HERMANO NOS INTERRUMPIERA.
HEY CHICOS--- ¡¡¡AH!!!


¡NADA! ¡NO ESTÁBAMOS HACIENDO NADA AQUÍ!
¡¿QUÉ NO HAS ESCUCHADO NUNCA SOBRE TOCAR LA PUERTA, SOKKA?!


EN PRIMER LUGAR, SE SUPONE QUE DEBES TOCAR ANTES DE QUE ENTRES, ¡NO ANTES DE QUE SALGAS!
Y SEGUNDO, ¡COMO MI HERMANA, NO DEBERÍAS ESTAR BESANDO A NADIE ENFRENTE DE MÍ! ¡¡ES TU DEBER FRATERNAL EVITAR DARME LOS UGUIS!!
¡¿"UGUIS"?! ¡AARG! ¡A VECES ERES TAN INMADURO! ¡¿Y QUÉ HAY DE TÍ Y SUKI?!


!!!!!
!!!!!
SUSPIRO

UH, ¿SOKKA? ¡SOKKA!

¿SÍ AANG?
TIEMPO FUERA.

¿QUÉ HAS VENIDO A DECIRNOS?
¡OH! ¡CIERTO! ESTAMOS A PUNTO DE SALIR.

¡PERO LA CELEBRACIÓN DEL REY TIERRA NO EMPIEZA HASTA DENTRO DE UN PAR DE HORAS!
LO SÉ. ¡QUEREMOS LLEVAR A APPA A DAR UN PASEO PRIMERO!


¡HA HA! ¡VAMOS OTRA VEZ!
¡ESPEREN, CHICOS! ¡LA PIROTECNIA ESTÁ COMENZANDO!

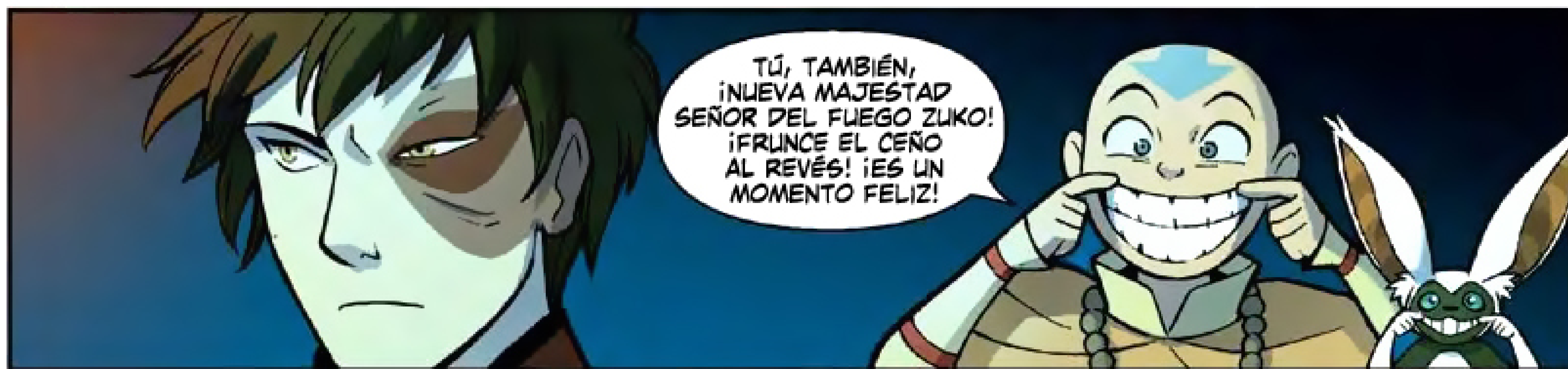

POOM!
POOM!
WOW. ¡LA VISTA ES INCREÍBLE!
¡LO ES! ¡GRACIAS, AMIGO!
RAAAR!
POOM!
POOM!
POOM!
POOM!


¡SUENA COMO SI EL REY TIERRA ACABARA DE ANUNCIAR EL MOVIMIENTO DE LA RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA!
WOO-HOO! YEEEAH!


HEY, ¿QUIERES SABER CÓMO SON LOS FUEGOS ARTIFICIALES PARA MÍ? CIERRA TUS OJOS.


¡BOOOOM!
¡AAAH!


OH, ¡TOPH! ¡NO SEAS GRUÑONA! ESTÁS CON TUS AMIGOS EN UNA NOCHE HERMOSA, ¡CELEBRANDO QUE SALVAMOS AL MUNDO!
CIERTO.
AUCH.


TÚ, TAMBIÉN, ¡NUEVA MAJESTAD SEÑOR DEL FUEGO ZUKO! ¡FRUNCE EL CEÑO AL REVÉS! ¡ES UN MOMENTO FELIZ!


¿ZUKO...?
VISITÉ A MI PADRE EN PRISIÓN EL OTRO DÍA... TENGO QUE PREGUNTARTE SI ME HARÍAS UN FAVOR, AANG.
SEGURO. LO QUE SEA.

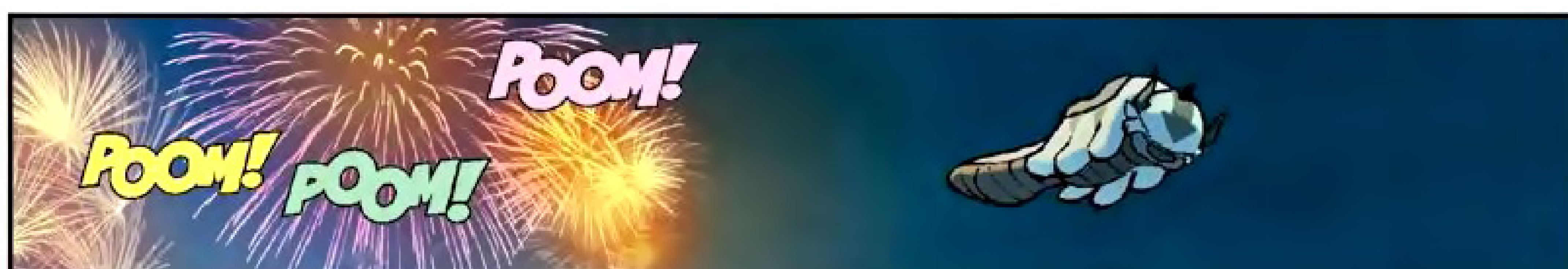

SI LLEGAS A VERME TRANSFORMÁNDOME EN MI PADRE, YO QUIERO QUE TÚ... QUIERO QUE TÚ ME *ELIMINES.*
¡¿QUÉ?!


AÚN AHORA, DESPUÉS DE TODO LO QUE HA PASADO, EL LEGADO DE MI FAMILIA SIGUE SIENDO PARTE DE MÍ. POR ESO ES MI DEBER CURAR LAS CICATRICES QUE LA NACIÓN DEL FUEGO HA DEJADO EN EL MUNDO. PERO EL TRONO DEL SEÑOR DEL FUEGO VIENE CON UN GRAN NÚMERO DE PRESIONES. Y SIENDO HONESTO CONMIGO MISMO...
NECESITO UNA RED PROTECTORA. EL MUNDO NECESITA UNA RED PROTECTORA. ESO ES LO QUE NECESITO QUE SEAS, AANG. LA RED DE PROTECCIÓN.


ZUKO, *¡NO ERES* TU PADRE! ¡Y ERES MI *AMIGO!* ¿CÓMO ESPERAS QUE YO---
COMO TU AMIGO, TE LO PIDO-- SI ME VES HACIENDO EL MAL, ELIMÍNAME. *PROMÉTEMELO, AANG.*




...
BIEN.
LO PROMETO.


POOM!
POOM!
POOM!

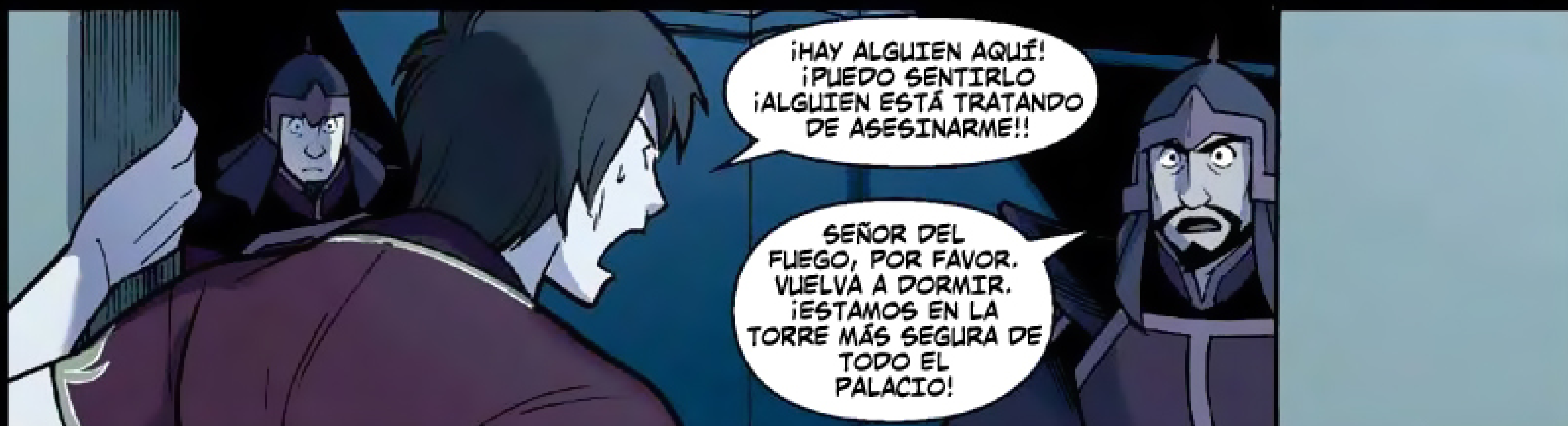
UN AÑO DESPUÉS...

EL PALACIO REAL, CAPITAL
DE LA NACIÓN DELFUEGO.










¡NADIE LLEGARÁ A USTED ESTA NOCHE, SE LO ASEGURO!
IGUAL QUE NADIE LLEGÓ A USTED ANOCHE, O ANTENOCHE, O ANTES DE ANTE-NOCHE...


¡NO SE BURLEN DE MÍ! ¡HAN HABIDO YA CINCO ATENTADOS CONTRA MI VIDA DESDE QUE TOMÉ EL TRONO!
¡Y FUE POR ESO QUE LO CAMBIAMOS AQUÍ! POR FAVOR, TIENE QUE CREER--


?!
KONK!
KONK!


¡MUÉSTRATE!
FWOOOSH!


¡ABAJO CON EL TRAIDOR! ¡ABAJO CON EL SEÑOR DEL FUEGO QUE TRAICIONA A SU PROPIA GENTE!
KRASH!


FWOOOM!


WHUMP!



FWOOOSH!


FWOOOSH!


FWOOOSH!




¡CONVÉNCEME DE NO TOMAR TU VIDA!
¡ADELANTE! ¡MI FAMILIA HA SIDO LEAL A LA TUYA POR GENERACIONES! ¡DESHACIÉNDOTE DE MÍ, SIMPLEMENTE COMPLETARÍAS TU TRAICIÓN!


¿TU FAMILIA?
¡MI PADRE ES EL ALCALDE DE *YU DAO!*


YU DAO... LA PRIMERA DE LAS COLONIAS DE LA NACIÓN DEL FUEGO.
¡SÍ, MI HOGAR! ¡Y AHORA TÚ Y EL AVATAR VAN A DESTRUIRLA CON SU PRECIOSO MOVIMIENTO DE RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA!

LA CIUDAD DE YU DAO, REINO TIERRA

¡DETENGASE! ¡DETENGASE!







¡S-SEÑOR DEL FUEGO ZUKO!
USTED DEBE SER EL ALCALDE MORISHITA.



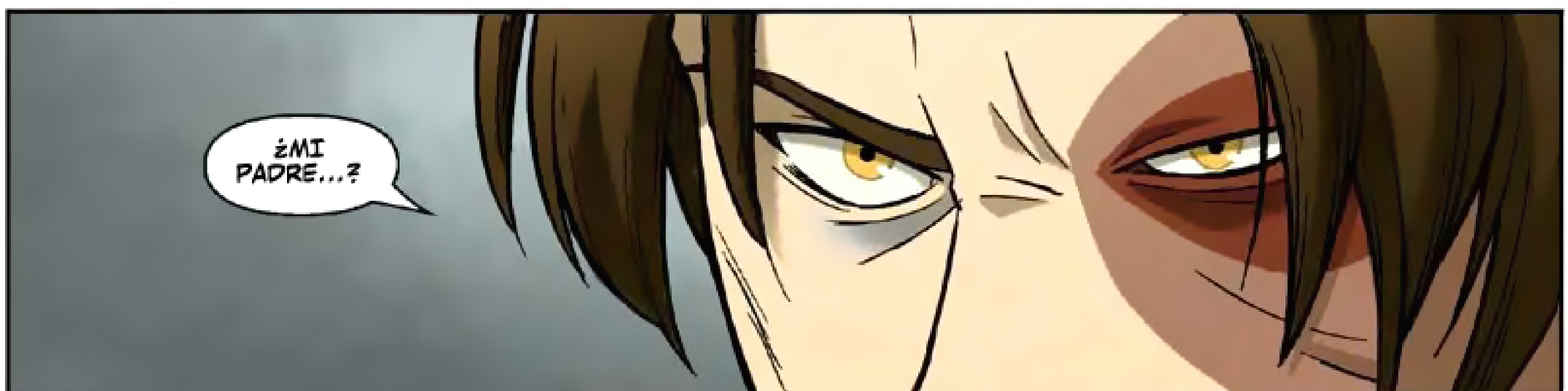



¿POR QUÉ MOLESTARSE? ¡EL MOVIMIENTO DE LA RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA CONSEGUIRÁ LO MISMO SIN QUE TÚ TENGAS QUE LEVANTAR UN DEDO!
¿POR QUÉ NO PUEDEN ENTENDERLO? ¡EL MOVIMIENTO DE LA RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA ES UN MEDIO PARA LA *PAZ*!


¡¿P-PAZ?!


¿PAZ PARA *QUIÉN*? CON EL DEBIDO RESPETO, SU MAJESTAD, ¡MI FAMILIA HA VIVIDO EN ÉSTA TIERRA POR GENERACIONES! ¡ÉSTA CIUDAD FUE CONSTRUIDA CON SANGRE Y SUDOR! ¡TENEMOS TANTO DERECHO DE ESTAR AQUÍ COMO CUALQUIER OTRA PERSONA!
¡SON CIUDADANOS DE LA NACIÓN DEL FUEGO! DEBEN VIVIR EN LA NACIÓN DEL FUEGO!


¡TIENE RAZÓN, SEÑOR DEL FUEGO! ¡SOMOS CIUDADANOS DE LA NACIÓN!
Y LE DIRÉ ÉSTO-- ¡SU PADRE NO HABRÍA DEJADO QUE EL AVATAR Y EL REY TIERRA INTIMIDEN A ALGO TAN OBVIAMENTE MALO PARA LOS CIUDADOS DE LA NACIÓN!


¿MI PADRE...?

DEBO CONSIDERARME AFORTUNADO. EL NUEVO SEÑOR DEL FUEGO ME HA HONRADO CON SU PRESENCIA EN MI HUMILDE CELDA DE PRISIÓN.

DEBERÍAS CONSIDERARTE AFORTUNADO DE QUE EL AVATAR DECIDIÓ TENERTE PIEDAD.

EXILIARME FUE LO MEJOR QUE PUDISTE HABER HECHO POR MÍ EN LA VIDA. QUIZÁ EL TIEMPO AQUÍ HAGA LO MISMO CONTIGO.

¿REALMENTE PORQUÉ ESTÁS AQUÍ ?

PORQUE VAS A DECIRME ALGO.

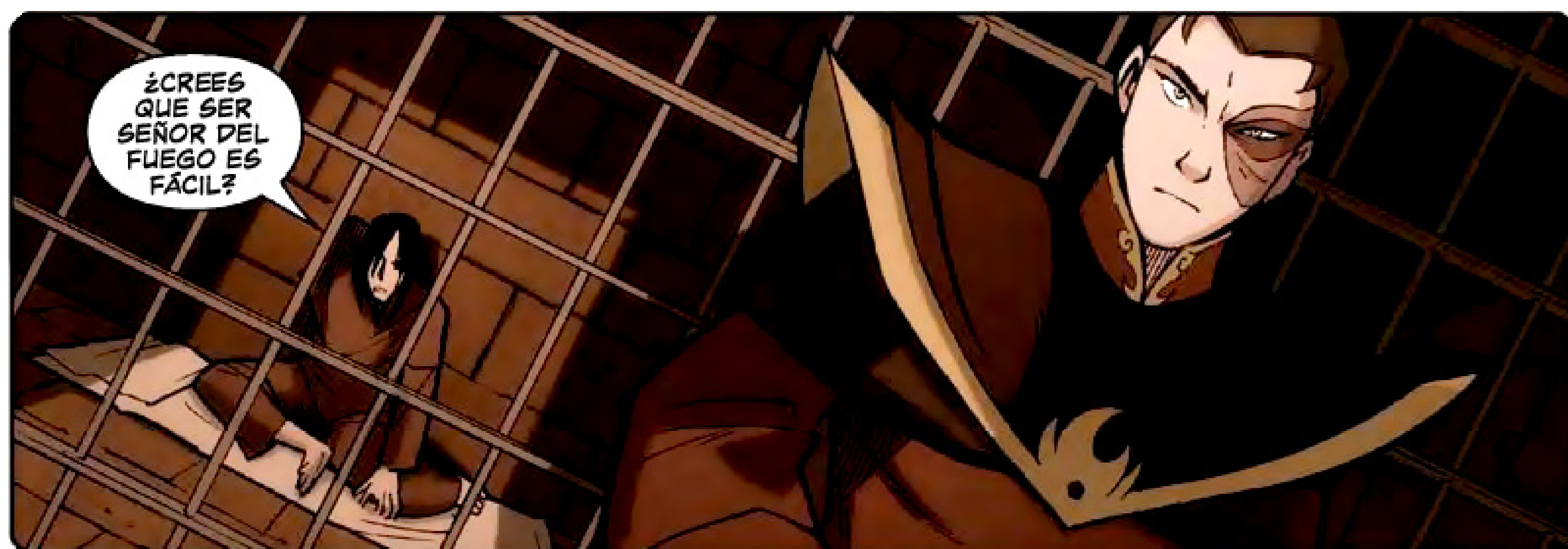
¡¿DÓNDE ESTÁ MI MADRE?!




TENÍAS QUE TRAERME UN POCO DE TÉ, ZUKO.


VAMOS A HABLAR MIENTRAS LO TOMAMOS EN HUMEANTES TAZAS PEQUEÑAS, AL IGUAL QUE HACÍAS CON MI HERMANO TRAIDOR. ¿NO SERÍA AGRADABLE?
INCLUSO TAL VEZ SALGA EL TEMA DE TU MADRE.

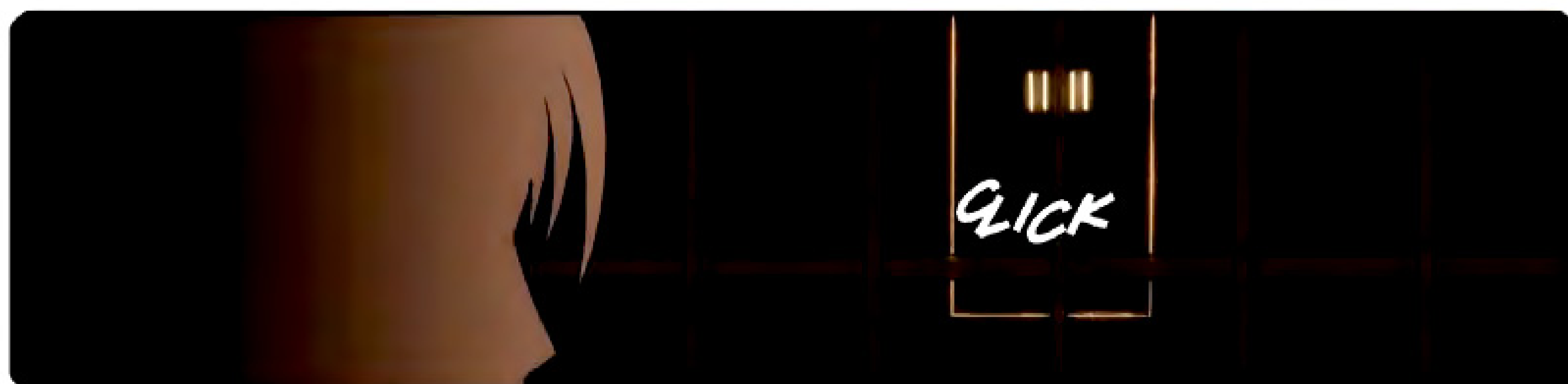

NO NECESITO ÉSTO.


¿CREES QUE SER SEÑOR DEL FUEGO ES FÁCIL?


EL TRONO VIENE CON MUCHAS PRESIONES, ¡Y ESAS PRESIONES TE CAMBIARÁN! PERO PERO SI SOPORTAS EL CALOR, TE CONVERTIRÁS EN ALGO *MÁS.*
DE TODA LA GENTE DEL MUNDO, YO TENGO LA SABIDURÍA QUE NECESITAS, ¡LA SABIDURÍA DE LA EXPERIENCIA!


SÉ HONESTO CONTIGO MISMO, ZUKO... ¿DE VERDAD CREES QUE PUEDES CON TODO TÚ SÓLO?

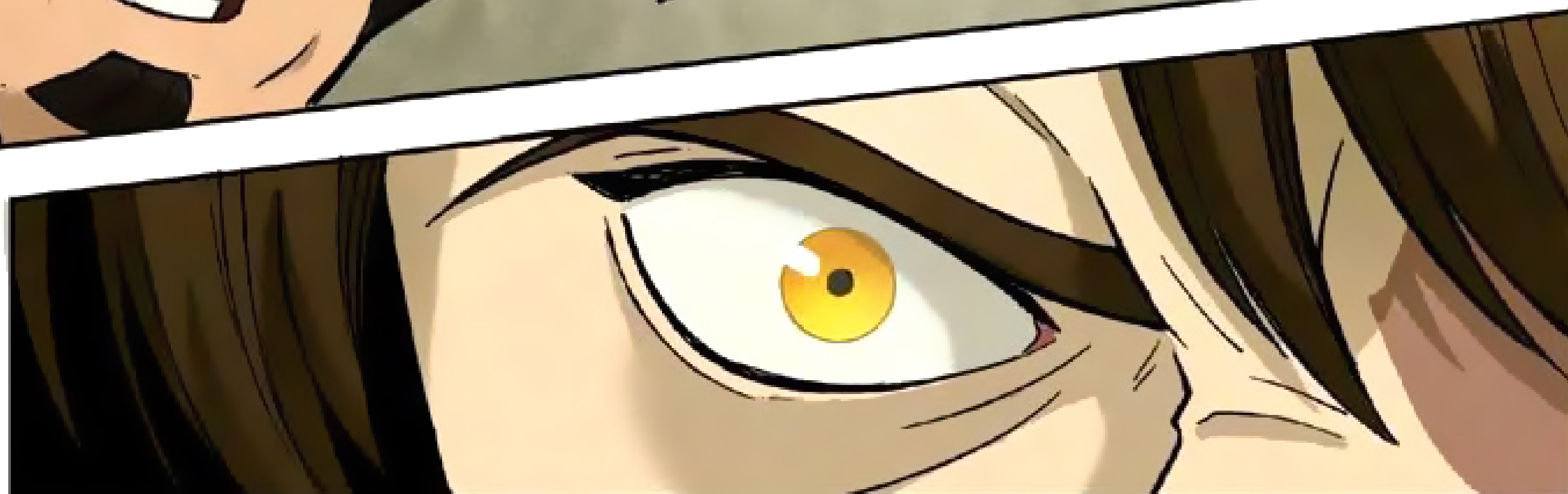

VOLVERÁS Y YO ESTARÉ AQUÍ ESPERÁNDOTE.
HIJO.


CLICK

FWOOOM!


¡YO NO SOY MI PADRE!


NO, JOVENCITO. NO LO ERES. EL SEÑOR DEL FUEGO OZAI TUVO MUCHAS FALTAS, PERO ÉL NUNCA FUE UN *COBARDE*. NUNCA FUE UN *TRAIDOR*.



FUERA DE LA COSTA DE LA NACIÓN DEL FUEGO.






MI EQUIPO Y YO HEMOS AYUDADO A DOCENAS DE COLONIAS DE LA NACIÓN DEL FUEGO A REGRESAR A SU TIERRA NATAL. ¡TODOS ELLOS HAN AMADO VOLVER!
ESAS COLONIAS ERAN JÓVENES. SU GENTE NO TENÍA RAÍCES EN EL REINO TIERRA.

LAS COSAS SON DIFERENTES AHORA EN LA NACIÓN DEL FUEGO. ¡YA VERÁS! EL SEÑOR DEL FUEGO ZUKO REINTRODUJO LA CLÁSICA CULTURA DE LA NACIÓN DEL FUEGO A SU GENTE. VAS A APRENDER MUCHO SOBRE TU PASADO VIVIENDO AQUÍ.
¡Y TE DIVERTIRÁS TAMBIÉN!

MIREN ESTO-- ¡ES UNA DANZA DE LA NACIÓN DEL FUEGO DE HACE 100 AÑOS!

¿QUÉ TAN DIVERTIDO ES ÉSTO?




¡ALTO! ¡DEJEN DE DESCARGAR!

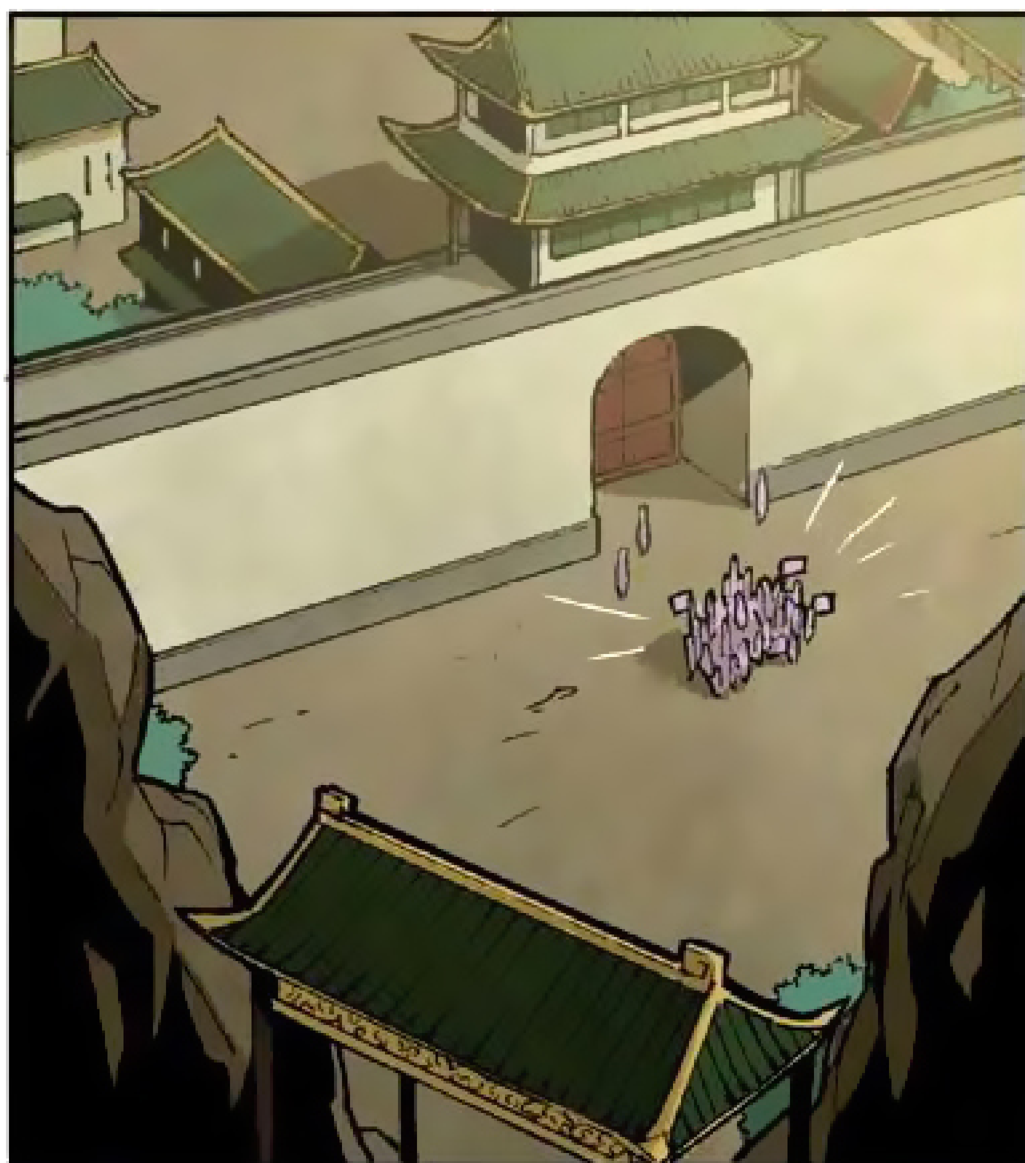
¿SON COLONOS?
SÍ.

REGRESEN AL REINO TIERRA, ¡POR ORDEN DEL SEÑOR DEL FUEGO!
¡¿QUÉ?!
CRASH!

¡EL SEÑOR DEL FUEGO ZUKO HA RETIRADO OFICIALMENTE SU APOYO AL MOVIMIENTO DE LA RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA!



ACADEMIA DE METAL CONTROL BEIFONG, REINO TIERRA
¡VENGAN A VER! ¡HAY UNA MULTITUD BAJO LAS PUERTAS DE LA CIUDAD!




¡QUIERO SABER QUE ESTÁ PASANDO!
SEA LO QUE SEA, ¡ES MALO! ¡MALO! ¡LA CIUDAD PROBABLEMENTE ESTÁ CONDENADA! NOSOTROS PROBABLEMENTE ESTAMOS PERDIDOS!
ODIO PERDERME.


STOMP!


¡AAAH!
KRUNK!

¡USTEDES GALLINAS! ¡¿CÓMO VAN A APRENDER METAL-CONTROL VIENDO POR LA VENTANA?! ¡REGRESEN A PRACTICAR!
SIFU TOPH!


¡ALGO ESTÁ PASANDO EN YU DAO, Y QUIERO SABER QUÉ ES!
¡ES MALO! ¡MUY MALO! ¡SOY MUY JOVEN PARA MORIR!
ODIO SER JOVEN.


¡MIS PAPÁS VIVEN AHÍ ABAJO! ¡¿QUIÉN ME COMPRARÁ ZAPATOS NUEVOS SI ALGO LES PASA?!
¡TODOS NUESTROS PADRES VIVEN EN YU DAO! ¡Y TODOS ESTARÁN CONDENADOS!
HUH. USTEDES COBARDILLOS TIENEN RAZÓN. ALGO ESTÁ PASANDO EN YU DAO. PUEDO OÍRLO.


RAAAAR!
APPA!


¡REGRESARÉ PRONTO! ¡QUÉDENSE AHÍ Y HAGAN SUS EJERCICIOS, SINO, YA VERÁN CUANDO REGRESE!
¡QUIERO IR CONTIGO!
¡NO QUIERO ESTAR CONDENADO!
LOS ODIO CHICOS.


RAAAR!
RUMBLE!
KRACK!
WHUMP!


¡HEY, CHICOS!
TOPH!


¡NO PUEDO CREER CUANDO TIEMPO HA PASADO!
¡TAMBIÉN YO LOS EXTRAÑÉ!


¡HEY, ESCUCHÉ QUE FUNDASTE UNA ESCUELA DE METAL-CONTROL!
¡LA ACADEMIA DE METALCONTROL BEIFONG! ¡ACABAN DE PASAR ENCIMA DE ELLA! ¡OÍ A APA, ASÍ QUE VINE A SALUDAR!


¡WOW! ¡TU PROPIA ESCUELA! ¿QUÉ TAL VA?
MEH.


ME ALEGRA QUE ESTÉS AQUÍ, TOPH. AANG NECESITA TODO EL APOYO QUE PUEDA AHORA MISMO, PORQUE TAL VEZ ÉL TENGA QUE...
HEY, Y A TODO ESTO ¿DÓNDE ESTÁ PIES LIGEROS?


OH, AHÍ ESTÁ.

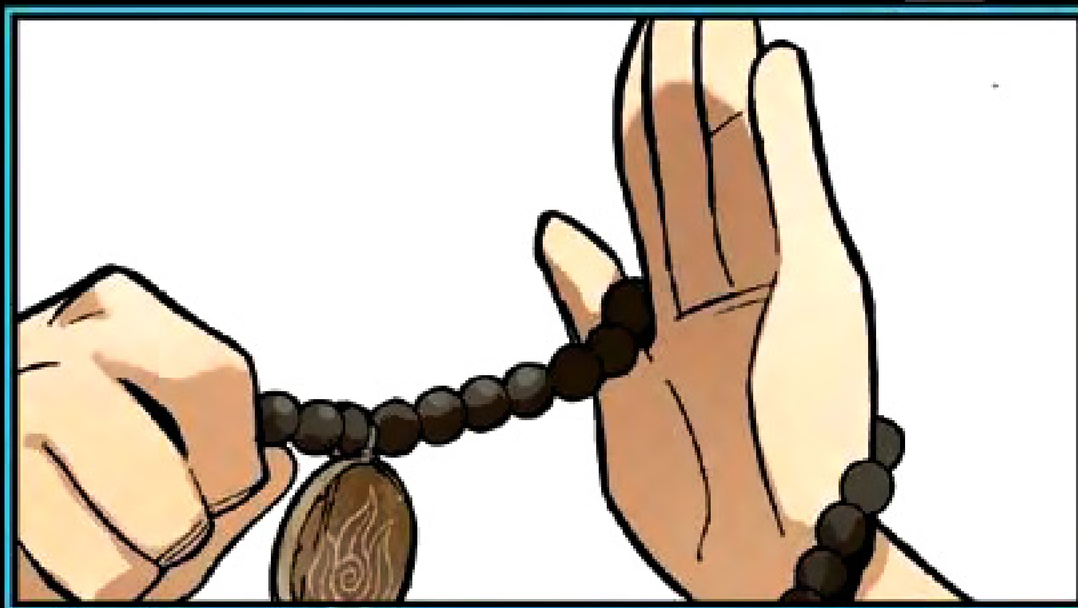

ZUKO CAMBIÓ SU OPINIÓN SOBRE EL MOVIMIENTO DE RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA.
ESTÁS BROMEANDO.

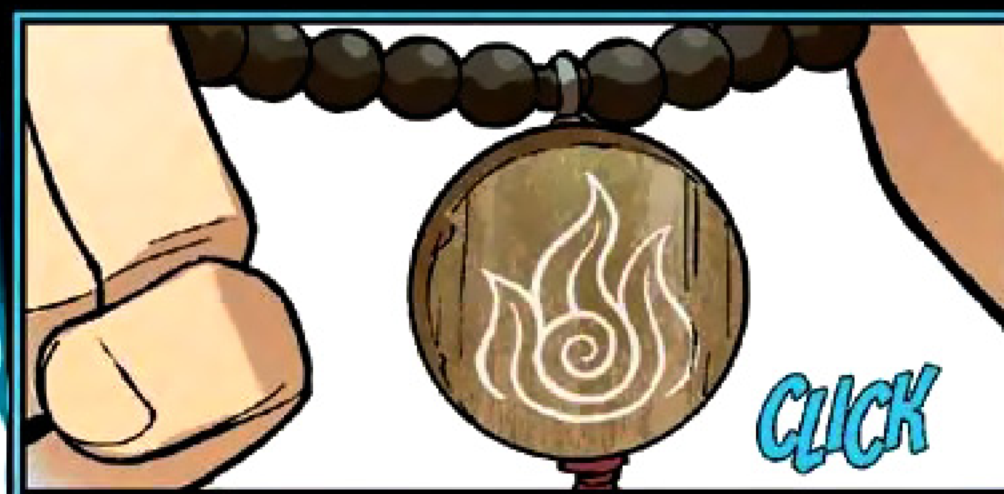

ÉL SE HA REFUGIADO EN YU DAO CON UN GRUPO DE SUS SOLDADOS. NO PERMITE QUE NADIE ENTRE NI SALGA. AHÍ ES DONDE NOS DIRIGIMOS.


¡ASÍ QUE ESO ES LO QUE ESTÁ PASANDO! LOS HEPÁTICOS-- DIGO, MIS ESTUDIANTES ESTABAN HABLANDO SOBRE ESO. ZUKO ESTÁ EMPEZANDO A ACTUAR COMO EL VIEJO OZAI.
NO, NO LO SABEMOS AÚN.


PERO AANG ESTÁ MEDITANDO SOBRE QUÉ DEBE HACER--


"-- DEBIDO A LA *PROMESA* QUE HIZO."




CLICK




HAS CUMPLIDO TU DEBER. LA GUERRA TERMINÓ. Y AÚN ASÍ EL MUNDO SIGUE SIN ESTAR EN PAZ.


LO SIENTO, AANG. TODAVÍA ESTÁS LIDIANDO CON LAS CONSECUENCIAS DE MIS PROPIAS DECISIONES.
SUSPIRO AVATAR ROKU, YO NUNCA DEBÍ HABERLE HECHO ESA PROMESA A ZUKO.


DIGO, YO NI SIQUIERA MATÉ A OZAI, ¡Y ÉL ERA REALMENTE MALVADO!
¿CÓMO SE SUPONE QUE VOY A MATAR A MI PROPIO MAESTRO FUEGO? ¿A MI AMIGO?


¿QUÉ CLASE DE PERSONA SERÍA?
UNA PERSONA QUE CUMPLE SUS PROMESAS.
ZUKO LO TENÍA CLARO EN SU MOMENTO CUANDO TE PREGUNTÓ POR ESA PROMESA. ÉL SABÍA LO QUE ESTABA EN JUEGO.


TODAS ESAS VIDAS QUE SE HAN PERDIDO EN LOS ÚLTIMOS CIEN AÑOS... YO PODRÍA HABERLAS SALVADO. TUVE MUCHAS OPORTUNIDADES. SOZIN NUNCA BAJÓ LA GUARDIA CUANDO ESTABA CONMIGO.
ESPERA, ¿QUÉ ESTÁS DICIENDO? TE ARREPIENTES DE NO... HABER ACABADO CON EL SEÑOR DEL FUEGO SOZIN.


SÍ.
¡PERO ÉL ERA TU AMIGO!


MÁS QUE UN AMIGO. ÉL FUE COMO UN HERMANO PARA MÍ. PERO DEBIDO A ÉL, EL MUNDO ARDIÓ.


CUANDO ESTÁS EN UNA POSICIÓN DE PODER, DEBES PONER LAS NECESIDADES DEL MUNDO ANTES QUE LAS TUYAS. ZUKO, AL MENOS POR UNA VEZ, COMPRENDIÓ ESTO.


IRÉ A YU DAO Y ENCONTRARÉ A ZUKO. ENTONCES, NOS SENTAREMOS Y HABLAREMOS.

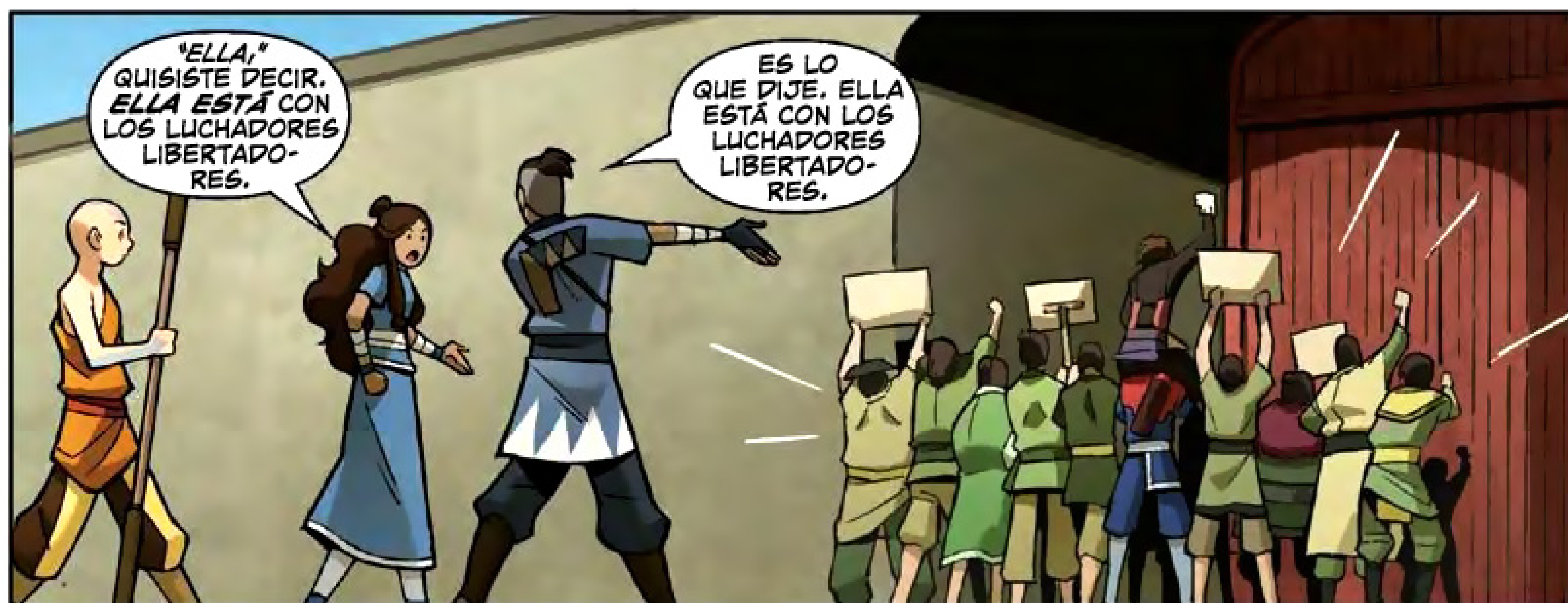

RECUERDA LA SABIDURÍA QUE TE OFRECÍ, AANG--- DEBES SER DECISIVO. UNA PROMESA ES UNA PROMESA.
PORQUE ESO ES LO QUE LOS AMIGOS HACEN. HABLAR.




¡FUERA LA NACIÓN DEL FUEGO! ¡ARMONÍA AHORA! ¡FUERA LA NACIÓN DEL FUEGO! ¡ARMONÍA AHORA!
滚回去!!
還我和平

¡FUERA LA NACIÓN DEL FUE-GO!
還我平安!
¡ARMONÍA AHORA!


¿ESA NO ES SMELLERBEE?
SÍ, ¡ESTÁ CON LOS LIBERTA-DORES!


"ELLA,"
QUISISTE DECIR. ELLA ESTÁ CON LOS LUCHADORES LIBERTADORES.
ES LO QUE DIJE. ELLA ESTÁ CON LOS LUCHADORES LIBERTADORES.


¡MIREN TODOS! ¡ES EL AVATAR!


¡YEAAAAAAH! ¡AVATAR AANG! ¡AVATAR AANG!


¡AANG! ¡ESPERÁBAMOS QUE VINIERAS!
ENTONCES, ¿CUÁL ES EL PLAN DE ATAQUE? ¡LOS LUCHADORES LIBERTADORES ESTÁN A TU SERVICIO!


AGRADEZCO TU CONFIANZA, SMELLERBEE, PERO YO REALMENTE SÓLO QUIERO HABLAR CON ZUKO.
¡¿QUÉ?!
¡LA HORA DE HABLAR TERMINÓ TAN PRONTO COMO EL SEÑOR DEL FUEGO ROMPIÓ CON EL MOVIMIENTO DE RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA!


ADEMÁS, ¡NO PUEDES ENTRAR A LA CIUDAD SIN PELEAR! ¡LA NACIÓN DEL FUEGO ESTÁ EN TODAS PARTES!


¡PODEMOS ABRIR UNA NUEVA PUERTA PARA TI! ¡SÓLO TIENES QUE DECIRLO!
ESO NO ES NECESARIO, SNEERS. ENCONTRAREMOS UNA MANERA.


¿ESTÁS LISTA, AMORCITO?
ESTOY LISTA, AMORCITO.

WHOOOOSH!

¡¿QUÉ--?!







FLAMIO, ¡TIPO CALIENTE!

¡ESTA CIUDAD ESTÁ BAJO LA PROTECCIÓN DEL MISMO SEÑOR DEL FUEGO! NADIE PUEDE ENTRAR SIN SU PERMISO EXPRESO, ¡ASÍ SEA EL AVATAR!
VAYÁNSE AHORA.

POR FAVOR, ME GUSTARÍA HABLAR CON EL SEÑOR DEL FUEGO ZUKO, ESO ES TODO.

FUERON ADVERTIDOS.

FWOOOM!
FWOOOSH!
STOMP!

KRK!


¡NO QUIERO PELEAR!
KRUNK!




¡¿QUÉ ESTÁN ESPERANDO IMBÉCILES?! ¡ATAQUEN!

FWOOOSH!


FWOOOSH!


FWOOOSH!

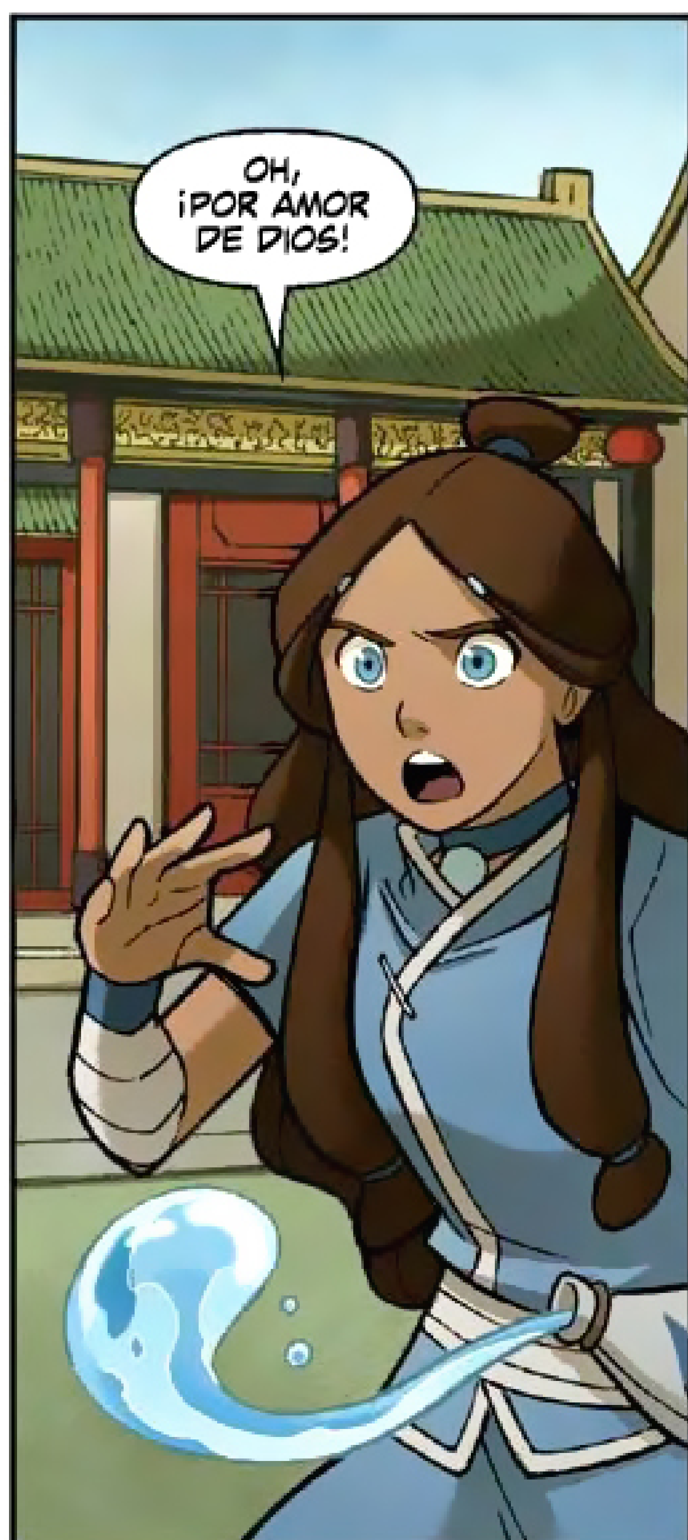

¡AANG!
¡NO TE PREOCUPES, AMORCITO! ¡PUEDO CON ELLOS! ¡SÓLO DAME UN SEGUNDO!


FWOOOM!

FWOOOSH!
FWOOOM!




FWOOOM!
¡AANG! ¡TE ESTÁS QUEMANDO!
¿QUÉ DIJISTE?
¡TU ROPA! SE ESTÁ QUEMAN---


OH,
¡POR AMOR DE DIOS!


¡OH! ¡GRACIAS!
SSSSSSSS...


¡ESTO ES TODO!
DEJEN


DE


TRATAR


...DE...

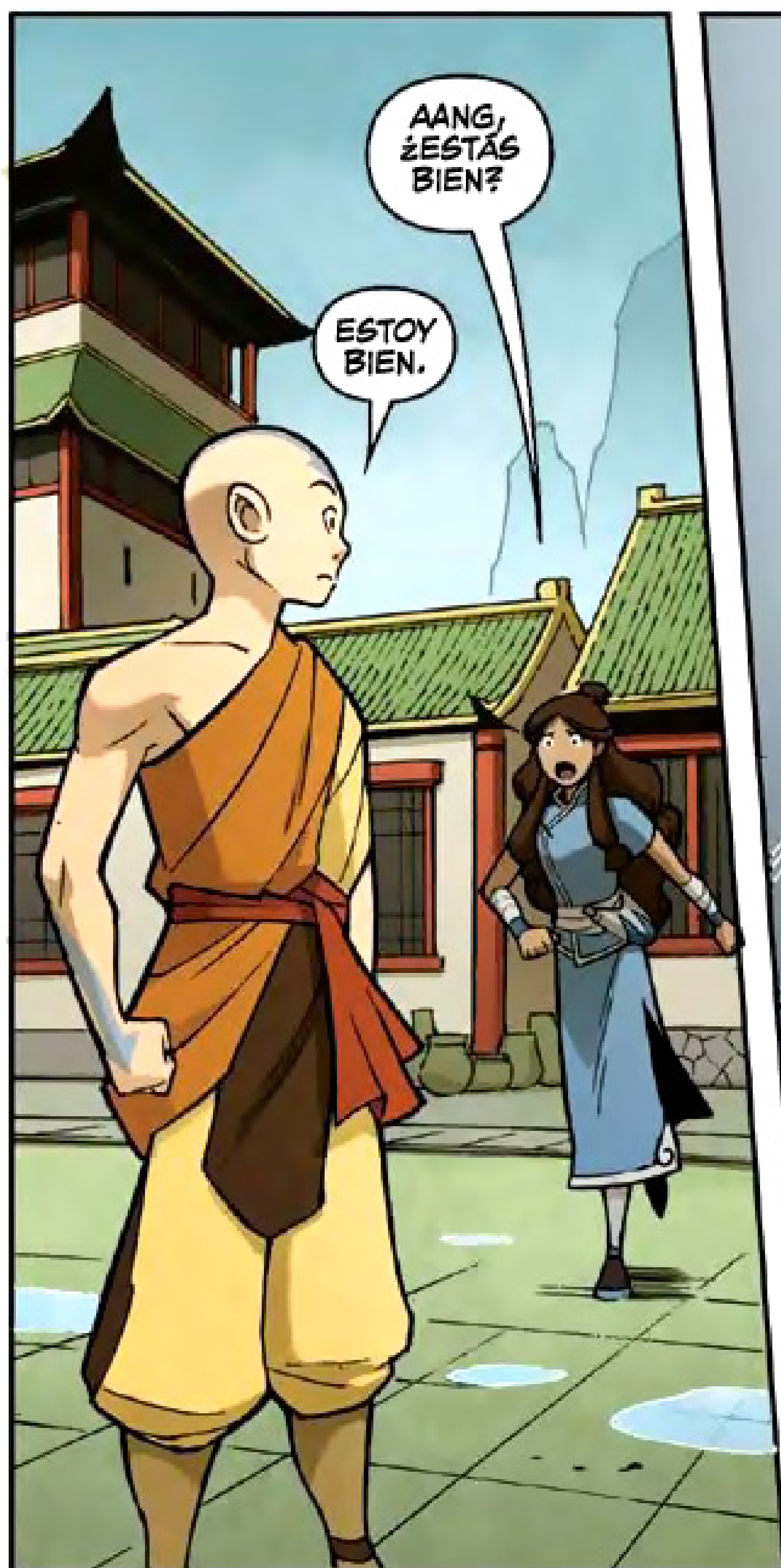

...QUEMAR...


...A...


...MI...


WHUMP!
...NOVIO!


WAO.


AANG, ¿ESTÁS BIEN?
ESTOY BIEN.


AAAH!


¡¿QUE NO PUEDEN DARLE NI UN RESPIRO?! ¡SÓLO QUIERE HABLAR!
SHING!
SHING!
SHING!


AAAH...?


¡KATARA! ¡DETENTE!
ALÉJATE, ¡ZUKO! ¡ME ESTÁS LASTIMANDO! ¡NO ME HAGAS ATACARTE!
CLINK!
CLINK!
CLINK!
¿ESTOY LASTIMÁNDOTE A TI? ¿QUÉ LE ESTÁS HACIENDO A MIS SOLDADOS? ¡¿A MI GENTE?!


¡SUÉLTALA, ZUKO! ¡DIJO QUE LA ESTÁS LASTIMANDO!


¡PRIMERO DEBE ACCEDER A DEJAR DE ATACAR A MI GENTE!
¡TUS SOLDADOS ATACARON PRIMERO! ¡SUÉLTALA AHORA!


¡YO SOY EL SEÑOR DEL FUEGO! ¡TENGO QUE PROTEGER A LOS CIUDADANOS DE LA NACIÓN DEL FUEGO!


HHHHHFFFFFFF...

WOOOOOOO!

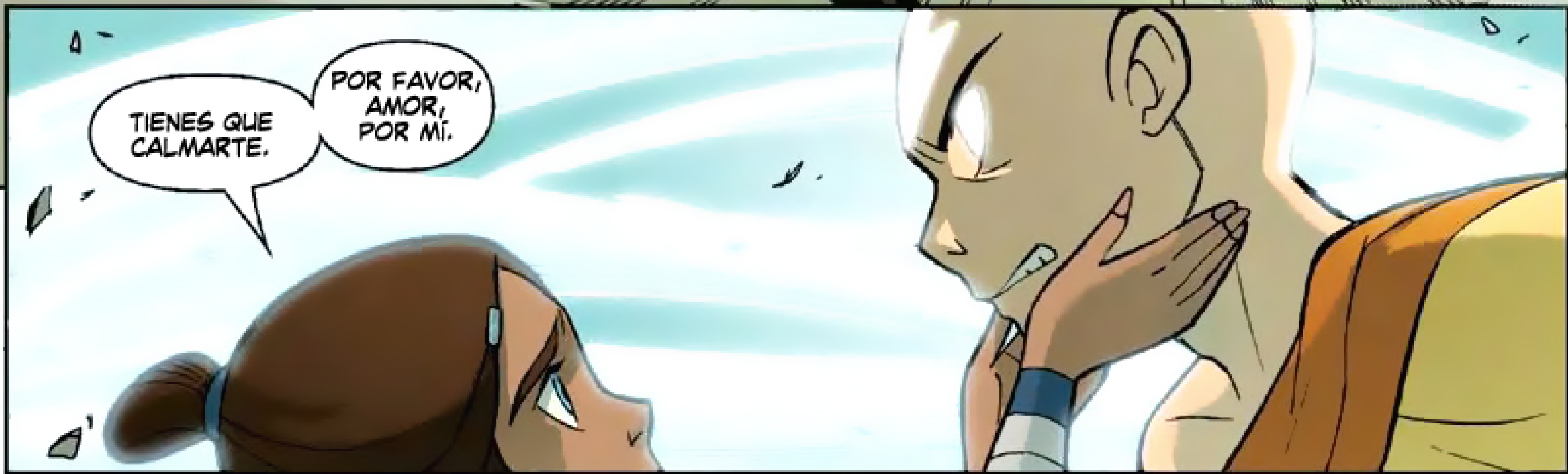



FWOOOM!
FWOOOM!

¡VINE AQUÍ PARA HABLAR CONTIGO, ZUKO! ¡COMO AMIGO! ¡PERO HAS CAMBIADO!
¡HAS OLVIDADO POR QUÉ LUCHAMOS!
SSSS...

TAL VEZ EL AVATAR ROKU TIENE RAZÓN. TAL VEZ UNA PROMESA ES UNA PRO-MESA.


¡AANG! ¡DETENTE! ¡SI ENTRAS EN EL ESTADO AVATAR DE ESA MANERA TAN EMOCIONAL, NO SERÁS CAPAZ DE CONTROLARTE!






NO PUEDO CREERLO. PUDE HABER HECHO ALGO TERRIBLE SIN SIQUIERA PENSARLO. ZUKO, ESTOY MUY--


KATARA TIENE RAZÓN. *AMBOS* NECESITAMOS CALMARNOS. Y HABLAR.


¿TE ESTAS BURLANDO DE MÍ?


¡ESO ES LO QUE QUERÍA DESDE EL PRINCIPIO!


¿SABÍAS QUE YU DAO ES LA MÁS VIEJA DE TODAS LAS COLONIAS?

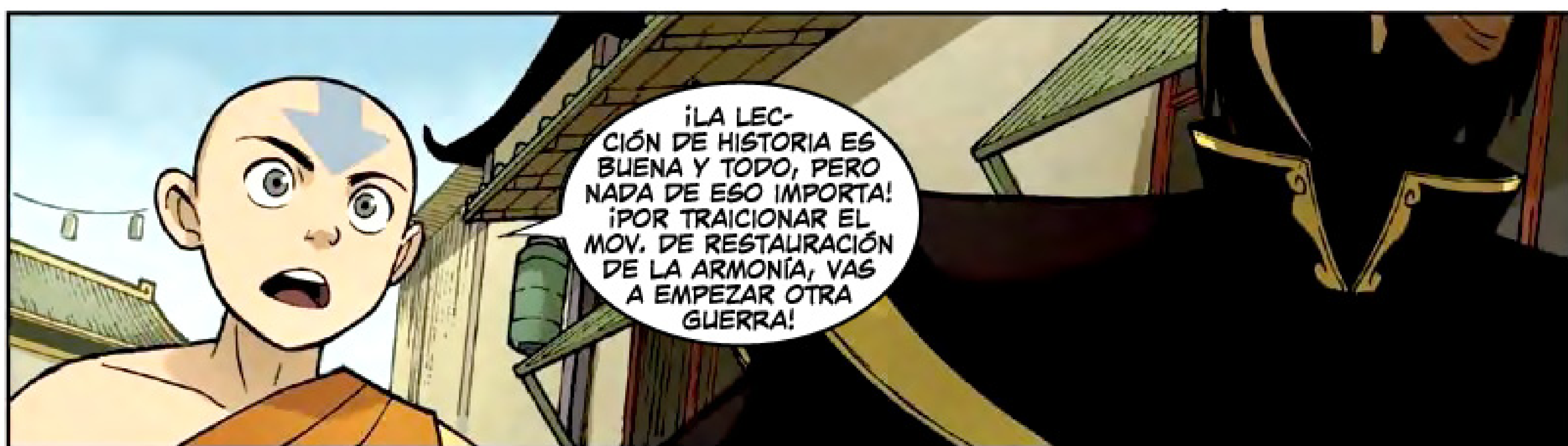

MUCHAS DE LAS FAMILIAS DE LA NACIÓN DEL FUEGO EMIGRARON AQUÍ HACE CIEN AÑOS, CUANDO YU DAO ERA SÓLO UN PEQUEÑO PUEBLO A LOS PIES DE UN VALLE.
美味火鍋食堂


JUNTO CON LA GENTE DEL REINO TIERRA QUE YA ESTABAN AQUÍ, ELLOS CONSTRU-YERON TODO ESTO.
YU DAO AHORA HACE LA MÁS FINA PRODUCCIÓN DE METAL, USANDO AMBOS LAS DESTREZAS DE LA NACIÓN DEL FUEGO Y EL REINO TIERRA.


CLANG! CLANG!


ES POR ESO QUE ÉSTA ES UNA DE LAS CIUDADES MÁS RICAS EN EL MUNDO.


NO PARECE QUE LOS CIUDADANOS DE LA NACIÓN DEL FUEGO Y LOS DEL REINO TIERRA COMPARTAN EQUITATIVAMENTE ESA RIQUEZA.
NO ES PERFECTO, KATARA, PERO TODA LA GENTE DE LA CIUDAD, INCLUYENDO A LA DEL REINO TIERRA, ESTÁ MEJOR AHORA QUE HACE CIEN AÑOS.


¡LA LECCIÓN DE HISTORIA ES BUENA Y TODO, PERO NADA DE ESO IMPORTA! ¡POR TRAICIONAR EL MOV. DE RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA, VAS A EMPEZAR OTRA GUERRA!


¡MIRA, AANG, CUANDO VINE AQUÍ HACE UNA SEMANA, HABÍA PLANEADO ***PERSONALMENTE*** REFORZAR EL DESALOJO DE YU DAO DEL REINO TIERRA! PERO LUEGO...


EL SEÑOR DEL FUEGO OZAI TUVO MUCHAS FALTAS. EL NUNCA FUE UN COBARDE. EL NUNCA FUE UN TRAIDOR.
TE VAS A ARREPENTIR DE HABER DICHO ESO, ¡ANCIANO!


GUARDIAS, ¡ARRESTENLO!


!
KROOOOM!


¡¿QUIÉN--?!

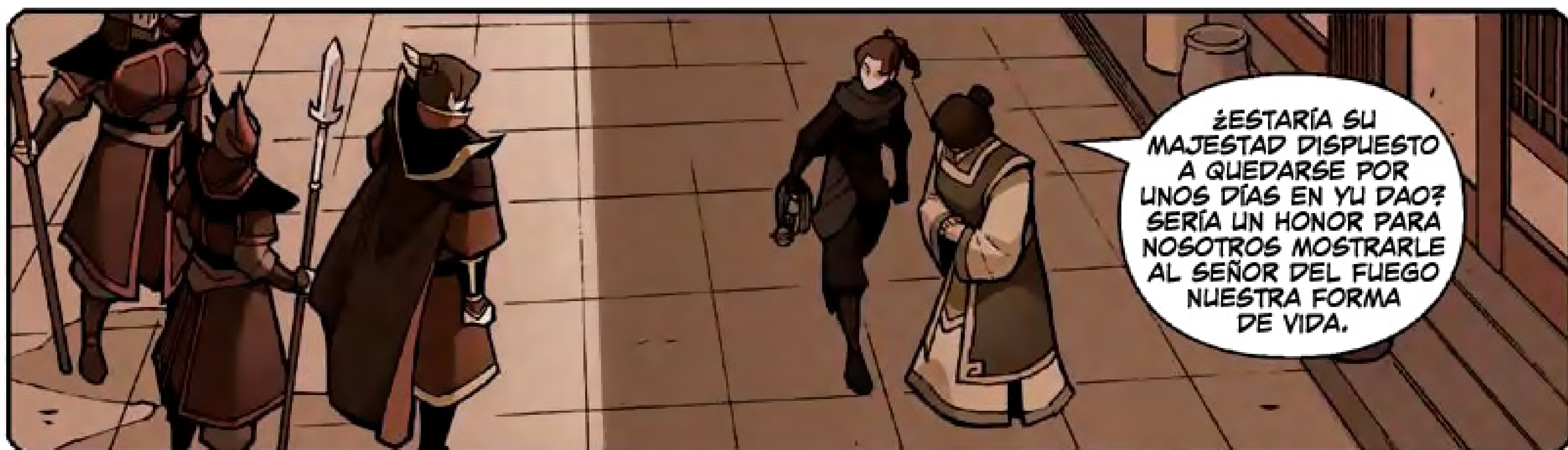

SEÑOR DEL FUEGO, ¡POR FAVOR! ¡OLVIDE LAS ESTUPIDECES DE MI ESPOSO! LE HE DICHO UNA Y OTRA VEZ QUE CONTROLE SU LENGUA, ¡PERO NUNCA LO HACE!
¿USTED ES LA ESPOSA DEL ALCALDE MORISHITA? ¿UNA MAESTRA TIERRA?


SÍ, YO SOY UNA MAESTRA-TIERRA. COMO LO ES NUESTRA HIJA.


KROOOM!




¡PUEDO SER UNA MAESTRA-TIERRA, PERO POR LA LÍNEA DE SANGRE DE MI PADRE SOY UNA CIUDADANA DE LA NACIÓN DEL FUEGO! MI PADRE ME ENSEÑÓ A SER SIEMPRE LEAL A LA NACIÓN DEL FUEGO, A *MI GENTE*.
ALGO QUE OBVIAMENTE TÚ NUNCA APRENDISTE DEL *TUYO*.


¿ESTARÍA SU MAJESTAD DISPUESTO A QUEDARSE POR UNOS DÍAS EN YU DAO? SERÍA UN HONOR PARA NOSOTROS MOSTRARLE AL SEÑOR DEL FUEGO NUESTRA FORMA DE VIDA.


ASÍ QUE ME QUEDÉ. VI LO QUE MI PUEBLO HABÍA CREADO AQUÍ. VI QUE EL MOVIMIENTO DE RESTAURACIÓN *DESTRUIRÍA* LA ARMONÍA. HE CAMBIADO DE OPINIÓN.
DESDE MI CORONACIÓN, HE TENIDO PROBLEMAS PARA ENCONTRAR LA PAZ. AHORA, CREO QUE POR FIN HE COMPRENDIDO POR QUÉ. ME HABÍA OLVIDADO DE MI PUEBLO.


SÉ QUE DERROTASTE A LA NACIÓN DEL FUEGO, AANG, ¡PERO MI GENTE AÚN ASÍ MERECE RESPETO!
¡¿DERROTÉ A LA *NACIÓN* DEL FUEGO?! ¡QUERRÁS DECIR QUE DERROTAMOS AL *SEÑOR* DEL FUEGO!


¡ESO SERÍA UNA FALTA DE RESPETO PARA ELLOS QUE HAN CONSTRUIDO SU VIDA A TRAVÉS DE GENERACIONES! ¡NO VOY A DEJAR QUE LO HAGAS!


¡LA *ARMONÍA* REQUIERE DE LAS *CUATRO NACIONES SEPARADAS* PARA MANTENER EL BALANCE ENTRE CADA UNA! NO PUEDES TENER EQUILIBRIO SI UNA NACIÓN OCUPA A OTRA.






QUIZÁS YU DAO PUEDE SER UNA EXCEPCIÓN.


¡¿QUÉ?!
FUE SÓLO UN PENSAMIENTO.


¡LAS EXCEPCIONES DEBERÍAN HACERSE PARA *TODAS* LAS COLONIAS RESTANTES! LA MAYORÍA DE ELLAS HAN EXISTIDO CASI POR CIEN AÑOS.
¡SON MÁS VIEJAS QUE TÚ, AANG!
TIENES QUE ESTAR BROMEANDO. ¡ESO HARÍA QUE LA PAZ FUERA *IMPOSIBLE!*


BUENO, A PESAR DE TODO, EL REY TIERRA NECESITA SER PARTE DE LO QUE SEA QUE VAYA A PASAR.
SI AANG Y YO PODEMOS ORGANIZAR UNA REUNIÓN. ¿ESTARÁS AHÍ, ZUKO?


ESTARÉ AHÍ.
HABLAR ES BUENO. SUPONGO.


¿POR QUÉ EL AVATAR SE ESTÁ TARDANDO TANTO?
¡EL SEÑOR DEL FUEGO PROBABLEMENTE LO CAPTURÓ!
¡TENEMOS QUE IR Y SALVAR AL AVATAR DE ESOS FABRICA CENIZAS!

¡TODO EL MUNDO CÁLMESE! ¡EL AVATAR AANG PUEDE ENCARGARSE DE ÉSTO POR SI SOLO! ¡TODO LO QUE PUEDEN HACER AHORA ES ESPERAR!

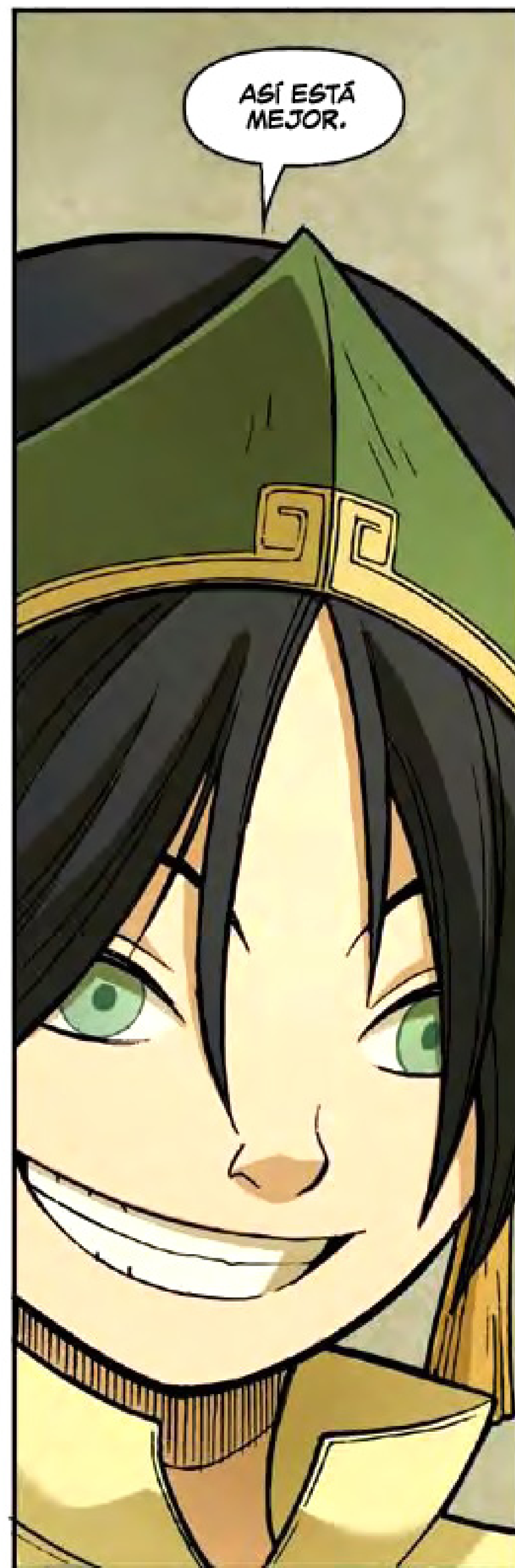
FUERA DE NUESTRO CAMINO, ¡SALVAJE DE LA TRIBU AGUA!
KONK!

¡BASTA!
RUMBLE!

¡¿USTEDES CABEZASHUECAS SABEN QUIÉN SOY?! ¡SOY TOPH BEIFONG, LA MÁS GRANDE MAESTRA TIERRA DE TODOS LOS TIEMPOS!
¡CUANDO MIS AMIGOS DICEN QUE DEBEN CALMARSE, USTEDES SE CALMAN!





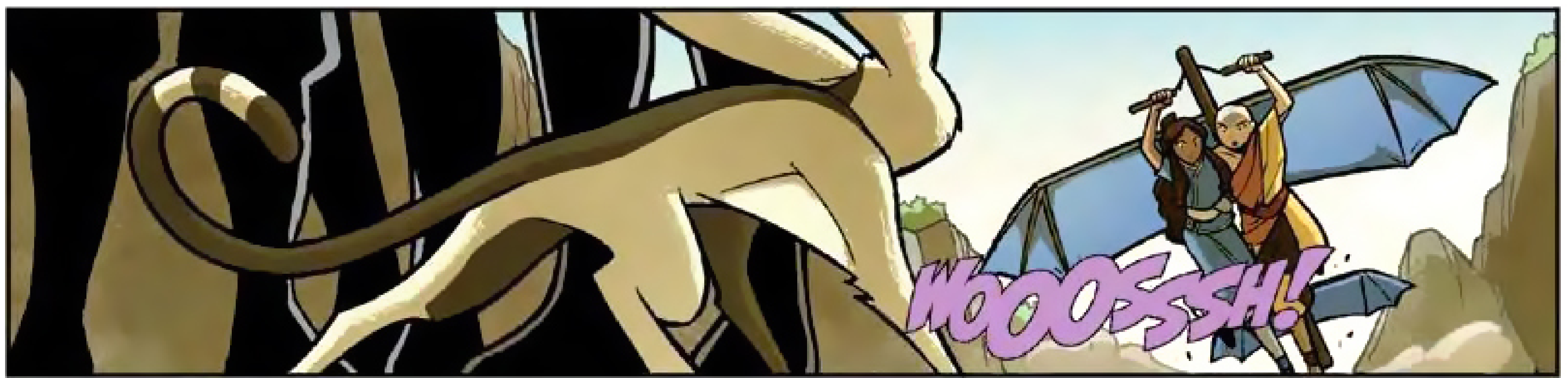








*CREO QUE LO QUE HIZO SOKKA FUE HACER SONIDOS DE GOLPES...PUM, PAS, ONOMATOPEYAS.


WOOOOSSSH!


¿ENTONCES QUE PASÓ?
¿HICISTE LO QUE TENÍAS.. QUE HACER?
¿HACER QUE? ¿MATAR AL SEÑOR DEL FUEGO?
NO, ¡NO!


¿QUÉ SUCEDIÓ ENTONCES? ¿QUÉ SE SUPONE QUE HAREMOS AHORA?
KATARA Y YO VAMOS A IR AL REINO TIERRA A INTENTAR ORGANIZAR UNA REUNIÓN. ¿PUEDES DECIRLE A LOS PROTESTANTES QUE VAYAN A CASA?
NECESITAMOS MÁS TIEMPO PARA PENSAR EN UNA SOLUCIÓN, SMELLERBE, TODO ÉSTE GRITERÍO NO AYUDA.




EL REINO TIERRA HA ESTADO ESPERANDO MÁS DE CIEN AÑOS PARA DESHACERSE DE ESOS FABRICA-CENIZAS. TE DAREMOS TRES DÍAS, AVATAR AANG.
DESPUÉS DE ESO, LOS LIBERTADORES PENSAREMOS EN UNA SOLUCIÓN PROPIA.

TODAVÍA NO ENTIENDO POR-QUE USTEDES DOS NECESITAN HABLAR CON EL REY TIERRA.

ZUKO SABE QUE ÉL ESTÁ MAL, ¿NO? ¡LAS COLO-NIAS DE LA NACIÓN DEL FUEGO TIENEN QUE IRSE!

ES COM-PLICADO, TOPH. HAY... MUCHAS... ***CUESTIONES*** IMPLICADAS.

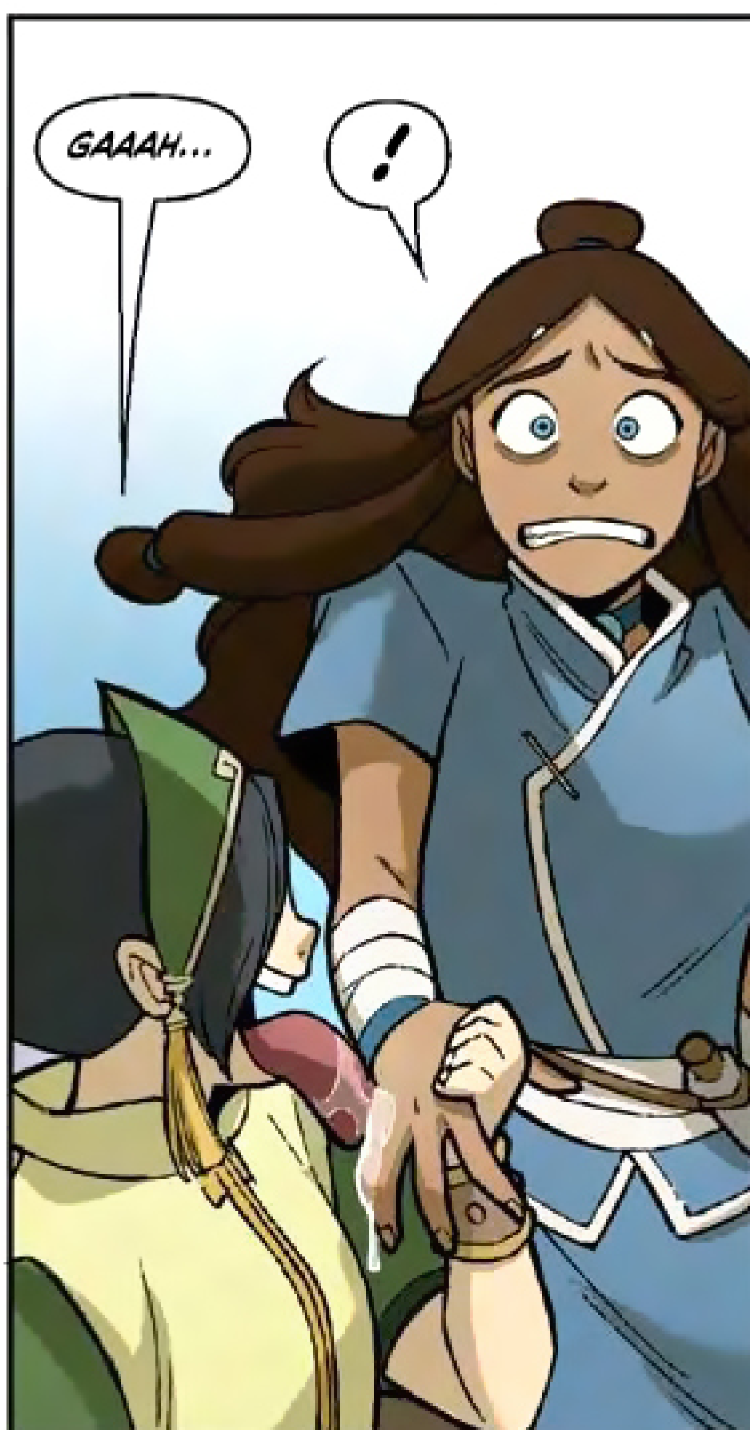
ADEMÁS HABLAR SIEMPRE ES BUENO.

¿VER-DAD?


AMORCITO, CUANDO ESTÁBAMOS ALLÍ... GRACIAS POR NO DEJARME HACER ALGO DE LO QUE ME ARREPIENTA.
SI ALGUNA VEZ TIENES QUE... TU SABES... CUMPLIR TU PROMESA... NO PUEDES DEJAR QUE SUCEDA ASÍ.
TIENES QUE MANTENER LA CALMA SUFICIENTE PARA SABER QUE ESTÁS TOMANDO LA DECISIÓN CORRECTA.

ODIO VERTE LLEGAR A PONERTE ASÍ, AMORCITO.
UM, ¿AANG? ¿KATARA? ¡ME ESTÁN LLENANDO DE UGUI AQUÍ!

¡AAARGH! YA ESTOY CANSADA DE OÍRTE DECIR ESA ESTUPIDEZ DE "UGUI", ¡SOKKA!
¡NI SIQUIERA SÉ QUE SIGNIFICA ESO!

YO PUEDO EXPLICARTE. DAME TU MANO.

GAAAH...
!

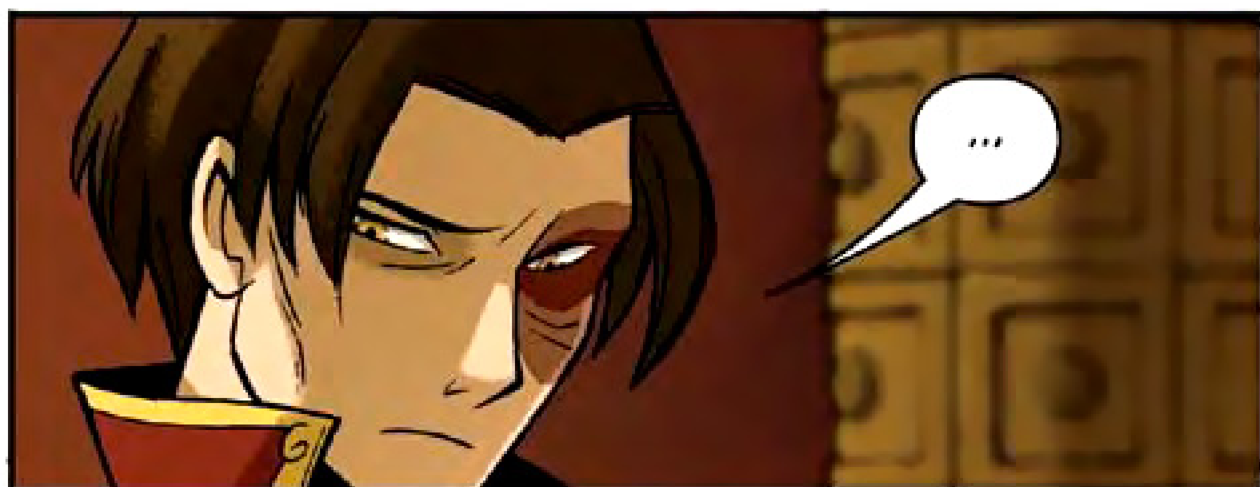
¡UGUI!

EL PALACIO REAL, CAPITAL DE LA NACIÓN DEL FUEGO.





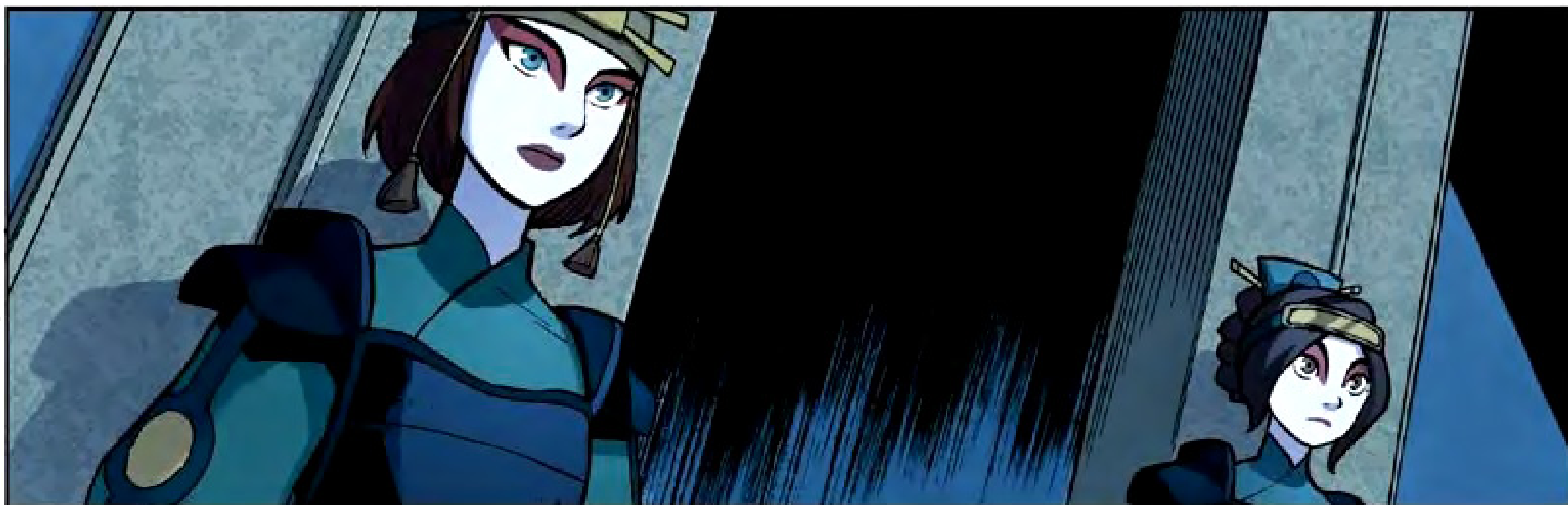







HAS TENIDO PROBLEMAS PARA DORMIR.
¿CÓMO--?
¿TE HAS MIRADO EN EL ESPEJO ÚLTIMAMENTE?


TUS GUARDAESPALDAS SON UN GRUPO DE IDIOTAS INCOMPETENTES.
ERES EL SEÑOR DEL FUEGO AHORA. NECESITAS SEGURIDAD DE VERDAD.
ASÍ QUE LE HE PEDIDO A UNAS AMIGAS QUE VINIERAN A AYUDAR.



JADEO

¿ESCUCHAN ALGO?
NO, ZUKO. HA ESTADO SILENCIOSO TODA LA NOCHE.
¡ES LA PURA VERDAD! ¡NO HA HABIDO NI UNA MOSCA!




LO SIENTO. NO ES QUE NO CONFÍE EN USTEDES. SÉ QUE LAS GUERRERAS KYOSHI SON LOS MEJORES GUARDIANES DEL MUNDO.
GUARDIANAS, ¡QUERRÁS DECIR!

VUELVE A DORMIR. TIENES QUE INTENTARLO.
NO. VOY A IR A BEBER ALGO DE AGUA.

¿NECESITAS QUE ALGUIEN TE ESCOLTE?

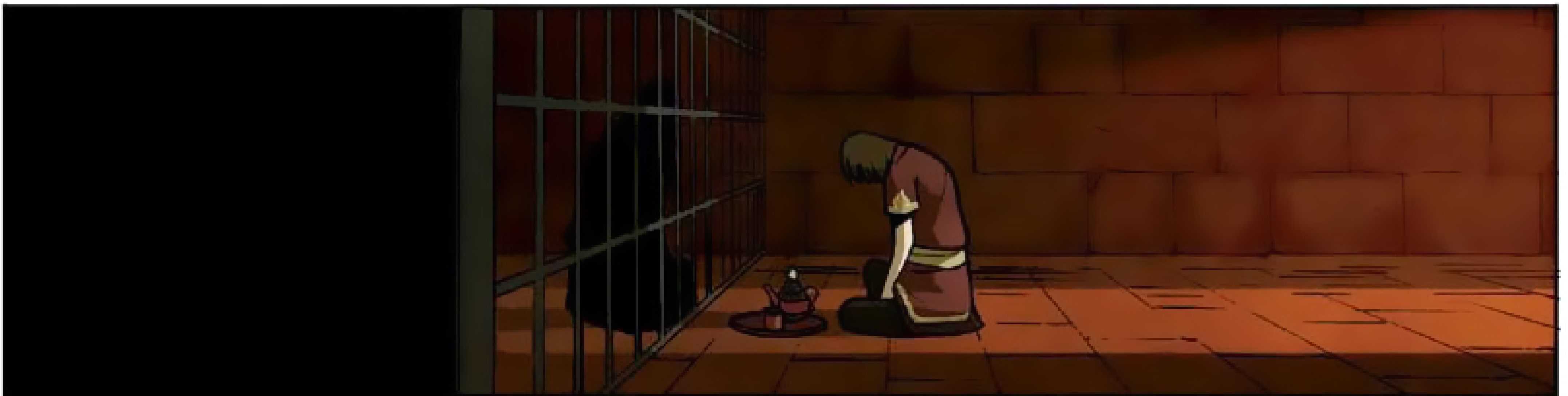
ESTARÉ BIEN. LA CAMINATA ME HARÁ BIEN.

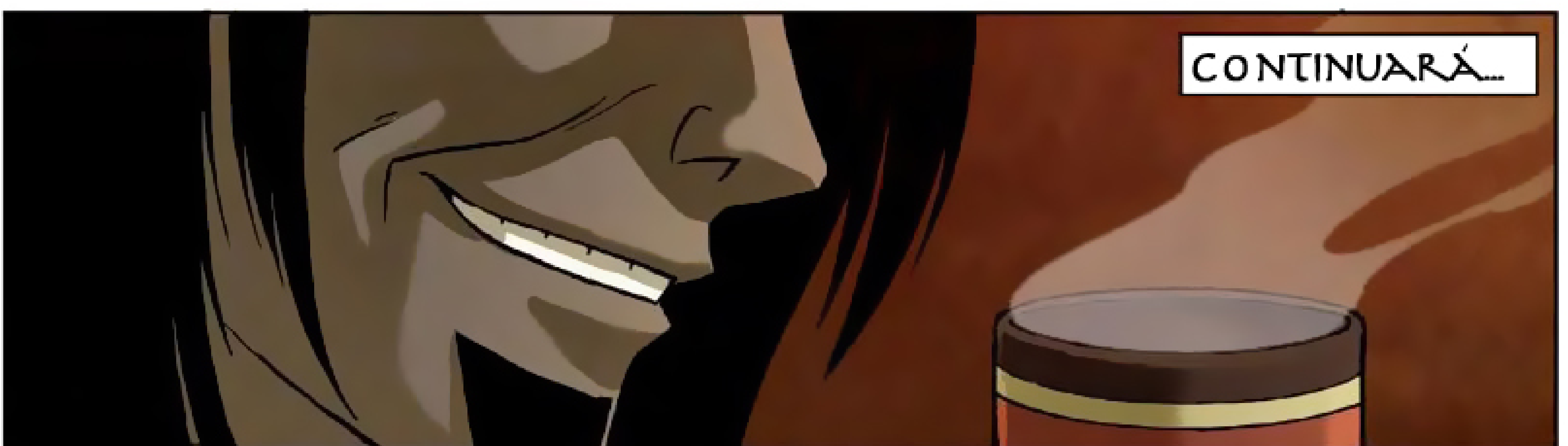


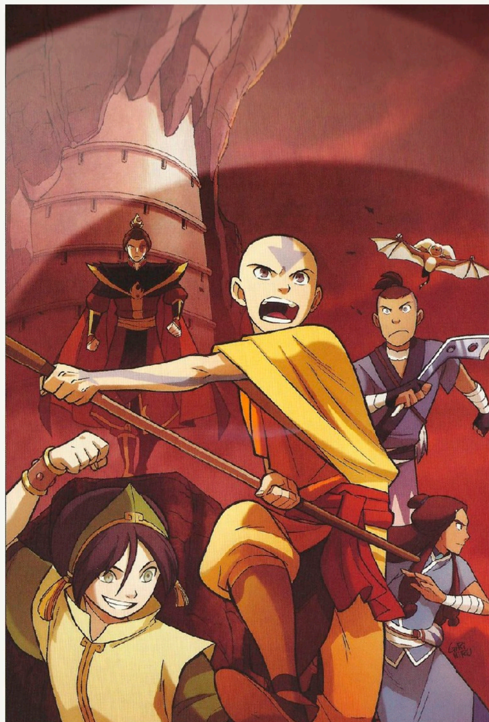








NECESITO TU CONSEJO..
...
PADRE.

CONTINUARÁ...



¡¿La guerra podrá ser evitada?! Averígualo en...

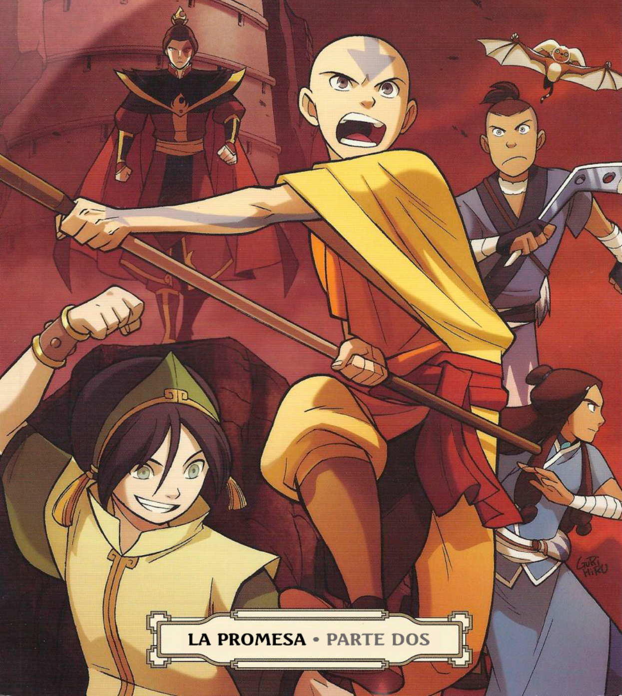
LA PROMESA • PARTE DOS

nickelodeon

降去神通

AVATAR

THE LAST AIRBENDER



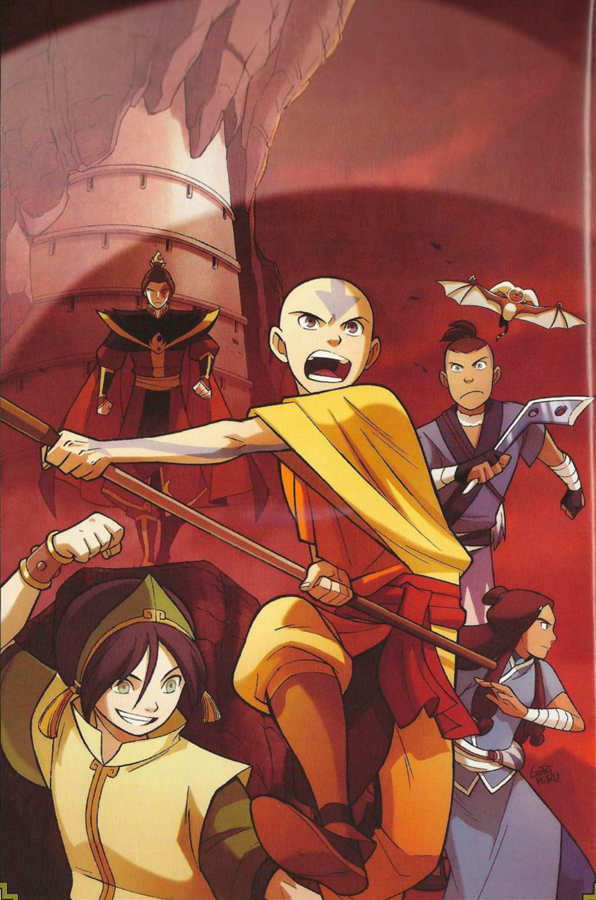
nickelodeon

降世神通

AVATAR

THE LAST AIRBENDER

Created by
Bryan Konietzko
Michael Dante DiMartino


GURI
HIRU

nickelodeon

降去神通

AVATAR

THE LAST AIRBENDER

LA PROMESA • PARTE DOS

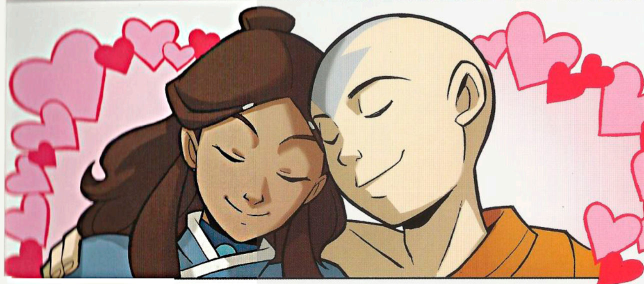
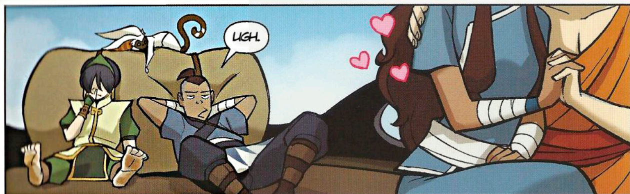
script
GENE LUEN YANG

art and cover
GURIHIRU

lettering
MICHAEL HEISLER



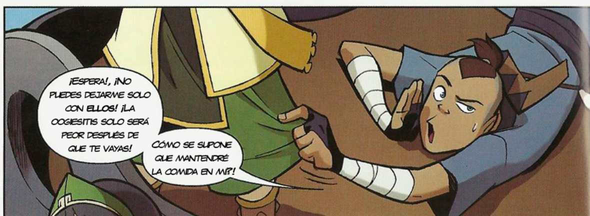
DARK HORSE BOOKS




UGH.

¿QUÉ? ¡TODOS LO HACEN!
DIG DIG
YO ESTABA HABLANDO SOBRE ELLOS,NO DE T- -
OH. TU, TAMBIÉN.



BIEN, ESTO FUE DIVERTIDO CHICOS, PERO DEBO REGRESAR A MI ESCUELA.
¿YA TE VAS TOPH?

SI, ALGUIEN DEBE ENCARGARSE DE LAS GALLINAS- - DIGO, MIS ESTUDIANTES.

¡ESPERA!, ¡NO PUEDES DEJARME SOLO CON ELLOS! ¡LA OOGIESITIS SOLO SERÁ PEOR DESPUÉS DE QUE TE VAYAS!
CÓMO SE SUPONE QUE MANTENDRÉ LA COMIDA EN MI?!

¡HEY! ¿QUÉ TE PARECE SI VOY CON TIGO?
NO, NO.
BIEN, PODRÍAS VENIR CON MIGO.

GRAN IDEA, SOKKA. DESEARÍA HABER PENSADO EN ELLO.

¿KATARA?, ¿AANG?, VOY CON TOPH. A VER SU ESCUELA, NO PORQUE USTEDES DOS ME ESTÉN DANDO OOGIES O ALGO PARECIDO.

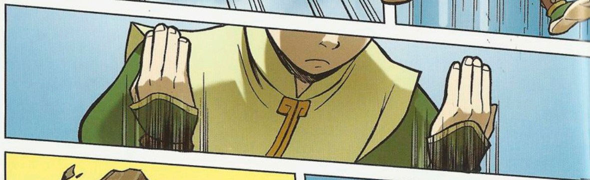
¿MMM? ¡OH! ¡ESO SUENA BIEN! TE RECOGEREMOS EN EL CAMINO DE REGRESO DE BA SING SE.







¡AAAAA!
TE DEJARE A UN LADO, ¡PERO NO TE PREOCUPES!
¡ESTOY PREOCUPADO! ¡ESTOY PREOCUPADO!







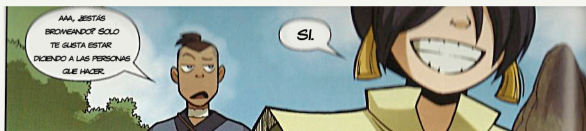

¡AAAAAA!
WOOOSH


¡AUCH!
WHUMP


TE LO DIJE ¡NO TE PREOCUPES!
PROBÉ MI PROPIO ESTOMAGO CUANDO ÍBAMOS A MITAD DE LA CAÍDA, PERO AL FINAL... NO ES UNA MALA MANERA DE VIAJAR.


ENTONCES ¿CÓMO COMENZASTE CON LA IDEA DE TU PROPIA ESCUELA?
DESPUÉS DE ENTRENAR CON AANG, ME DI CUENTA DE QUE EL DEBER DE LA ENSEÑANZA PUEDE EXTENDERSE.


SUPONGO, LE AYUDE A ENCONTRAR SU POTENCIAL COMO UN MAESTRO TIERRA, ES EL AVATAR, ¡ES UN SER HUMANO!¡SENTÍ COMO REALMENTE HICE UNA DIFERENCIA!
TAMBIÉN CUANDO DESCUBRÍ EL METAL CONTROL, ¡YO SABÍA EN MI CORAZÓN QUE TENÍA QUE COMPARTIRLO CON EL MUNDO! ERA CASI COMO UN... ¡UN LLAMADO!


AAA, ¿ESTÁS BROMEANDO? SOLO TE GUSTA ESTAR DICIENDO A LAS PERSONAS QUE HACER
SI.

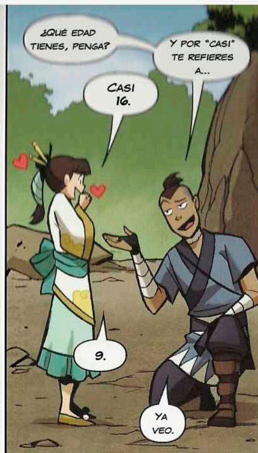

Y GRITAR AMO GRITAR
GALLINAS ¿USTEDES SE ESTAN LLENDO?


NO ME DIGAN QUE INTENTABAN ESCAPAR.. DIGO ¡ESPERABAN RENUNCIAR A SU ENTRENAMIENTO! ¡VOY A DARLES UNA PALIZA TAN FUERTE QUE NO RECORDARAN NI QUE DÍA DE LA SEMANA ES!
¡SIFU TOPH!
OH, ¡ESTO ES MALO! ¡ESTAMOS CONDENADOS!


SIFU TOPH, ¿QUIÉN ES ÉL?

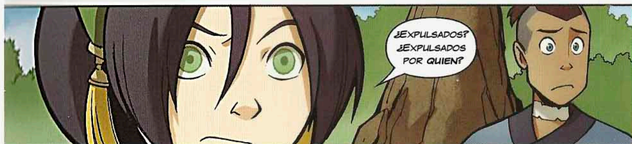

GALLINAS ESTE ES MI AMIGO SOKKA.
OH, SÍ, SOKKA ELLOS SON MIS ESTUDIANTES...
...HO TUN...
¡POR FAVOR, SEÑOR! ¡SÁLVENOS DE NUESTRA CONDENA!
...PENGA...
¡TUS BÍCEPS SON ENORMES!
...Y MOO...
EL OSCURO
SUSPIRO EL OSCURO


OH, NO SABÍA SOBRE MIS ENORMES BÍCEPS.
¡ERES MI NUEVO NOVIO! ¡COMENZANDO AHORA MISMO!

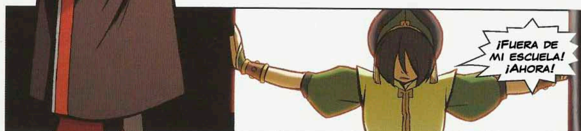

¿QUÉ EDAD TIENES, PENGA?
CASI 16.
Y POR "CASI" TE REFIERES A...
9.
YA VEO.


CRACK
¿DE QUE HABLANDO ANTES DE GUSTO-EN-CONOCERTE BASURA?
ES CIERTO. ESTÁBAMOS HABLANDO SOBRE APALEARLOS.

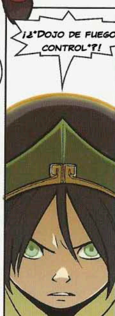

¡PORFAVOR, SIFU TOPH! ¡NO ESTÁBAMOS INTENTANDO ESCAPAR! ¡FUIMOS EXPULSADOS!
¡INCLUSO NO ME DEJARON EMPACAR TODOS MIS ZAPATOS PRIMERO!
ODIO PRACTICAR FORMAS, PERO SER EXPULSADO ES LO PEOR.


¿EXPULSADOS? ¿EXPULSADOS POR QUIEN?

RESPIREN, ¡DISCÍPULOS DE KUNYO!,¡RESPIREN LA FURIA DE NUESTROS ANTERCESORES! RESPIREN LA GLORIA DE...
¡FUERA!


¡FUERA DE MI ESCUELA! ¡AHORA!


¡¿QUIEN SE ATREVE A PERTURBAR EL DOJO DE FUEGO CONTROL DEL MAESTRO KUNYO?!


¡¿"DOJO DE FUEGO CONTROL"?!


¡ESTA ES LA ACADEMIA DE METAL CONTROL BEIFONG!
STOMP


MIS ESTUDIANTES Y YO NOS FUIMOS DE ESTE EDIFICIO EN DEFENSA DEL MOVIMIENTO DE RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA.
PERO AHORA EL SEÑOR DEL FUEGO HA RECOBRADO SU JUICIO Y HA RETIRADO SU APOYO AL MOVIMIENTO...
FWOOM


... ¡NOSOTROS HEMOS REGRESADO A RECLAMAR LO QUE ES LEGÍTIMAMENTE NUESTRO!


KRK
¡EL SEÑOR DE FUEGO ZUKO ESTÁ FUERA DE ESTO! ¡TU GENTE NO PERTENECE AQUÍ! ESTE ES EL REINO TIERRA... ¡Y ESTAES LA PRIMERA ESCUELA DE METAL CONTROL DEL MUNDO!
KRK


欠揍嗎
PSH. ¡LA CULPA ES TUYA POR VENDERLES ESTA FANTASÍA A ESTOS INCAUTOS, JOVEN SEÑORITA! TODOS SABEN QUE EL "METAL CONTROL" NO EXISTE.


¡GAH!


RWOOM
¡MAESTRO KUNYO...!
¡MIREN CUIDADOSAMENTE, DISCÍPULOS! ¡SU MAESTRO LE ENSEÑARA UNA LECCIÓN A ESTA CHICA SUCIA!
VAMOS
KRK KRK


¡OKAY, TODOS, CÁLMENSE!, ¡SI LOS 2 COMIENZA PELEANDO, NO HABRÁ UN EDIFICIO POR EL CUAL PELEAR!


ESTE LUGAR PRETENDE SER UNA ESCUELA,¿CIERTO? ME PARECE QUE DEBERÍAN IRA CUALQUIER OTRA ESCUELA ES MÁS EFECTIVO.
¡MI NOVIO ES TAN RAZONABLE!


Buen punto, en lugar de resolver con un duelo entre maestros, ¡lo resolveremos con un duelo entre nuestros estudiantes!
¡Un duelo a muerte!
¡Sí!


Oh, muerte, ¡a muerte!
Sabía que esto terminaría de esta manera.
¿Esto significa que no tendré mis zapatos de vuelta?


Mmm... bien... ¿qué tal un duelo por el sitio?
¿Qué?


Ya entiendes, ¡un duelo por el lugar!
No, yo no entiendo, ¡porque haces esto!
¡Cualquier equipo que pueda forzar a un miembro del otro equipo a sentarse primero gana!


Bien...
...supongo...
... siempre y cuando lleguemos a apalear a otras personas...


Entonces estamos solo parcialmente condenados.
¡Que grandes ideas ha tenido mi novio!
Lo que sea. Todavía lo odio.


Regrese en 3 días maestro Kunyo. Tendremos el duelo entonces.
¡¿3 días?! Por qué deberíamos esperar...


O podríamos resolverlo ahora cierto, solo tú y yo, maestro cabeza puntiaguda.
¡Gah!


¡Bien! En tres días será.

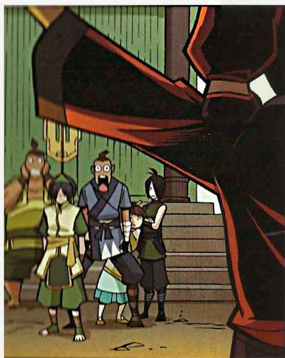

No entiendo esto, Sokka. Las gallinas aun no pueden...
¡Vamos Toph! ¡Esos maestros fuego son un grupo de niños pequeños! ¡Con tres días de entrenamiento intensivo tus chicos serán capacesde ganarles!


Antes de irnos, discípulos de Kunyo, vamos a darles a nuestros oponentes el saludo Kunyo.

¡TENGAN CUIDADO ENEMIGOS DE KUNYO!

POR QUE SERÁN QUEMADOS...

... ¡EN LAS LLAMAS DE SU PROPIA DERROTA!







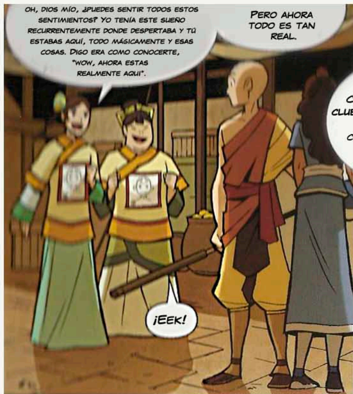




AHORA NOSOTROS TENDREMOS QUE ENCONTRAR UN LUGAR PARA PASAR LA NOCHE.

ESTOY SEGURA QUE IROH TIENE UN PAR DE HABITACIONES LIBRES. ¿RECUERDAS COMO LLEGARA SU TIENDA DE TÉ DESDE AQUÍ?




OH, DIOS MÍO, ¿PUEDES SENTIR TODOS ESTOS SENTIMIENTOS? YO TENÍA ESTE SUEÑO RECURRENTEMENTE DONDE DESPERTABA Y TÚ ESTABAS AQUÍ, TODO MÁGICAMENTE Y ESAS COSAS. DIGO ERA COMO CONOCERTE, "WOW, AHORA ESTAS REALMENTE AQUI".
PERO AHORA TODO ES TAN REAL.
¡EEK!


LO SIENTO, TENEMOS UNA REU...
OH MI DIOS, YO DEBERÍA ESTAR PIDIENDO PERDÓN. SOY HEI-WON, CO-PRESIDENTA Y CO-FUNDADORA DEL CLUB DE FANS OFICIAL DEL AVATAR AANG, DE BA SING SE Y ESTA ES MI COMPAÑERA WON-YEE CO-PRESIDENTA Y CO-FUNDADORA. SOLO PUEDO DECIR,SU LÉMUR ES TAAAAAN HERMOSO.
¡EEK!

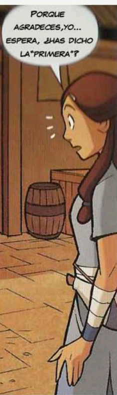

¿ESCUCHASTE ESO? ¡HA INICIADO UN CLUB DE FANS PARA MÍ!
MARAVILLOSO.

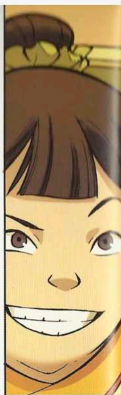

¡GUSTO EN CONOCER A AMBAS! ¡SOY AANG! EL NOMBRE DE MI LÉMUR ES MOMO.
¡EEK!
¿NO ES "MOMO" ES EL NOMBRE MÁS TIERNO QUE EXISTE?
EJEM


¡OH! ¡Y ESTA ES KATARA!
EJEM
¡MI NOVIA KATARA!


HOLA.


¡QUE HONOR ES CONOCER A LA PRIMERA NOVIA DEL AVATAR AANG!


PORQUE AGRADECES,YO... ESPERA, ¿HAS DICHO LA"PRIMERA"?




¿MMM... AANG? DEBERÍAMOS PARTIR. SE ESTÁ HACIENDO TARDE Y NECESITAMOS ENCONTRAR UN LUGAR PARA PASAR...
¡OH DIOS MÍO! ¿USTEDES ESTÁN BUSCANDO UN LUGAR PARA QUEDARSE? SERIA TAAAAN ASOMBROSO SI USTEDES SE QUEDARAN EN NUESTRA CASA CLUB.


ESTA AL FINAL DE LA CALLE, HEMOS HECHO QUE SE VEA IGUAL QUE EL TEMPLO AIRE DEL OESTE, PORQUE LA MAYORÍA DE LOS MIEMBROS DE NUESTRO CLUB SON CHICAS.
¡WOW! ¡ME ENCANTARÍA CONOCERLO!

¿DICES QUE ESTO ESTA MODELADO A PARTIR DEL TEMPLO AIRE DEL OESTE?

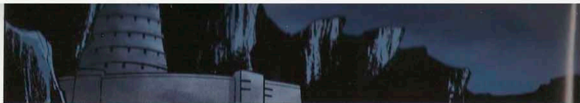
MMM, ¿SÍ? WON-YEE HIZO TODA LA DECORACIÓN, HIZO QUE TODO LUCIERA AL REVÉS, IGUAL QUE EN EL TEMPLO REAL.

¡EEK!

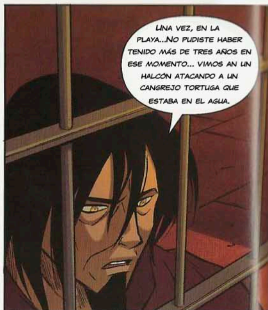
¿TE GUSTA?



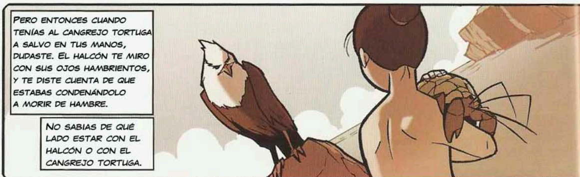





¿RECUERDAS ESAS VACACIONES FAMILIARES QUE SOLÍAMOS TOMAR EN LA ISLA EMBER?


UNA VEZ, EN LA PLAYA...NO PUDISTE HABER TENIDO MÁS DE TRES AÑOS EN ESE MOMENTO... VIMOS AN UN HALCÓN ATACANDO A UN CANGREJO TORTUGA QUE ESTABA EN EL AGUA.


CORRISTE TAN RÁPIDO COMO TUS PEQUEÑAS PIERNAS PUDIERON PERMITIRTE PARA SALVAR A ESE CANGREJO TORTUGA. INCLUSO ENTONCES, POSEÍAS UNA EXTRAÑA PIEDAD POR EL DEBIL.


PERO ENTONCES CUANDO TENÍAS AL CANGREJO TORTUGA A SALVO EN TUS MANOS, DUDASTE. EL HALCÓN TE MIRO CON SUS OJOS HAMBRIENTOS, Y TE DISTE CUENTA DE QUE ESTABAS CONDENÁNDOLO A MORIR DE HAMBRE.
NO SABIAS DE QUÉ LADO ESTAR CON EL HALCÓN O CON EL CANGREJO TORTUGA.


"ANTES DE QUE PUDIERAS LLEGAR A UNA DECISIÓN UNA OLA GIGANTE TE CUBRIÓ Y TE LLEVO DENTRO DEL OCÉANO."


YO MISMO ME SUMERGÍ PARA SALVARTE. PASASTE EL RESTO DEL DÍA EN LOS BRAZOS DE TU MADRE, VOMITANDO AGUA DE MAR.
SIP


ESTOY AQUÍ BUSCANDO POR UN CONSEJO. QUIERO SABER COMO ERAS CAPAZ DE DORMIR PACÍFICAMENTE A PESAR DE LA PRESIÓN DEL TRONO.
Y TE DIJE.


NO VEO COMO UN VIEJO RECUERDO FAMILIAR...
ESTOY CANSADO, ZUKO. HEMOS TERMINADO DE HABLAR POR AHORA. TAL VEZ CONTINUAREMOS MAÑANA.


TRAE MÁS TÉ.

¡YAAAH!


NADA. SIN MOVIMIENTO ALGUNO.
¡¿CÓMO SE SUPONE QUE IMPRESIONARE A MI NOVIO?!
ODIO FRACASAR.


¡ESTO ES **MALO**! ¡NO PUEDO CONCENTRARME EN LAS FORMAS CON NUESTRA CONDENA LLEGANDOEN **2 DÍAS**!
¡ESTOY HARTA DE ESCUCHAR SOBRE LA CONDENA! ¡NO PRACTICARE MÁS CONTIGO!
ODIO... ODIO... ¡TODO ESTO!


ENTONCES ESOS ERAN LOS ESTUDIANTES MÁS CALIFICADOS QUE PUDISTE ENCONTRAR, ¿EH?


¡NO ERA YO! ¡ERA ESTO!
¡OOOH!, ¡EL BRAZALETE ESPACIAL!


OH, ¡CÓMO TE EXTRAÑO, ESPADA ESPACIAL!
HACE UN AÑO APROXIMADAMENTE, ME DI CUENTA DE QUE VEZ EN CUANDO, CUANDO ESTABA ENPÚBLICO, MI BRAZALETE TEMBLABA UN POCO.


SOLO PODÍA SENTIRLO CUANDO ESTABA PONIENDO ATENCIÓN.
EVENTUALMENTE, DESCUBRÍ QUE ESTO PASABA CUANDO TENÍA A MÍ ALREDEDOR A ALGUIEN SÚPER EMOTIVO. ENTONCES TUVE UNA IDEA. TAL VEZ ESAS PERSONAS QUE PODÍAN MOVER MI BRAZALETE TAMBIÉN PODÍAN CONVERTIRSE EN MAESTROS METAL.
INICIE RECLUTÁNDOLOS PARA MI ESCUELA.


"CONOCÍ A HO TUN EN UNA CASA DE RAMEN. EL SOLO HABÍA ENCONTRADO UNA ARAÑA AVISPA EN SU SOPA."
¡AAAH! ¡CONDENA! ¡BEBI UN TRAGO DE MUERTE!
DE HECHO, ERA MÁS COMO MEDIA ARAÑA AVISPA.

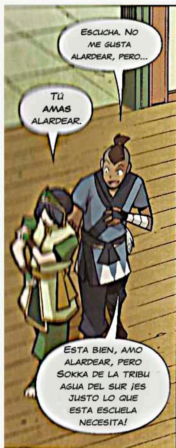

"PENGA ESTABA EN UN MERCADO DISCUTIENDO SOBRE ZAPATOS CON UNO DE LOS SIRVIENTES DE SU FAMILIA."
PERDÓNEME, SEÑORITA PENGA, PERO YA HEMOS HABLADO SOBRE EL DINERO ASIGNADO POR SUS PADRES PARA ESTE VIAJE DE COMPRAS.
¡LOS QUIERO! ¡LOS QUIERO! ¡LOS QUIERO!


"Y EL OSCURO ERA OBSERVADO POR PERSONAS EN UNA ESQUINA"
TE ODIO... Y A TI... Y A TI... Y A TI...


ESO SUENA BIEN, KATARA DESCUBRIÓ QUE ELLA ERA UNA MAESTRA AGUA POR QUE EL HIELO SE ROMPÍA CUANDO LA HACÍA VOLVERSE LOCA... EJEM, SIEMPRE QUE ELLA ESTABA SÚPER EMOTIVA.
SI, PERO ESTE ES UN PROBLEMA CON LA MANERA DE BUSCAR ESTUDIANTES. PIENSA EN ELLO. ¡¿QUÉ CLASE DE PERSONA SE PONDRÍA SÚPER EMOTIVA EN PÚBLICO?!


¡¡!!
MMM, ¿PERSONAS LOCAS?
¡PERSONAS LOCAS!
¡¡!!
¡¡!!


Y AUN PEOR, ¡TODO ESTE ASUNTO ES SOLO UNA TEORÍA! ¡NADIE EN ESTE TRISTE GRUPO DE GALLINAS HA MOVIDO SIQUIERA LA MÁS PEQUEÑA PIEZA DE METAL DESDE QUE HAN ESTADO AQUÍ! ¡NI SIQUIERA UNA MONEDA!


ESCUCHA. NO ME GUSTA ALARDEAR, PERO...
TÚ AMAS ALARDEAR.
ESTA BIEN, AMO ALARDEAR, PERO SOKKA DE LA TRIBU AGUA DEL SUR ¡ES JUSTO LO QUE ESTA ESCUELA NECESITA!


¿QUÉ ESTÁS DICIENDO? NO ERES SIQUIERA UN MAESTRO, ¡MUCHO MENOS DE METAL!
OH, ¡PERO SOY UN MAESTRO! NO PUEDO SER CAPAZ DE CONTROLAR ALGÚN ELEMENTO, ¡PERO PUEDO "CONTROLAR" LA MOTIVACIÓN DE LAS PERSONAS! ¡SOY UN MAESTRO MOTIVACIONAL!


QUE ESTAS TRAMANDO.
HEY, ¿QUIEN DIRIGIÓ LA INVASIÓN DEL DÍA DEL SOL NEGRO? ¿QUIÉN INICIO ENTRENADO COMO UN GUERRERO EN SU PROPIA TRIBU CUANDO ERA SOLO UN NIÑO? SOKKA EL MAESTRO MOTIVACIONAL, ¡ES ESE QUIEN!
SOLO EXPLÍCAME LO BÁSICO DEL METAL CONTROL. ¡ Y ENTONCES DÉJAME A LAS GALLINAS... DIGO A, TUS ESTUDIANTES... A MÍ!



ESTO NO TIENE SENTIDO.

¿POR QUÉ DEBERÍAMOS ESCUCHARTE? ¡NO ERES UN MAESTRO!

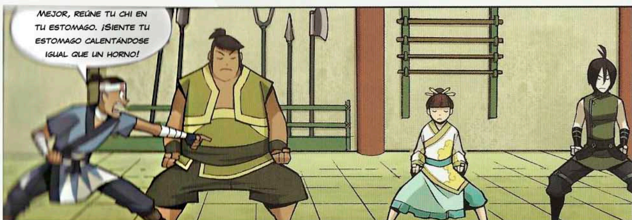
¡NO LE HABLES A MI NOVIO DE ESA MANERA!

¡YA LES HE EXPLICADO ESTO CHICOS! SOY UN MAESTRO, ¡UN MAESTRO DE LA MOTIVACIÓN!




Miren, gente, ¿podemos darnos solo una oportunidad? ¡Vamosa comenzar con la técnica de control!
加油


Primero, toma portura fierme y fuerte, igual que sifu Toph te enseño.


Mejor, reúne tu chi en tu estomago. ¡Siente tu estomago calentándose igual que un horno!


¡Ahora permite que el horno de tu estomago refine tus sentidos! Cierra tus ojos y siente la tierra alrededor de ti. ¡Entonces siente la tierra dentro del metal!


加油
¡Ahora siente las moneas de metal yendo a ti y detenlas en el aire!
¡Vamos equipo Beifong! ¡Vamos maestros metal!



ESTOY SANGRANDO, ¿¿CIERTO?! ¡OHHH! ¡MI FRENTE VA A INFECTARSE, Y ENTONCES...!

¡MEJOR CÓMPRAME MUCHOS ZAPATOS POR HACERME ESTO!

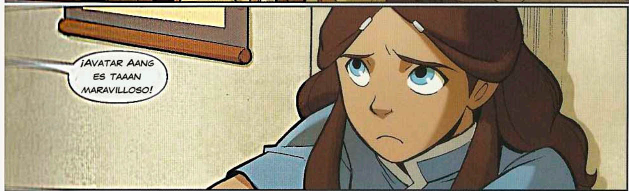
¿SIQUIERA ES NECESARIO DECIRLO?

ENTIENDO, EL OSCURO. TÚ ME ODIAS.





¡... Y ESTA TÉCNICA ES LLAMADA PATINETA DE AIRE! LA INVENTE CUANDO YO ESTABA ENTRENANDO EN EL TEMPLO AIRE DE SUR. ¡ES PARTE DE CÓMO OBTUVE MIS TATUAJES!
¡MÍRALO ANDAR!
¡WOW!
¿COMO HACE ESO?
CLAP
CLAP
CLAP





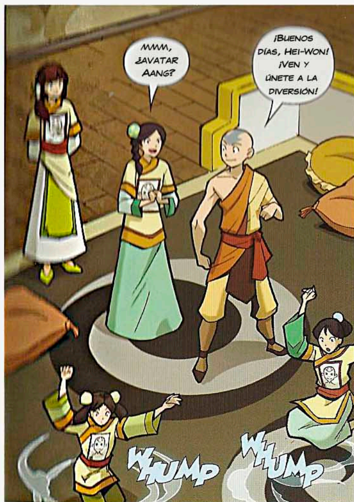


¡...Y ENTONCES LAS CONVIERTO EN PATINETAS DE AIRE!

¡GUAU!

¡JA JA JA!

¡WEEEE!


MMM,
¿AVATAR AANG?
¡BUENOS DÍAS, HEI-WON! ¡VEN Y ÚNETE A LA DIVERSIÓN!
WHUMP
WHUMP

ME GUSTARÍA, DIGO, ¿PUEDO PRESENTARSE A ALGUIEN? ESTA ES MI COMPAÑERA YEE-LI CO-PRESIDENTA Y CO-FUNDADORA. ELLA QUERÍA CONOCERTE DESDE HACE MUCHO.
¿OTRA CO-PRESIDENTA Y CO-FUNDADORA? ¿CUÁNTAS CO-PRESIDENTAS Y CO-FUNDADORAS HAY AQUÍ?

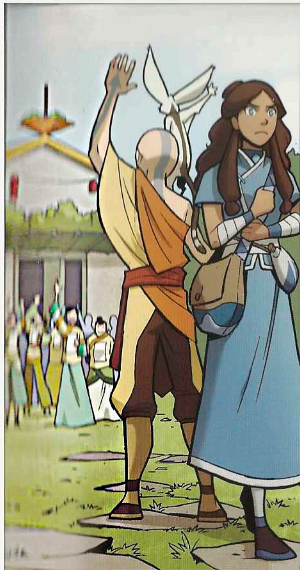

¡ES UN GRAN HONOR, AVATAR AANG! QUIERO MOSTRARTE ALGO QUE COMPRE A UN COMERCIANTE NÓMADA HACE UN PAR DE AÑOS...

¡WOW! ¡UNA FLAUTA DE LOS MAESTROS AIRE! ¡EL MONJE GYATSO SOLÍA TENER UNA IGUAL A ESTA!
¡SOLO SABÍA QUE ESTO HABÍA SIDO DE LOS NÓMADAS AIRE! ¿SABES CÓMO TOCARLA?

¡JA JA!
¡JA JA JA!


¡INCLUSO EL AVATAR ES MAS FANTÁSTICO CUANDO EL TOCA MÚSICA!


ODIO ARRUINAR TU DIVERSIÓN AANG, PERO ¿NO DEBERÍAMOS IRNOS? NOSOTROS ESTAMOS AQUÍ PARA LA REUNIÓN CON EL REY TIERRA, ¿RECUERDAS?
PROBABLE-MENTE ESTAS EN LO CORRECTO...



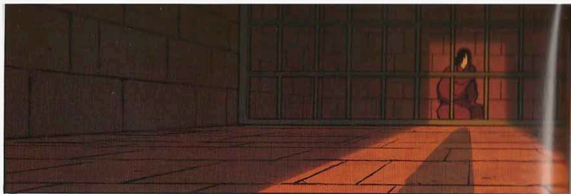

BIEN, CIERTAMENTE DISFRUTASTE LA ATENCIÓN DE ESAS CHICAS.
¡¿NO ERAN ASOMBROSAS?!

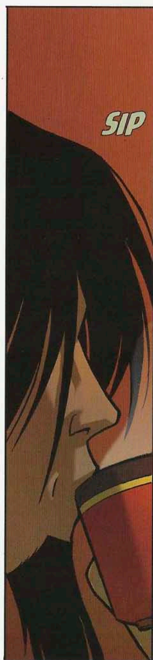

SÉ QUE ES SOLO UN TONTO CLUB DE FANS, PERO POR UN MOMENTO ALLÍ, CASI SE SENTÍA COMO... COMO ESTAR EN CASA DE NUEVO. CON MI GENTE.


GRACIAS POR ESTAR DE ACUERDO EN ESTAR LA NOCHE ALLÍ, AMORCITO. SIGNIFICA MUCHO PARA MÍ.




NO ME AGRADEZCAS, AANG. NO LO MEREZCO.





SIP

ME QUEDE DESPIERTO TODA LA NOCHE PENSANDO SOBRE LO QUE DIJISTE.

LA PLAYA, ESTABA ABRUMADO POR MI CIRCUNSTANCIA POR QUÉ NO PODÍA DECIDIR QUÉ LADO TOMAR.

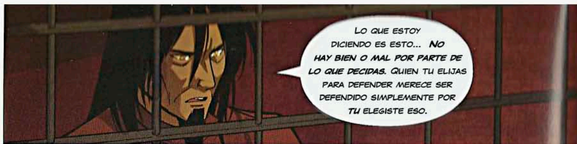
YO DEBÍ ESTAR CON EL HALCÓN, ESTE ERA NOBLE Y FUERTE, AL IGUAL QUE LA NACIÓN DEL FUEGO, SE HABÍA GANADO SU COMIDA.

¡PERO YA HE HECHO ESTO PADRE! NO ESTOY DESCUIDANDO LAS NECESIDADES DE MI PROPIA GENTE, ¡COMO CUANDO OBTUVE EL TRONO! ¡Y TODAVÍANO PUEDO DORMIR!

ESTAS SOLO PARCIALMENTE EN LO CORRECTO EN TU ANÁLISIS. TU INSOMNIO SE DERIVA DE TU INCAPACIDAD DE TOMAR DECISIONES, DE DISTINGUIR QUE ES CORRECTO.

PERO TÚ ERES MÁS MALO QUE EL HALCÓN.

ENTONCES TÚ ESTÁS DICIENDO... ¿DEBÍ HABER DEFENDIDO AL CANGREJO TORTUGA? ¿DEBÍ HABER ESTADO CON EL DÉBIL DE LOS 2?


LO QUE ESTOY DICIENDO ES ESTO... NO HAY BIEN O MAL POR PARTE DE LO QUE DECIDAS. QUIEN TU ELIJAS PARA DEFENDER MERECE SER DEFENDIDO SIMPLEMENTE POR TU ELEGISTE ESO.

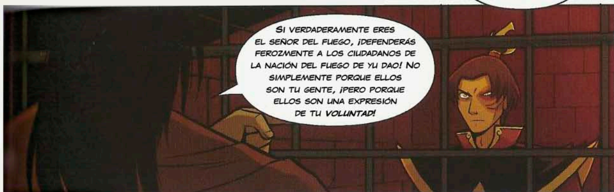

TÚ ERES EL SEÑOR DEL FUEGO.
LO QUE ELIJAS, POR DEFINICIÓN ES CORRECTO.




¡NO! LO CORRECTO O INCORRECTO ES MÁS GRANDE QUE YO, QUE TU, ¡O INCLUSO EL AVATAR!
CREO QUE EL AVATAR, EL REY TIERRA Y YO ¡PODEMOS LLEGAR MÁS CERCA A LO QUE ES CORRECTO TRABAJANDO JUNTOS!


HE ESCUCHADO RUMORES SOBRE ESTA PEQUEÑA REUNIÓN DE LOS TUYOS.


PIENSAS QUE EL REY TIERRA, DESPUÉS DE SER HUMILLADO UNA Y OTRA VEZ POR NUESTRA PODEROSA NACIÓN Y SU PROPIA INCOMPETENCIA, ¿SERÁ *RAZONABLE*? ¿PIENSAS QUE EL TRATARA *JUSTAMENTE* A LAS COLONIAS DE LA NACIÓN DEL FUEGO RESTANTES?
EN UN INTENTO DE RESTAURAR SU PROPIA DIGNIDAD, ¡EL ENVIARA SU EJÉRCITO A APLASTARLAS!


SI VERDADERAMENTE ERES EL SEÑOR DEL FUEGO, ¡DEFENDERÁS FEROZMENTE A LOS CIUDADANOS DE LA NACIÓN DEL FUEGO DE YU DAO! NO SIMPLEMENTE PORQUE ELLOS SON TU GENTE, ¡PERO PORQUE ELLOS SON UNA EXPRESIÓN DE TU *VOLUNTAD*!


VOY A *ESPERAR*, ¡Y MI PACIENCIA SERÁ RECOMPENSADA CON UNA RESOLUCIÓN PACÍFICA PARA TODO EL MUNDO! AUN CUANDO HABLAMOS, EL AVATAR ESTA...
¡EL AVATAR ES UNA RELIQUIA IRRELEVANTE DE UNA ÉPOCA PASADA! ¡EL ESPERA MANTENER EL MUNDO CONGELADO EN EL TIEMPO AL NEGAR LA VICTORIA DEL FUERTE SOBRE EL DÉBIL!


¡EL AVATAR AANG ES MI AMIGO!, MÁS AMENUDEO, ¡ÉL HA ESTADO EN EL CAMINO DE LO *CORRECTO*! YO CONFIÓ EN EL.

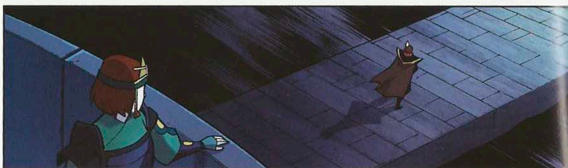

¿CONFÍAS MÁS EN EL QUE EN TI MISMO?


...


ME ENFERMAS ZUKO. SAL DE MI PRESENCIA.


¡¿COMO ME HABLAS ME DE ESTA MANERA?! HAS OLVIDADO TU POSICIÓN EN...


SAL. DE. MI. ¡PRESENCIA!



¡MUÉVANSE GALLINAS!

¡TOMEN SU POSICIÓN A CABALLO, FUERTE Y FIRME!






"SUSPIRO"
NI SIQUIERA TEMBLÓ.

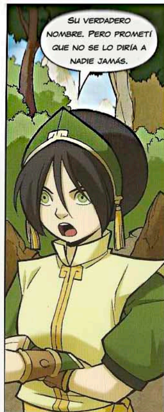

¿NO VA A GRITARNOS?
NO.


¿HEY TOPH? LAMENTO MOLESTASTE DURANTE EL ENTRENAMIENTO, PERO ALGO IMPORTANTE PASO.


TOMEN UN DESCANSO CHICOS.
¡YA HEMOS TENIDO TRES DESCANSOS ESTA MAÑANA! ¡EL DUELO ES MAÑANA!
DIJE ¡TOMEN UN DESCANSO!

¡Acabo de tener la mejor idea jamás ideada!
¡Dijiste que algo importante paso!
¡Lo hizo! En mi *cerebro*. ¡Escucha! Tu dijiste que tus estudiantes fueron capaces de mover tu brazalete espacial cuando ellos estaban súper emotivos.
Bien, para hacerlos maestros metal, ¡solo debemos ponerlos **súper-ultra-mega** emotivos!
¿Y cómo tu plan hará eso? Déjame adivinar. ¡Vas a usar **2** lujosas bandas en la cabeza!
Muy gracioso.
He estado pensando. Para Ho tun, es fácil...
Condena.
¡Sí! Y para Penga
Zapatos.
¡Por supuesto!




SU VERDADERO NOMBRE. PERO PROMETÍ QUE NO SE LO DIRÍA A NADIE JAMÁS.


POR FAVOR PORFAVORPORFAVORPORFAVOR POR FAVOR...
¡OKAY, OKAY! ¡DEJA TU LLORIQUEO!




NO HAY MANERA. ¿QUE ESTABAN PENSADO SUS PADRES?
LO SÉ, ¿CIERTO? ¡NO ME ASOMBRA QUE ESE CHICO ODIE TODO!


AHORA, ¿RECUERDAS LO QUE HICISTE DURANTE NUESTRA BATALLA FINAL CON OZAI? ¿EN LA CABINA DEL GLOBO DE LA NACIÓN DEL FUEGO? ¡NECESITO QUE HAGAS ALGO IGUAL A ESO! SI SOLO TUVIERA UN MONTÓN DE METAL PARA TRABAJAR CON...
¿POR QUÉ NO DIJISTE ESO? ¡HAY UN BUNKER LLENO DE METAL DEBAJO DE LA ESCUELA!

¡GUAU! ¡MIRA TODAS ESTAS ARMADURAS DE LA NACIÓN DEL FUEGO!









¡Es increíble! Toph Beifong, ¡realmente te has superado a ti misma!
Solo llámame ¡la más grande maestra tierra de todos los tiempos!



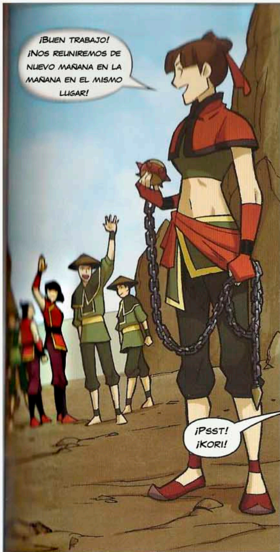




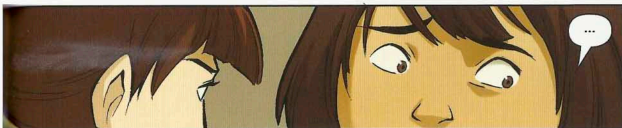

UN ÚLTIMO EJERCICIO, ¡Y ENTONCES LOS LLAMAREMOS EN UN DÍA!


MAESTROS TIERRA, ¡CREEN UNA BARRERA!
RUMBLE
¡AHORA TODO EL MUNDO ATAQUE!
FWOOOSH
KRK
FWOOOSH
KRK


FWOOOM
KRUNK


¡BUEN TRABAJO! ¡NOS REUNIREMOS DE NUEVO MAÑANA EN LA MAÑANA EN EL MISMO LUGAR!
¡PSST! ¡KORI!

¡SNEERS!


¿HAS ESTADO FALTANDO A NUESTRAS CITAS PARAQUÉ PUDIERAS ENTRENAR CON MAESTROS FUEGO?
PARA QUE PUDIERA ENTRENAR CON MIS PRIMOS. ¡Y SOLO DOS DE ELLOS SON MAESTROS FUEGO! ¡HEMOS ESTADO PREPARÁNDONOS PARA DEFENDER YU DAO! ¿NO ESCUCHASTE ESAS PROTESTAS FUERA DE LOS MUROS DE LA CIUDAD HACE UN PAR DE DÍAS?

...


¡NO ME DIGAS QUE ERAS PARTE DE ESO!
NOSOTROS ESTABAMOS LIDERANDO ESO.


¡ALÉJATE DE MI!
¡OOH!
KROOOM


SMELLERBEE DIJO QUE YU DAO ES UNA COLONIA DE LA NACIÓN DEL FUEGO...
¡NO ME INTERESA LO QUE SMELLERBEE DIJO!


¡TIENES QUE ELEGIR KORI! ¿ERES DEL REINO TIERRA O DE LA NACIÓN DEL FUEGO?
ELIJO, ELIJO, ¡ELIJO! MI VIDA, ¡LAS PERSONAS ME HAN ESTADO PREGUNTANDO QUE ELEGIR!
SOY UNA MAESTRA TIERRA Y UNA CIUDADANA DE LA NACIÓN DEL FUEGO, ¡Y VIVO EN YU DAO! ¡ESO ES LO QUE ELIJO!

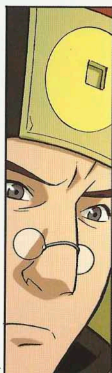

¡AHORA TU ELIJE, SNEERS! QUIERES SEGUIR A SMELLERBEE... O ¿QUIERES ESTAR CON MIGO?


SALUDOS, ¡REY TIERRA KUEI!
¡AVATAR AANG! ¡KATARA DE LA TRIBU DEL AGUA DEL SUR! ¡HA SIDO MUCHO TIEMPO!


¡ESCUCHE QUE ESTUVISTE EN EL REINO TIERRA TRATANDO LA SITUACIÓN EN YU DAO! ¡GRACIAS POR TODA TU AYUDA CON LA ELIMINACIÓN DE ESA COLONIA! LAS RESTANTES PARECEN SER UN POCO MÁS DIFÍCILES QUE...
ESO ES POR LO QUE ESTAMOS AQUÍ, SU MAJESTAD. NOS GUSTARÍA ESTABLECER UNA REUNIÓN ENTRE USTED Y EL SEÑOR DEL FUEGO ZUKO. YU DAO... ESTA TODAVÍA HAY.
POR AHORA.


ENTONCES, ¡EL SEÑOR DEL FUEGO PERSISTE EN NEGAR SU APOYO AL MOVIMIENTO! ¡ÉL QUIERE MANTENER SUS COLONIAS!


REY TIERRA, ¡ESTOY DE SU LADO! LA GENTE DE LA NACIÓN DEL FUEGO NO PERTENECE A SU REINO, ¡ENTONCES EL MOVIMIENTO DE RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA TIENE QUE CONTINUAR! CON UNA PEQUEÑA EXCEPCION, ESTOY SEGURO QUE EL SEÑOR DEL FUEGO...
¡EL SEÑOR DEL FUEGO TIENE PREOCUPACIONES LEGÍTIMAS SOBRE LAS COLONIAS QUE AUN ESTÁN EN PIE! REALMENTE NECESITAMOS SENTARNOS Y DISCUTIR NUESTRAS OPCIONES. QUIZÁS HAY ALGO QUE NOS HEMOS PERDIDO.



¡ESTO ES MALO! ¿POR QUÉ TENEMOS QUE COMER AFUERA? AFUERA ES TAN... TAN...
¿OSCURO? ¿FRÍO? ¿SUCIO?
CONDENA-STROFICO.








OH, MI NOVIO, ¡ERES TAN TONTITO A VECES! ¡TODOS EN EL REINO TIERRA CONOCEN EL SÍMBOLO DEL JABALÍ VOLADOR BLANCO DE LA FAMILIA BEIFONG!
¡NO! DIGO, SI LO ES, ¡PERO ESO NO ES POR LO QUE EL ESTANDARTE ESTABA AHÍ!


¡SIFU TOPH COLGÓ ESE ESTANDARTE PARA CALMAR AL ESPÍRITU DEL JABALÍ ALADO QUE ATORMENTA ESTA MONTAÑA!


¿ES- ES- ESPÍRITU DEL JABALÍ ALADO?
¡¿POR QUÉ ESTAS HABLÁNDONOS ACERCA DE ESO?!


¡SÍ! ¡EL ESPÍRITU DEL JABALÍ ALADO! ¡EL ANTIGUO PRESAGIADOR DE CONDENA Y COMEDOR DE CALZADO FINO!


¡¿CONDENA?!
¡¿CALZADO?!

ROAR!

Y AHORA QUE KUNYO QUEMO EL ESTANDARTE, PROBABLEMENTE PODEMOS ESPERAR A...

OH MIREN, ¡HABLANDO DEL ESPÍRITU DEL JABALÍ ALADO! ¡ESTA AQUÍ AHORA MISMO!

¡AAA!




MAMI, SÁLVAME DE MI CONDENA...
¡NOOOO! ¡LAS PLATAFORMAS DE JADE NO! ¡TODO MENOS LAS PLATAFORMAS DE JADE!


ESTO ES RIDÍCULO. SÉ QUE ESTA HAY DENTRO, SIFU TOPH.


CREAK
¡MUY PERSPECTIVO, EL OSCURO! O DEBERÍA DECIR...
¡MOO-CHEE-GOO-CHEE-LA-POO-CHEE! ¡TERCERO!




HA PRONUNCIADO ESE NOMBRE... ¡HA CLAVADO UNA ESTACA EN MI ALMA!





CLINK

¡LLORANDO!

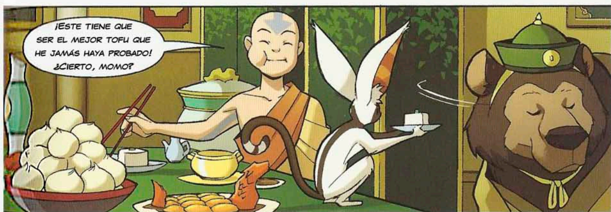
CLINK

¿EQUIPO BEIFONG?

CLINK

MIS ZAPATOS... MIS ZAPATOS...


¡MMM!
¡AMORCITO, TIENES QUE PROBAR ESTO!
¡TODAVÍA ESTOY TRABAJANDO EN ESTE DELICIOSO PLATILLO DE FIDEOS FRITOS!


¡ESTE TIENE QUE SER EL MEJOR TOFU QUE HE JAMÁS HAYA PROBADO! ¿CIERTO, MOMO?


AVATAR AANG Y KATARA, GRACIAS POR DARME TIEMPO PARA REFLEXIONAR NUESTRA SITUACIÓN ACTUAL.
NO HAY PROBLEMA, ¡SU ALTEZA! ¡GRACIAS POR LA CENA! ¿ENTONCES CUANDO DEBEMOS ESTABLECER NUESTRA REUNIÓN CON EL SEÑOR DEL FUEGO ZUKO?


LO SIENTO, PERO NO LES VA A GUSTAR LO QUE LES TENGO QUE DECIR.


TODA MI VIDA, HE SIDO DÉBIL... ¡TAN DÉBIL QUE MI CONSEJERO DE MAYOR CONFIANZA FUE CAPAZ DE OCULTARME UNA GUERRA DE 100 AÑOS DETRÁS DE UNA CORTINA DE MENTIRAS!


BIEN, ¡ESTOY CANSADO DE SER DÉBIL! ¡ES MOMENTO PARA MÍ DE SER UN HOMBRE!
¿QUE SE SUPONE QUE SIGNIFICA ESO?


EL SEÑOR DEL FUEGO ZUKO PROMETIÓ QUE EL VERÍ POR EL MOVIMIENTO DE LA RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA HASTA EL FINAL. ¡AHORA ÉL HA CONVERTIDO SU PROMESA EN MENTIRA! POR QUE DEBERÍA REUNIRME CON EL... ¿PARA QUE PUEDA DECIRME MÁS MENTIRAS?
¡NO TOLERARE MÁS MENTIRAS!
ORDENARE A MIS GENERALES COMO DIRIGIR MIS TROPAS A YU DAO Y HARE CUMPLIR LA ARMONÍA.


SU MAJESTAD, ¿INCLUSO ESCUCHA LO QUE ESTÁ DICIENDO?
¡POR FAVOR, REY TIERRA KUEI! ¡ENVIANDO SU EJÉRCITO PARECERÁ MAS COMO UNA DECLARACIÓN DE GUERRA!


LOS HABITANTES DE LA NACIÓN DEL FUEGO DE YU DAO O DEJARAN MI REINO PACÍFICAMENTE O ¡ENCARARAN LAS TERRIBLES CONSECUENCIAS! ¡ESA ES MI DECISIÓN!
SI NO ESTÁS CON MIGO, AVATAR AANG, ENTONCES ¡SOLO PUEDO ASUMIR QUE ESTAS EN MI CONTRA!


¡TOPH! ¡ESTÁS AQUÍ!


NO RENUNCIES TODAVÍA, ¿OKAY? ¡TENGO UNA IDEA MEJOR Y COMPLETAMENTE NUEVA! QUÉ PASA SI EL EQUIPO ES...
¿ALGUNA VEZ REFLEXIONASTE SOBRE EL METAL?


NO. CUANDO TENGO TIEMPO EXTRA PARA REFLEXIONAR USUALMENTE LO GASTO EN COMIDA. CARNE PARA SER EXACTO.


EL METAL ES SOLO UNA PARTE DE LA TIERRA QUE HA SIDO REFINADA Y PURIFICADA. ¿PERO CÓMO SE CONVIRTIÓ EN ESO? CONSIGUIÓ CALENTARSE, DERRETIRSE Y SER GOLPEADO.
PASANDO ATREVES DE PRESIÓN Y DOLOR.


DESCUBRÍ EL METAL CONTROL EN UNA DIMINUTA CAJA, CUANDO EL MAESTRO YU Y XIN FU ESTABAN LLEVÁNDOME DE VUELTA CON MIS PADRES. EN TODO ESE VIAJE, TODO LO QUE PODÍA PENSAR FUE SOBRE A MIS PADRES ESPERÁNDOME PARA SER ALGO QUE NO SOY.
SEGURO, QUE ELLOS QUERÍAN QUE FUERA INDEFENSA, PERO ELLOS TAMBIÉN DESEABAN QUE FUERA CULTA, BIEN EDUCADA Y HABLARA SUAVEMENTE COMO UNA PEQUEÑA DAMA.
TODO LO QUE SENTÍA ERA PRESIÓN Y DOLOR.


CUANDO TRAJE A HO TUN, PENGA Y EL OSCURO A ESTA ESCUELA, ESPERE QUE SE CONVIRTIERAN EN MAESTROS METAL.
¡YO IBA A HACERLES SUFICIENTEMENTE FUERTES COMO PARA MOVER LA PARTE MÁS OBSTINADA DEL ELEMENTO MÁS OBSTINADO!


ESPERE QUE FUERAN ALGO QUE NO SON.


¿CÓMO SE QUE LO QUE HAGO CON ELLOS ES DIFERENTE A LO QUE MIS PADRES ME HICIERON A MI? TAL VEZ LA ACADEMIA DE METAL CONTROL BEIFONG ES SOLO UNA MANERA PARA MÍ DE PASAR TODA ESA PRESIÓN Y DOLOR A ALGUIEN MÁS.
NO, TOPH. ESO NO ES LO QUE ES ESTE LUGAR.


CUANDO KUNYO VENGA MAÑANA, VOY A IR HACIA ÉL Y ME SENTARE. EL PODRÁ TENER SU ESCUELA DE NUEVO.

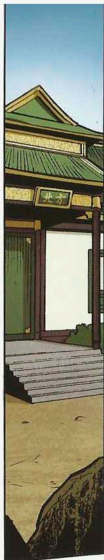
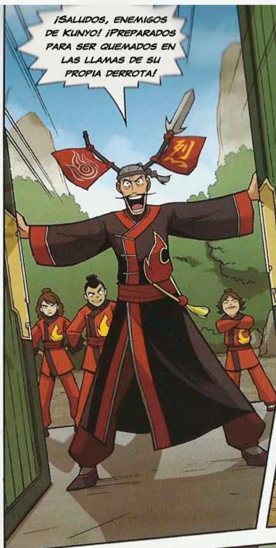

TENEMOS QUE VOLVER A YU DAO... ¡CUANTO ANTES MEJOR!


CON SUERTE PODEMOS CONVENCER A LOS COLONOS DE LA NACIÓN DEL FUEGO DE EVACUAR ANTES DE QUE EL GENERAL LLEGUE ALLÍ.
ESAS PERSONAS SE IRÍAN DE SUS CASAS... QUIZÁS INCLUSO SUS FAMILIAS. AANG, ¿QUE PASARA SI ELLOS SE NIEGAN A IRSE?


...
EL REY TIERRA TIENE LA RAZÓN, LO SABES. NO SOBRE ENVIAR SU EJÉRCITO, PERO ZUKO ROMPIÓ SU PROMESA.
LAS PROMESAS NO DEBERÍAN SER ROTAS. JAMÁS.

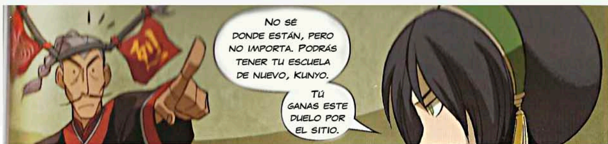

LO SIENTO, AMIGO. TENEMOS UNA LARGA NOCHE VOLANDO POR DELANTE.


¡VUELA, PÁJARO MENSAJERO, VUELA! ¡INFORMA A NUESTRAS HERMANAS EN YU DAO QUE EL AVATAR NECESITA SU AYUDA!

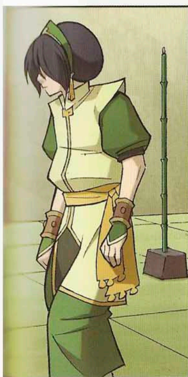


¡SALUDOS, ENEMIGOS DE KUNYO! ¡PREPARADOS PARA SER QUEMADOS EN LAS LLAMAS DE SU PROPIA DERROTA!

LINDO SOMBRERO.
ENCONTRÉ UNA FORMA CONVENIENTE DE LLEVAR BANDERAS, PUEDO QUITÁRMELO CUANDO YO QUIERA.

¿DONDE ESTÁN TUS ESTUDIANTES, JOVEN SEÑORITA?
¡ES MOMENTO DE COMENZAR NUESTRO DUELO MORTAL, POR EL... MMM, SITIO!


NO SÉ DONDE ESTÁN, PERO NO IMPORTA. PODRÁS TENER TU ESCUELA DE NUEVO, KUNYO.
TÚ GANAS ESTE DUELO POR EL SITIO.


¡JA JA! ¡LO SABIA!








¡SIFU TOPH! ¡NO TE SIENTES!

TWAP
¡AY!


CLINK
CLINK


¿HO TUN? ACABAS DE HACER... ¿METAL CONTROL?


¡HO TUN LO HIZO!
CREO QUE LO HICE.
NO PUEDO CREERLO.


NORMALMENTE TE HABRÍA APALEADO POR GOLPEARME EN EL EXTREMO, PERO EN ESTE CASO, ¡BUEN TRABAJO!
¡POR FAVOR SIFU TOPH, NO SE SIENTE! LA NOCHE PASADA, LOS TRES LA ESCUCHAMOS...

¿ES ESTE ALGÚN TIPO DE TRUCO MUGRIENTOS?
FWOOOM
FWOOOM
FWOOOM
DISCÍPULOS DE KUNYO, ¡ATAQUEN!



¡VAMOS EQUIPO BEIFONG! ¡NO ES MOMENTO PARA ESCONDERSE! ¡VAMOS MAESTROS METAL!

¡AY!


¡JA JA!
¡ESTO ES
FÁCIL!
¡AUCH!


SABES. ODIO
QUE ESTO
NOS TOMO UN
LAGO TIEMPO
HACERLO.


¡AYUDA!


¡CARAMBA!
¡COMPAÑEROS DISCÍPULOS, DETENGAN EL FUEGO CONTROL! ¡SOLO ESTAMOS CALENTANDO LAS MONEDAS!


¡NO SE ATREVAN A DETENERSE, DISCÍPULOS DE KUNYO!
¡NUNCA DETENGAN EL FUEGO CONTROL! ¡NUNCA!



CLANG
CLANG
CLANG
RATTLE
RATTLE
RATTLE
AY-Y-Y-Y-Y-Y...


¡AUUUCH!
SSSS


WHUMP



CHICOS DEBERÍAN ESTAR ORGULLOSOS DE USTEDES MISMOS, ¡PENGA! ¡ESTOY IMPRESIONADO!
¡VE A PATEAR ROCAS, PERDEDOR! ¡TERMINO CONTIGO! ¡HO TUN ES EL ÚNICO PARA MÍ AHORA!
¡¿Q-QU...?!



SIFU TOPH. LA NOCHE ANTERIOR LOS TRES HICIMOS LAS MALETAS Y ESTÁBAMOS LISTOS PARA IRNOS. POR CASUALIDAD ESCUCHAMOS LO QUE DIJISTE SOBRE NOSOTROS.
NO LO ENTIENDO. NO DIJE UNA SOLA COSA BUENA SOBRE ALGUNO DE USTEDES.



TE CONTÉ QUE MI EX ESPERABA QUE LLEGÁRAMOS SER MAESTROS METAL.



NADIE HA ESPERADO QUE SEA ALGO MÁS QUE UN... UN...
...UN COBARDE.



... UNA MOCOSA ENTROMETIDA.



... UN ALTO, OSCURO Y GUAPO MISTERIOSO.

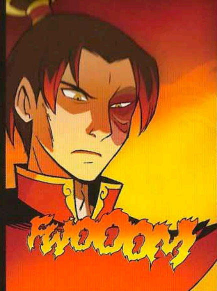

¿ENSERIO?
¡¿POR QUÉ LA GENTE NO PUEDE VER QUE SOY MÁS QUE SOLO UNA CARA BONITA?! ¡TENGO EL ALMA DE POETA!


SIFU TOPH, ES LA PRIMERA PERSONA QUE CREYÓ QUE PODÍAMOS LLEGAR A SER ALGO MÁS DE LO QUE SOMOS.


¡¿ENTONCES QUE ESTÁN ESPERANDO GALLINAS?! ¡¿PIENSAN QUE SI CONSIGUEN HACER VOLAR UNAS CUANTAS MONEDAS ATREVES DEL AIRE SON MAESTROS DEL METAL CONTROL?! ¡REGRESEN A PRACTICAR!


¡SI, SIFU TOPH!


FSSSS


FWOOOM


SUSPIRO ESTO NO ES LO MÍO.


SSSSS


SÉ QUE TE HAS ESTADO REUNIENDO SECRETAMENTE CON OZAI.
¡MAI! ¿DE QUIÉN ESCUCHASTE ESO?


¿TE IMPORTA? NO ES TU ASUNTO.


LO RECONOZCO, SIGO FALLANDO, PERO, POR FAVOR... YO... YO TE AMO, MAI.


LO SÉ. PERO ÚLTIMAMENTE ME HE DADO CUENTA QUE AMAS A TUS SECRETOS MÁS. TENDRÁS TIEMPO PARA FACILITAR TU ACUERDO CUANDO ESTÉS SOLO.
¿QUÉ ESTAS DICIÉNDOME?


ADIÓS, SEÑOR DEL FUEGO.


¡MAI! ¡REGRESA! YO... YO...
¡YO TE ORDENO REGRESAR!


¡Rayos! ¿Por qué diría eso? Que estúpido...


¡Esto es mi culpa! ¡Lo siento mucho! Cuando le pregunte a ella sobre por qué usted hablaba con su padre, no era lo que tenía en mente.


¡Suki! Pero ¿cómo sabias...?
Lo seguí ayer por la mañana. Siento eso, también.


Nosotras solo queríamos saber que estaba pasando, para ver si podíamos ayudarlo de alguna manera. Las guerreras Kyoshi estamos realmente preocupadas por ti, Zuko.


Yo estoy realmente preocupada por ti.

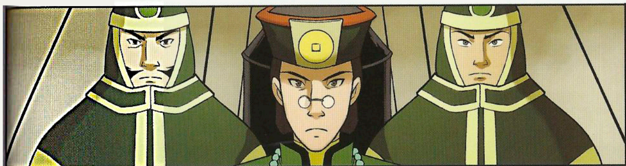

¡Señor del fuego Zuko!
¡General Mak!

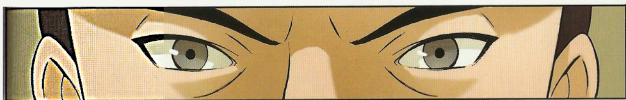

¡Un mensaje ha llegado de los espías que envió al reino tierra!
¡¿Enviaste espías?!

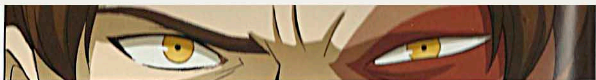

Sus sospechas están confirmadas. El ejercito del rey tierra ahora marcha hacia Yu Dao.


Padre... estabas en lo correcto.

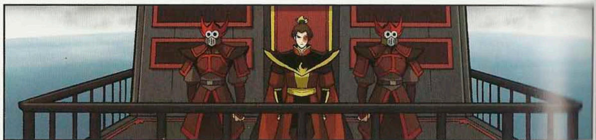












¡CONTINUARA!



¡¿La guerra podrá ser evitada?! Averígualo en...

LA PROMESA • PARTE TRES

nickelodeon

降世神通

AVATAR

THE LAST AIRBENDER

CECYHYUGA.TUMBLR.COM

GURI HIRU

LA PROMESA • PARTE TRES

nickelodeon

降世神通

AVATAR

THE LAST AIRBENDER

Created by
Bryan Konietzko
Michael Dante DiMartino


GURI
HIRU

nickelodeon

降去神通

AVATAR

THE LAST AIRBENDER

LA PROMESA • PARTE TRES

script
GENE LUEN YANG

art and cover
GURIHIRU

lettering
MICHAEL HEISLER



DARK HORSE BOOKS

UN MOMENTO, EN LO PROFUNDO DE MI CORAZÓN SE QUE DEBO DEFENDER A MI GENTE.

PERO ENTONCES LA SIGUIENTE DUDA ME ATRAPO. QUIZÁS SOLO ESTOY SUPONIENDO SEGUIR HASTA EL FIN CON EL MOVIMIENTO DE RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA.

¡PRUÉBATE A TI MISMO QUE ERES DIGNO DEL TRONO, HIJO MÍO!

AANG, ¡¿CÓMO SE SUPONE QUE VOY A RESOLVER ESTO CUANDO SU VOZ ES TODO LO QUE ESCUCHO?! TÚ PODRÍAS SILENCIARLO PARA SIEMPRE... ¡QUIZÁS ENTONCES PODRÍA ENCONTRAR MI LUGAR! ¡PERO NO LO HARÍAS Y AHORA YO NO PUEDO!

LO SIENTO ZUKO...

CUANDO TUVIMOS UNA SOLIDA COMPRESIÓN DE LO BUENO, ¡TU AMIGO PREGUNTO POR UNA PROMESA!

¡EL SEÑOR DEL FUEGO DETERMINARA QUE ES CORRECTO! ¡ACEPTA ESTA VERDAD Y TENDRÁS EL LUGAR QUE DESEAS!

NO CREO QUE ALGUNA VEZ DEJE DE SENTIRME PERDIDO.

¡AHORA CUMPLE TU PROMESA Y RESTAURA LA ARMONÍA EN EL MUNDO!

VAMOS AANG ¡ADELANTE! ¡HAZLO!











¡ESPERA...!
NO LLORES...






FWOOOM










GEOYHYUGA.TUMBLR.COM


RAAAAAR!


CIUDADANOS DE LA NACIÓN DEL FUEGO DE YU DAO, ¡DEBEN EVACUAR LA CIUDAD INMEDIATAMENTE! ¡SUS VIDAS ESTÁN EN PELIGRO!


KROOOOSH
¡WOW!, ¡TEN CUIDADO AMORCITO! ¡ESTAMOS SIENDO ATACADOS POR MAESTROS FUEGO!
¡CREO QUE QUISISTE DECIR MAESTROS TIERRA!
FWOOM


FOOOOSH
NO, DIJE, MMM... ¿QUÉ CLASE DE MAESTROS TIERRA ATACAN CON PEQUEÑAS ROCAS ENCADENADAS...?
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


¡ESE ES UN MARTILLO METEORO AANG! ¡Y SE VE COMO SI ALGUIEN ESTUVIERA HACIENDO TIERRA CONTROL CONTRA NOSOTROS!


¡NADA QUE UN REMOLINO DE AIRE NO PUEDA MANEJAR!
HOOOOSH


¡AQUÍ VIENEN HACHAS!
¡¿POR QUÉ NO PUEDEN DECIDIRSE DE QUÉ FORMA QUIEREN ATACARNOS?!


SHING
KRRK


¡ESE ES NUESTRO LANZADOR DE HACHAS! ¡SE VE COMO SI CORRIERA POR MÁS!
FOOMP
¡ESTOY EN ELLO!


RIIP


VALLA, ¡¿UNA FÁBRICA DE HACHAS?! ¡¿POR QUÉ TENIA QUE SER UNA FÁBRICA DE HACHAS?!
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


¡WOW!
¡UFF!
¡AAA!
PUNT!
CROXHYUGA.TUMBLR.COM


THUD!


¿AANG?
¡NO TE PREOCUPES, ESTOY BIEN! ¡SOLO LO CAPTURARE!


¡¿SNEERS?!
HOLA, AVATAR AANG. HOLA, KATARA.


NO ENTIENDO. PORQUE TU HARIAS --
¡PORQUE ESTABAS INTENTANDO FORZARNOS A SALIR DE NUESTROS HOGARES, AVATAR AANG! ¡NO NOS IREMOS!


ESPERA, YO TE HE VISTO ANTES.
¡MI NOMBRE ES KORI MORISHITA! Y NOSOTROS SOMOS LA *RESISTENCIA DE YU DAO*!


¡DEBES EVACUAR *AHORA MISMO*!, ¡NO TIENES IDEA DE LO QUE ESTÁ PASANDO!
Y TU SNEERS, ¿NO ESTABAS AYUDANDO A DIRIGIR LAS PROTESTAS AFUERA DE LA CIUDAD HACE UNOS DÍAS?
ESTABA CONFUNDIDO, ¿ESTÁ BIEN?, SMELLERBEE ME BUSCO PARA AYUDARLA, ENTONCES YO SOLO…


MIRA, ¡CRECÍ ODIANDO A LA NACIÓN DEL FUEGO! LO QUE LOS CENICEROS LES HICIERON A MIS PADRES-- ¡ES POR ESO QUE ME CONVERTÍ EN UN LIBERTADOR!
PERO CUANDO JET Y LOS OTROS CHICOS FUERON A BA SING SE, VINE A YU DAO A VIVIR CON MI TÍO.


ENTONCES, SIN PENSARLO, ME ENAMORE DE UNA CENICERA.
ESPERA, *¿TÚ Y TÚ* ESTÁN SALIENDO?


SI, LO OCULTE A MIS AMIGOS POR UN LARGO TIEMPO, PERO MI NOVIA ES DE LA *NACIÓN DEL FUEGO*.
TAMBIÉN LO SON TODOS MIS PRIMOS POR PARTE DE MI MADRE.
Y MI MAESTRO FAVORITO.
MI PADRASTRO.
EL CHICO QUE ME VENDE MOCHI TODAS LAS MAÑANAS.


¿TE UNISTE A LA RESISTENCIA DE YU DAO SOLO PARA DEFENDER A UN CHICO QUE TE VENDE MOCHI?
¡ES UN MOCHI *REALMENTE* BUENO!
ENTONCES, SOLO QUIERO ESTAR SEGURO DE QUE ESTOY EN LO CORRECTO. *TU* ESTAS SALIENDO CON *ELLA*...
SI. ¿A QUÉ QUIERES LLEGAR?


¡A NADA! ¡BUENA DECISIÓN, SNEERS!


¡SE QUE ESTO ME HACE VER COMO UN TRAIDOR, PERO SOLO ESTOY PELEANDO JUNTO A LA RESISTENCIA DE YU DAO CON TAL DE QUE *AMBOS* REINO TIERRA Y NACIÓN DEL FUEGO PODAMOS ESTAR DE ACUERDO EN MANTENER A LOS INTRUSOS ALEJADOS, PORQUE YU DAO NO ES *NINGUNA*!
¡DIRÁS POR QUE YU DAO ES *AMBAS*!


¡DEJA QUE SMELLERBEE Y SUS PROTESTANTES VENGAN! ¡PODEMOS MANEJARLO!
¡PERO LOS PROTESTANTES NO SON LOS ÚNICOS PREOCUPADOS POR ESO! ¡EL REY TIERRA KUEI VIENE PARA ACÁ CON SU EJÉRCITO! ¡EL PODRÍA LLEGAR EN CUALQUIER MOMENTO!


¡NO PUEDE SER! ¿¡UN EJÉRCITO ENTERO--?!
¡ES LO QUE HE TRATADO DE DECIRTE! ¡TIENES QUE IRTE! ¡UN PUÑADO DE PELEADORES DE LA RESISTENCIA NO PODRÁN PARAR A UN EJÉRCITO!
PODREMOS SI EL AVATAR SE UNE A NOSOTROS.
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


¡NO SNEERS! ¡DIJE AL REY TIERRA ESTARÍA VIENDO POR EL MOVIMIENTO DE RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA HASTA EL FINAL!
AANG, TAL VEZ DEBERÍAMOS ESCUCHARLOS AFUERA...
BIEN, SI NO VAS A AYUDARNOS, AVATAR AANG, TAL VEZ UNO DE *ESOS* AVATARES LO HAGA.


SALUDOS, AVATAR AANG, EL CLUB DE FANS DEL AVATAR AANG DE YU DAO, ¡HEMOS ESTADO ESPERANDO SU LLEGADA! ¡SOY XING YING, LA PRESIDENTA DEL CLUB!
GENIAL.
¡MIRA KATARA! ¡OTRO CLUB DE FANS!


¿LAS CONOCES?
CONOZCO A SU *TIPO*.

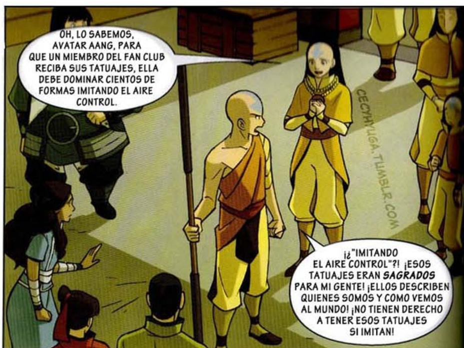

¡USTEDES REALMENTE SE VEN DIFERENTE AL CLUB DE BA SING SE! ¿TODAS USTEDES SON PRESIDENTAS?
¿POR QUÉ TODAS NOSOTRAS SERIAMOS PRESIDENTAS?
TÚ ERES *REALMENTE* DIFERENTE.
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


¡SUS UNIFORMES SE VEN IDENTICOS A LOS QUE USABAN LAS ESTUDIANTES DEL TEMPLO AIRE DEL OESTE!
¡SEGURO, AVATAR AANG! ¡ESTAMOS ORGULLOSAS DE NUESTRA AUTENTICIDAD! NUESTROS MIEMBROS DEDICAN MUCHAS HORAS AL ESTUDIO DE LA FILOSOFÍA DE LOS NÓMADAS AIRE COMO CUANDO USTED ENTRENO.


¡Y LAS FLECHAS PINTADAS EN SUS CABEZAS SE VEN CASI EXACTAMENTE IGUAL QUE LOS TATUAJES REALES DE LOS MAESTROS AIRE!


OH, ESTO NO ESTÁ PINTADO. ¡SON *TATUAJES REALES*! USAMOS LA MISMA TINTA QUE USTED USO--


ESPERA. ¡¿QUÉ?! ¡PERO PARA TENER LOS TATUAJES LOS MAESTROS AIRE DEMUESTRAN HABER *APRENDIDO* CON AÑOS Y AÑOS DE PRÁCTICA EL AIRE CONTROL! NO SON--


OH, LO SABEMOS, AVATAR AANG, PARA QUE UN MIEMBRO DEL FAN CLUB RECIBA SUS TATUAJES, ELLA DEBE DOMINAR CIENTOS DE FORMAS IMITANDO EL AIRE CONTROL.
CECYHYUGA.TUMBLR.COM
¡¿"IMITANDO EL AIRE CONTROL"?! ¡ESOS TATUAJES ERAN *SAGRADOS* PARA MI GENTE! ¡ELLOS DESCRIBEN QUIENES SOMOS Y COMO VEMOS AL MUNDO! ¡NO TIENEN DERECHO A TENER ESOS TATUAJES SI IMITAN!


¡LE ASEGURO QUE NUESTROS MIEMBROS PASAN POR LOS MÁS RIGUROSOS PROGRAMAS DE ESTUDIO! AL FINAL, ELLAS--
¡¿PERO COMO PUDIERON ESTUDIAR LA FILOSOFÍA DE LOS NÓMADAS AIRE Y TODAVÍA HACER ALGO COMO ESTO?!


AANG, ESTOY SEGURA DE QUE ESTO FUE UN ERROR INVOLUNTARIO.
PARA TI LOS TATUAJES PUEDEN TRATARSE DE UNA PARTE DE ALGO... ¡ALGÚN *DISFRAZ*...! MI CULTURA NO ES UN *JUEGO*.


¿A DÓNDE VAS?
A LAS PUERTAS DE LA CIUDAD. EL GENERAL HOW Y SU EJÉRCITO PODRÍAN APARECER EN CUALQUIER MOMENTO. CUANDO LO HAGAN, VOY A TRATAR DE GANAR UN POCO DE TIEMPO PARA USTEDES CHICOS.


TAL VEZ ESCUCHEN. TAL VEZ NO. DE UNA U OTRA MANERA, LAS COLONIAS DE LA NACIÓN DEL FUEGO TIENEN QUE IRSE.
ES MOMENTO DE SEPARAR LAS NACIONES Y RESTAURAR LA ARMONÍA.


TE LO ESTOY DICIENDO, ¡MIS ACCIONES TIENEN SENTIDO! ¡LOS CIUDADANOS DE LA NACIÓN DEL FUEGO DE YU DAO SON *MI GENTE!* COMO SEÑOR DEL FUEGO, ¡TENGO EL DEBER DE PROTEGERLOS!


...
PERO VA MÁS ALLÁ DE ESO.


CUANDO LA ESPOSA DEL ALCALDE ME INVITO A QUEDARME CON ELLOS NO SOLO TUVE LA OPORTUNIDAD DE VER COMO ERA REALMENTE YU DAO. PUDE VER QUE SU *FAMILIA* ERA IGUAL.
COMÍAN JUNTOS, SENTADOS EN LA MISMA MESA. HABLABAN Y REÍAN Y CUANDO DISCUTÍAN, NO SE RETABAN A AGNI KAIS UNOS A OTROS.
ERAN TAN... *NORMALES*.


TU, TODAS LAS PERSONAS, SABEN QUE NUESTRA FAMILIA *NO* LO ES.
PERO HAY UN HECHO QUE ME HACE DUDAR DE MI MISMO.
EN MI CORAZÓN, SÉ QUE ESTOY HACIENDO LO *CORRECTO*. NO ESTOY DEFENDIENDO UNA COLONIA. ESTOY DEFENDIENDO PERSONAS. Y ESTOY DEFENDIENDO ESOS LAZOS QUE TIENEN UNOS CON OTROS.
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


LIDERAR UN EJÉRCITO A YU DAO ES *EXACTAMENTE* LO QUE MI PADRE HARÍA SI REGRESARA AL TRONO.

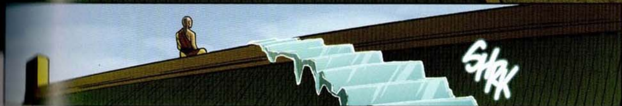
DESDE EL EXTERIOR, PARECE COMO SI ACTUARA COMO ÉL. ¿QUÉ IMPORTA QUE MIS RAZONES SEAN DIFERENTES?

TÚ QUERÍAS UNA VIDA TRANQUILA DESPUÉS DE LA GUERRA. Y ESO ES ALGO QUE PUEDO DARTE PARA COMENZAR A PAGARTE POR TODO LO QUE HAS HECHO POR MÍ. NO PUEDO MOLESTARTE NO LO HARE.

AUN ASÍ, TÍO, DESEARÍA QUE ESTUVIERAS AQUÍ. TE EXTRAÑO.

¡SEÑOR DEL FUEGO ZUKO! ¡HEMOS ATERRIZADO EN LAS COSTAS DEL REINO TIERRA!


CECYHYUGA.TUMBLR.COM


SHRK


¿NINGUNA SEÑAL DEL GENERAL HOW AUN? ¿O DE SMELLERBEE?
NO.


¿ESTÁS BIEN?
SUSPIRO ME DUELE LA CABEZA.

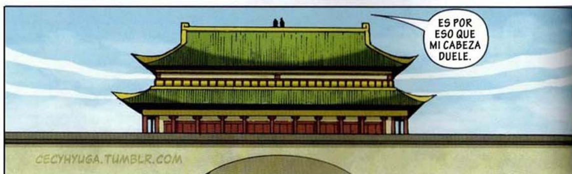

CREO QUE HE DESCUBIERTO POR QUE LAS NACIONES TIENEN QUE ESTAR SEPARADAS POR LA ARMONÍA.
CUANDO DOS NACIONES ESTÁN JUNTAS, LA MÁS FUERTE NO PUEDE AYUDAR PERO SI HERIR A LA MÁS DÉBIL. ELLAS SE CONQUISTARAN O QUEMARAN, O AL MENOS, HARÁ UNA BROMA SOBRE LA NACIÓN MÁS DÉBIL.


UNA VEZ ME DIJISTE QUE LA SEPARACIÓN ES UNA ILUSIÓN. EL GURÚ PATHIK TE ENSEÑO ESO. LAS CUATRO NACIONES SON UNA MISMA.
¡PERO NO QUIERO QUE SEAN UNA MISMA, KATARA! ¡AMO SER UN NÓMADA AIRE! AMO NUESTRA FILOSOFÍA, NUESTROS TEMPLOS, NUESTRAS FESTIVIDADES, NUESTRA COMIDA-- ¡TODO LO QUE NOS HACE DIFERENTES DEL RESTO DEL MUNDO!
Y AHORA SOY EL ÚLTIMO QUE QUEDA, DEPENDE DE MÍ PRESERVAR NUESTRA FORMA DE VIDA.


¿COMO AANG? ¿VAS A VIVIR ALEJADO POR TU CUENTA, IGUAL QUE UNA CLASE DE ERMITAÑO? ¿DEDICANDO TU VIDA A RECOLECTAR Y PRESERVAR UN PUÑADO DE RELIQUIAS?
NO LO SÉ...


... PERO SE ESTO: LA CULTURA DE LOS NÓMADAS AIRE NO PUEDE SOBREVIVIR EN UN MUNDO DONDE LAS NACIONES SE INVADEN UNAS A LAS OTRAS, CORROMPIÉNDOSE UNAS A LAS OTRAS. TENGO QUE VER POR EL MOVIMIENTO DE RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA HASTA EL FINAL.
¿INCLUSO SI ESO SIGNIFICA CUMPLIR TÚ PROMESA A ZUKO?
SI.


¡PERO ESTAS ACTUANDO EN CONTRA DE LA FILOSOFÍA DE LOS NÓMADAS AIRE! ¿NO ES ESO LO QUE ESTAS TRATANDO DE PRESERVAR?
¡GRRRR! ¡SÉ QUE ES UNA CONTRADICCIÓN!


ES POR ESO QUE MI CABEZA DUELE.




¿SOKKA, QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ AFUERA? DÉJAME ADIVINAR. FINALMENTE TE DISTE CUENTA DE QUE "MOTIVACIÓN CONTROL" NO ES ALGO REAL.
AANG Y KATARA DEBERÍAN ESTAR RECOGIÉNDOME AHORA MISMO. ELLOS PROBABLEMENTE ESTÁN ATRAPADOS EN SUS PROPIAS OOGIE-ADAS, HAN OLVIDADO TODO SOBRE MI.
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


"¡BESITO, BESITO! ¡CÓMO TE AMO KATARA! ¡MI AMORCITO, AMORCITO, AMORCITO!"
"¡NO TANTO COMO YO TE AMO, AANG! ¡BESITO, BESITO! TE AMO MI AMORCITO, ¡TE AMO TANTO AMORCITO QUE OLVIDE TODO SOBRE MI HERMANO!"


¡VAMOS, DEJA DE QUEJARTE DE TU BESITO-BESITO, SOKKA! ¡APPA ESTÁ AQUÍ!
NO, ¡NO ES APPA!


DE ALGUNA MANERA ES MÁS HERMOSO Y MUCHO MENOS PELUDO.
CECYHUGA.TUMBLR.COM


Smoochie Smoochie
¡PUAJ!, ¿SÓLO PUEDO DECIR "OOGIE"?


¡GUSTO EN VERTE TOPH!
¡HOLA SUKI!
¿CÓMO SUPISTE QUE ESTÁBAMOS AQUÍ?


UN GRUPO DE NOSOTRAS ESTABA SIRVIENDO A ZUKO COMO GUARDIAS EN SU PALACIO.
RECIBIMOS UNA QUEJA DE UN INSTRUCTOR DE FUEGO CONTROL ACERCA DE "UNA CHICA SUCIA" Y UN "SALVAJE DE LAS NIEVES" HACIÉNDOSE CARGO DE SU ESCUELA.
KUNYO.


¡¿TE ESTÁS MARCHANDO?!
¡USTEDES TAMBIÉN! VAMOS, ¡LOS NECESITO A AMBOS!


¡¿SIFU TOPH?! ¡N-NO OTRA VEZ!
¡PRACTIQUEN GALLINAS! ¡REGRESARE PRONTO!
¡VOY CON TIGO! ¡ESTOY LISTA!
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


MIRA, ¡PUEDO HACER QUE ESTE CASCO GIRE Y DE VUELTAS Y VUELTAS!


¡¿SE SUPONE QUE DEBO ESTAR IMPRESIONADA POR UN TRUCO COMO GIRAR UN CASCO?! HASTA QUE PUEDAS HACER VERDADERO METAL CONTROL, ¡NO ESTÁS LISTA PARA NADA! ¡AHORA VE A PRACTICAR TUS FORMAS!


¡OH, CRUEL ABANDONO! ¡MIS HUESOS SE CONVIERTEN EN POLVO BAJO TU SONRISA BURLONA!
¿HEY EL OSCURO? CREO QUE ESTAS MMM, TOMANDO DEMASIADO EN SERIO TU "ALMA DE POETA" SIN OFENDER.
ME GUSTABAS MÁS CUANDO ODIABAS A LAS PERSONAS.


ESPERO ME PERDONES POR ALEJARTE DE TUS ESTUDIANTES TOPH.


NO ES NINGÚN PROBLEMA, CRÉEME.
AMBOS NECESITAMOS UN DESCANSO DE EL OSCURO Y SU "TALENTO" RECIÉN DESCUBIERTO.


¡SI TENGO QUE ESCUCHAR ALGO SOBRE "LAS LAGRIMAS TURBIAS EN SU CORAZÓN" UNA VEZ MÁS - -!
¿DE QUÉ SE TRATA ESTO SUKI?


VELO POR TI MISMO.
OH, NO.
¿QUÉ? ¿QUÉ?


¡ZUKO!
CECYHYUGA.TUMBLR.COM




AANG, HE ESTADO ESPERANDO PARA HABLAR CON TIGO DESDE QUE SALIMOS DE BA SING SE, PERO NO SÉ COMO PLANTEÁRTELO...
HE... MMM... CAMBIADO MI OPINIÓN SOBRE EL MOVIMIENTO DE RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA.
ENTIENDO. PODRÍA PREGUNTAR. ¿POR QUÉ?


¿RECUERDAS LA PRIMERA VEZ QUE VINIMOS AQUÍ Y ZUKO NOS MOSTRÓ LOS ALREDEDORES? VI A KORI, Y A SU FAMILIA DE PIE EN LA CALLE, MIRÁNDONOS COMO SI TUVIÉRAMOS SU *VIDA ENTERA* EN NUESTRAS MANOS.


NO SOLO VI *ESO*. TAMBIÉN VI - -
¡VAMOS A TENER QUE HABLAR SOBRE ESTO MAS TARDE!


¡FUERA LA NACIÓN DEL FUEGO! ¡ARMONÍA AHORA!
CECYHYUGA.TUMBLR.COM
¡FUERA LA NACIÓN DEL FUEGO! ¡ARMONÍA AHORA!


HA ESTADO AQUI TRES DIAS AVATAR AANG. ¿TODO LO QUE HABLO LO LLEVO A ALGÚN LADO? ¿LA NACIÓN DEL FUEGO ESTARÁ FUERA DE YU DAO?
POR FAVOR SMELLERBEE... SOLO UN POCO MÁS DE TIEMPO.




¡CIUDADANOS DEL REINO TIERRA, ATAQUEN!

KROOM


¡NO!


¡VAMOS, VAMOS, VAMOS!
SLAM


TWIP


KROOOOM
¡NO CONSEGUIRÁN ESTAS PUERTAS DE NUEVO!
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


KRACK


¡SIFU TOPH ESTARÍA ORGULLOSA!
¡AANG APRESÚRATE! ¡LOS TROZOS GRANDES ESTÁN POR APLASTAR A LAS PERSONAS!


HOOOOSH


KRASH

SMASH
¡UUF!


GRACIAS, AANG. AHORA CASI ME SIENTO MAL POR DISTRAERTE ASÍ.
¿DISTRAERME?


¿REALMENTE PENSASTE QUE USARÍAMOS UN MARTILLO DE PIEDRA SABIENDO QUE EL AVATAR ESTA AQUÍ? ¡QUERÍAMOS EVITAR QUE TE DIERAS CUENTA DE ESO!
VVVVVMMMMMMMM


...ENTONCES CUANDO DESCUBRIMOS QUE EL REY TIERRA ENVIÓ A SU EJÉRCITO A *REMOVER* A LOS COLONOS DE YU DAO, ¡ZUKO DECIDIÓ DIRIGIR A SU PROPIO EJÉRCITO A *DEFENDERLOS*!
¡UN EJÉRCITO DEL REINO TIERRA PELEANDO CONTRA UN EJÉRCITO DE LA NACIÓN DEL FUEGO? ¡SUENA COMO EL COMIENZO DE UNA GUERRA SIN CUARTEL!
¡ESA ES LA RAZÓN POR LA QUE LOS NECESITO CHICOS! ¡TENEMOS QUE DETENER A ZUKO ANTES DE QUE LLEGUE A LAS PUERTAS DE LA CIUDAD!


¿CREES QUE NOSOTROS TRES PODEMOS DETENER A UN EJÉRCITO ENTERO?
HEY, NOSOTROS PUDIMOS DETENER UNA FLOTA ENTERA ANTES, ¿NO ES ASÍ?
BUEN PUNTO.
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


¿ENTONCES CUAL ES EL PLAN SOKKA?
YA VEO, LA CARGA DE SER EL CHICO DE LAS IDEAS.


BIEN. PASO UNO.
¿TOPH PUEDES LLEVARNOS DENTRO DE ESOS TANQUES SIN SER DETECTADOS?
NO HAY PROBLEMA.
RUMBLE


¿QUÉ ES ESO?
¡UN TOBOGÁN QUE NOS LLEVARA DIRECTAMENTE DEBAJO DEL EJERCITO DE ZUKO! ¡VAMOS!


¡AAAH!


HAS USADO MUCHO LOS TOBOGANES ÚLTIMAMENTE.
ESA ERA SUKI.
¡HEY!
DISFRUTO ESCUCHAR TU GRITO DE NIÑITA.


ES TAN OSCURO AQUÍ ABAJO. ¡NO PUEDO VER NADA!
¡SHHHH! TOPH ES REALMENTE QUISQUILLOSA ACERCA DE ESTO.
¡CÁLLENSE USTEDES DOS!
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE


RUMBLE RUMBLE RUMBLE


KRACK
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


RUMBLE RUMBLE RUMBLE
¡¿CUÁNTAS VECES DEBO DECIRTE ACERCA DE NO COMER FRIJOLES CUANDO VAMOS A ESTAR JUNTOS EN ELTANQUE?!
RIIIP!

KROOM

¡!

WHAM WHUMP WAP

¡APRESÚRENSE!

KRUNK








BIEN, MIENTRAS USTEDES CHICOS DESCIFRAN ESO, YO VOY A INTENTAR LLEVARNOS A ZUKO. SI TAN SOLO PUDIÉRAMOS HABLAR CON EL…
QUE, ¡¿ACASO CREES QUE UNA CONVERSACIÓN AMABLE PUEDE CONVENCERLO DE NO VOLVERSE MALVADO?!

NO LO SÉ. EL SOLO PARECE TAN… TAN *SOLITARIO*.
CECYHYUGA.TUMBLR.COM

"SOLITARIO" NO ES LA FORMA EN QUE LO DESCRIBIRIA. SERÍA MÁS COMO UN "CON UN TORNILLO ZAFADO DE LA CABEZA."

¡OOOOH OOOOH OOOOH! ¡ESO ES! ¡ESE ES EL PASO DOS! ¡"TORNILLO"!

TOPH, ¿A QUÉ DISTANCIA PUEDES HACER METAL CONTROL SOBRE ALGO MUY PEQUEÑO, ALGO COMO UN TORNILLO O UN PERNO?
SI ESTAS SUFICIENTEMENTE CERCA PARA VERLO, ¡ESTOY LO SUFICIENTEMENTE CERCA PARA CONTROLARLO!

GENIAL. SUKI MUÉVETE LO MÁS CERCA QUE PUEDAS A VARIOS TANQUES, UNO POR UNO…


¡CHICOS DETÉNGANSE! ¡USTEDES NO QUIEREN HACER ESTO!
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


HOLA SMELLERBEE, HOLA LONGSHOT.


¡¿SNEERS?! ¡¿HAS ESTADO EN YU DAO TODO ESTE TIEMPO?! ¡LONGSHOT Y YO TE HEMOS BUSCADO POR TODAS PARTES!
SMERLLABEE Y LONGSHOT, ME GUSTARIA QUE CONOCIERAN A MI NOVIA KORI. KORI, ESTOS SON SMELLERBEE Y LONGSHOT.
BIEN, ¿QUÉ ES LO QUE QUIERES SABER? ¡PARECE QUE TODOS SOMOS AMIGOS AQUÍ!


¡SNEERS ME CONTO TODO ACERCA DE TI, SMELLERBEE!
LO SIENTO, ¡NO PUEDO DECIR LO MISMO!
¿SABEN QUE HACEN LOS AMIGOS? ¡HABLAR! ¿SABEN QUE NO HACEN LOS AMIGOS? ¡APALEARSE LOS UNOS A LOS OTROS!


¡NO PUEDES FORZARNOS A IRNOS DE YU DAO!
¡ESTAS SALIENDO CON UNA CENICERA! ¿CÓMO PUDISTE?
¡CHICOS CRÉANME! ¡SOY EL AVATAR! ¡MANTENER LA PAZ ENTRE LAS PERSONAS ES LO MÍO!
CECYHYUGA.TUMBLR.COM




TIENES UN PUNTO LONGSHOT. DIGO, MÍRALA... Y MÍRALO.
¡¿QUÉ SE SUPONE QUE ESTÁS DICIENDO?!


ESCUCHA SMELLERBEE, TAL VEZ PIENSES QUE TODO ESTO ESTÁ MAL. ¿QUÉ PASARÍA SI YU DAO NO FUERA DE LA NACIÓN DEL FUEGO NI DEL REINO TIERRA?
¿QUÉ TAL SI ES PARTE DE AMBOS?


ESTO ES LO QUE HE TRATADO DE DECIRTE AANG. TAL VEZ PODAMOS MEJORAR LAS COSAS AQUÍ SIN EXPULSAR A TODOS LOS CIUDADANOS DE LA NACIÓN DEL FUEGO...


¡BA! ¿QUÉ ESTAMOS ESPERANDO? ¡VAMOS A TERMINAR LO QUE VINIMOS A HACER!
KROOSH


SHING


¡DEFIÉNDANSE A SÍ MISMOS RESISTENCIA DE YU DAO! ¡DEFIENDAN SU HOGAR!


WHAP
¡OH, VAMOS! ¡¿CÓMO ES QUE NADIE QUIERE HABLAR?!
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


¡ATAQUEN!

¡¿NO LO ENTIENDES SMELLERBEE?! ¡*ESTOY* DE TU LADO!
¡TAMBIÉN QUIERO QUE LAS COLONIAS DE LA NACIÓN DEL FUEGO SE VALLEN! ¡DESEO HACERLO *PACÍFICAMENTE*!
¡AANG NO CREO QUE ESA SEA UNA OPCIÓN!
SE VE COMO SI EL REY TIERRA AL FIN SE HIZO CARGO DE SUS RESPONSABILIDADES.
¡MONOS EMPLUMADOS!


¡AVATAR AANG!


¡DOBLEMENTE MONOS EMPLUMADOS!
SLAP


¡POR FAVOR OLVIDE NUESTRA ACCIDENTAL FALTA DE RESPETO! ¡DESDE ENTONCES HEMOS CUBIERTO NUESTROS TATUAJES EN DEFENSA DE LOS VERDADEROS MAESTROS AIRE! ¡EL FAN CLUB DEL AVATAR AANG NOS COLOCAMOS A SUS SERVICIOS!
¿QUÉ TAL SI SOLO VAN A CASA? YA TENGO QUE TRATAR CON ESTOS MANIFESTANTES Y NO HABLEMOS DEL ENORME EJÉRCITO QUE SE PRESENTO.
¡PERO ES POR ESO QUE NOSOTROS ESTAMOS A SU SERVICIO!


CECYHYUGA.TUMBLR.COM
CRUNCH


¡ATENCIÓN, ATENCIÓN! ¡POR DECRETO OFICIAL DEL REY TIERRA KUEI, EL REINO TIERRA RECLAMA YU DAO, LA EX COLONIA DE LA NACIÓN DEL FUEGO!


¡REY TIERRA KUEI! ¡¿POR QUÉ NO VIENE Y ANUNCIA SUS PROPIOS DECRETOS?!
¡EL GENERAL HOW ES BUENO HACIENDO ESTE TIPO DE COSAS, GRACIAS!


POR ESTE MEDIO ANUNCIO QUE LOS CIUDADANOS QUE PERMANEZCAN EN LA CIUDAD SON DECLARADOS CRIMINALES. ¡Y SERÁN ARRESTADOS EN EL ACTO!


EL MOVIMIENTO DE RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA SERÁ COMPLETADO EN ESTE DÍA, CON O SIN SU COOPERACIÓN COLONOS.
¡SÍ!
¡FUERA LA NACIÓN DEL FUEGO! ¡ARMONÍA AHORA!
ZECYHYUGA.TUMBLR.COM


¡ESO ES AANG! ELIGE, DEFENDER YU DAO CON NOSOTROS... O CONDENARNOS.
¡NO ES NECESARIO SNEERS! ¡MIRA!


¡MONOS EMPLUMADOS SOBRE MONOS EMPLUMADOS!


CECYHYUGA.TUMBLR.COM




¡AVATAR AANG QUÉDESE ATRÁS! ¡NOSOTRAS LO PROTEGEREMOS!
RUMBLE RUMBLE RUMBLE


HOOOSH
USTEDES NO PUEDEN PROTEGER A NADIE -- ¡SOLO SE PONEN A SÍ MISMAS EN PELIGRO! ¡TIENEN QUE IRSE!


¡¿SOKKA?! ¡¿TOPH?!
TAMBIÉN SUKI. ¡ELLA ESTÁ CONDUCIENDO!
KRUNK


AANG, KATARA, CHICOS ¿NO SE SUPONE QUE ME RECOGERÍAN?
LO SIENTO SOKKA. ¡HEMOS ESTADO UN POCO OCUPADOS!
¡¿ENTONCES DECIDISTE PEDIRLE UN AVENTÓN AL EJÉRCITO DE LA NACIÓN DEL FUEGO?!


CECYHYUGA.TUMBLR.COM
PARA TU INFORMACIÓN KATARA, NO ESTÁBAMOS "PIDIENDO UN AVENTÓN", ¡INTENTÁBAMOS HACERLOS MÁS LENTOS! ¿Y QUÉ PASA CON USTEDES 2? ¡¿DESDE CUÁNDO DEFIENDEN COLONOS DE LA NACIÓN DEL FUEGO QUE FORMAN PARTE DEL MOVIMIENTO DE RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA?!


¿SEÑOR DEL FUEGO? QUE -- ¡¿QUE ESTÁ HACIENDO?!
¡NO ESTOY SEGURO!...


¡ESCÚCHEME AVATAR AANG! ¡LA ARMONÍA PUEDE SER RESTAURADA AHORA! MI EJÉRCITO TRATARA A LOS COLONOS ARRESTADOS MÁS JUSTAMENTE DE LO QUE LA NACIÓN DEL FUEGO LOS TRATARÍA. ¡LE DOY MI PALABRA!
SIN EMBARGO, NO PODEMOS LOGRAR NADA SI LA NACIÓN DEL FUEGO ESTÁ EN CONTRA DE NOSOTROS. ¡EN EL CONSEJO DE LOS CINCO TENEMOS UN DICHO!


"UN EJÉRCITO SIN UN LÍDER ES UN DRAGÓN SIN CABEZA." TU SOLO TIENES EL PODER DE TERMINAR ESTO RÁPIDAMENTE.
CECYHYUGA.TUMBLR.COM




GENERAL HOW, ¡TIENE QUE HABER OTRA MANERA!
SABES BIEN EL *COSTO DE LA GUERRA*. PREGUNTO, CAMBIARIAS *UNA* VIDA POR *MUCHAS*.
BIEN, SI USTEDES ESTABAN TAN OCUPADOS HACIENDO MÁS LENTA A LA NACIÓN DEL FUEGO, ¡¿CÓMO ES QUE AUN TERMINARON AQUÍ?!


ELLA ESTÁ SIGUIENDO MI PLAN, ¡EN CASO DE QUE TE LO ESTÉS PREGUNTANDO!
MANTÉN TUS OJOS EN *MÍ*, PRINCESITA. MANTÉN TUS OJOS EN *MÍ*.



KRACK

KRACK
KRACK
KRACK

PING
PING
PING
PING

KLANK
KLANK
KLANK
CECYHYUGA.TUMBLR.COM

¡JA JA! ¡MIRA ESO! ¡EL CHICO DE LAS IDEAS AUN CONSERVA EL TOQUE!
EL DRAGÓN PUEDE AUN CONSERVAR SU CABEZA, PERO AHORA HA PERDIDO SUS PIERNAS...


ADELANTE TROPAS DEL REINO TIERRA, ¡AHORA LA NACIÓN DEL FUEGO ESTA CONFUSA! POR DECRETO REAL, ¡ENTREN A YU DAO Y ARRESTEN A LOS COLONOS!


SEÑOR DEL FUEGO, ¡SUS TANQUES--!
NO TODOS ESTAN EN LOS TANQUES, ¡¿CIERTO?!


SOLDADOS DE LA NACIÓN DEL FUEGO, ¡DEFENDÍAN A NUESTRA GENTE EN LA CIUDAD DE YU DAO! ¡SU SEÑOR DEL FUEGO SE LOS ORDENA!




¡¡¡NO!!!


WHOOOSH
cecyhyuga.tumblr.com


KROOM


¡EL MOVIMIENTO DE RESTAURACIÓN DE LA ARMONÍA ERA UN PLAN SIMPLE!


¿PORQUE SIMPLEMENTE NO PODRÍAN SEGUIRLO?


¡AANG DESPIERTA!


CECYHYUGA.TUMBLR.COM
¡PERO TODAS ESAS PERSONAS SE ESTÁN MATANDO UNAS A LAS OTRAS!
¿NO RECUERDAS ACERCA DE QUE LO HABLAMOS? ¡TIENES QUE ESTAR TRANQUILO PARA ESTAR SEGURO QUE TU DECISIÓN ES CORRECTA!
¡DEJA QUE YO ME PREOCUPE DE ESO!


CECYHYUGA.TUMBLR.COM

AANG, NUNCA TERMINE DE EXPLICÁRTELO... EN NUESTRA PRIMERA VISITA A YU DAO, CUANDO VI A LA FAMILIA DE KORI --

"-- TAMBIÉN *VI NUESTRO FUTURO.*"

SI LAS NACIONES TIENEN QUE ESTAR SEPARADAS, ¿QUÉ SIGNIFICAMOS *NOSOTROS?*
YO... YO SÉ QUE ESTO ES EGOÍSTA DE MI PARTE PENSAR ASÍ, HAY MUCHO MÁS QUE PERDER QUE TAN SOLO NOSOTROS.
KATARA...

AANG, VE A BUSCAR UN LUGAR PACIFICO, Y RESUELVE ESTO. ENTONCES, CUANDO TU DECISIÓN ESTE HECHA... CONFIARE QUE ESA ES LA CORRECTA. TE APOYARE.
INCLUSO SI DEBES CUMPLIR TÚ *PROMESA.*

E INCLUSO SI ESO SIGNIFICA QUE ESTEMOS *SEPARADOS*.
















TUVE UN SUEÑO SOBRE TI ANOCHE.
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


CUMPLE TU PROMESA Y RESTAURA LA ARMONÍA DEL MUNDO.
ESO ES LO QUE DIJISTE EN MI SUEÑO.


ROKU...
ÚLTIMAMENTE, ME HE DADO CUENTA DE QUE AMO SER UN NÓMADA AIRE. ¡Y SOY EL ÚLTIMO! SI LE DOY LA ESPALDA A LA FILOSOFÍA DE MI GENTE, ¿NO DESAPARECERÍAN?

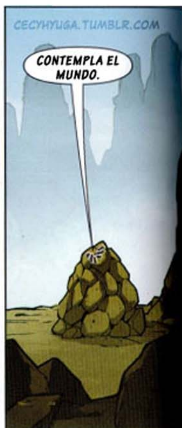

Y ADEMÁS, LA FILOSOFÍA DE MI GENTE NO ES *TODO* LO QUE AMO...


EL AVATAR DEBE MANTENER AL MUNDO POR ENCIMA DE SU NACIÓN, SUS AMIGOS... INCLUSO SU PROPIA FAMILIA.
NO PUEDO EXPRESAR CON PALABRAS LO MUCHO QUE ME HIERE ABOGAR POR EL FIN DE MI PROPIO BISNIETO.

¿QUE ESTÁS DICIENDO?

URSA, LA MADRE DE ZUKO ES MI *NIETA*.

¡ENTONCES ZUKO!--
ROKU, ¡¿CÓMO PODRÍA SER POSIBLE!?--

¡PORQUE TÚ ERES EL AVATAR! PARA TENER ÉXITO DONDE YO FRACASE, ¡DEBES CUMPLIR AL MUNDO POR ENCIMA DE TODO!
DESCÁRGATE AANG, Y CONTEMPLA EL MUNDO. ENTONCES TÚ ENTENDERÁS.

CECYHYUGA.TUMBLR.COM
CONTEMPLA EL MUNDO.


DÉJAME VER SI ENTIENDO ESTO. ¿LOS PROTESTANTES Y EL EJERCITO DEL REINO TIERRA QUIEREN QUE LOS COLONOS SE *VALLAN*, LA NACIÓN DEL FUEGO QUIERE QUE ELLOS SE *QUEDEN*, Y LA RESISTENCIA DE YU DAO SOLO QUIERE QUE DEJEN A SU CIUDAD EN *PAZ*?
¡SÍ!


¿ENTONCES A DONDE ESTÁ VOLANDO AANG?
EL NECESITA UN LUGAR PARA ESTAR TRANQUILO, PARA ENTENDER LAS COSAS.
¿QUE ES LO QUE QUIERE ENTENDER? SI ÉL SOLO QUIERE ARMONÍA --


MIRA, ¡CREO EN EL! ¡Y DESPUÉS DE TODO LO QUE HEMOS PASADO, TAMBIÉN DEBERÍAS! ASÍ QUE POR AHORA, TENEMOS QUE SEGUIR EVITANDO QUE TODA ESA GENTE DE ALLÁ ABAJO SE MATE UNA A LA OTRA...


ALGO COMO LO QUE *EL CLUB DE FANS DEL AVATAR AANG* ESTÁ INTENTANDO HACER.
¡LOGREN LA PAZ COMBATIENTES!
PERMITAN A SUS PROBLEMAS ALEJARSE DE USTEDES - -
- - ¡IGUAL QUE HOJAS EN EL VIENTO!
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


BASTANTE IMPRESIONANTE PARA UN GRUPO DE CHICAS NO MAESTRAS CALVAS.
¡NECESITAMOS SEPARANOS! TOPH Y SUKI, USTEDES DESARMAREN A CUANTAS TROPAS DE LA NACIÓN DEL FUEGO PUEDAN. YO TRABAJARE CON LOS SOLDADOS DEL REINO TIERRA.
¡Y YO ME OCUPARE DE LOS PROTESTANTES! ¿PERO COMO SE SUPONE QUE BAJARE AHÍ?


¡AQUÍ TIENES SOKKA!
VAMOS, ¿NO HAY OTRA MANERA?


¡NO SOLO NOS TRAICIONASTE SNEERS! ¡TRAICIONASTE A TU NACIÓN!
SMELLERBEE, SI SOLO PUEDAS ESCUCHARME POR DOS SEGUNDOS PODRÍAS --

¡!
SLIIIDE
¡AAAAH! ¡CUIDADO!
¡!

¡DETÉNGASE COMBATIENTES! PERMITAN A LAS HOJAS ALEJARSE DE USTEDES, ¡IGUAL QUE UN VIENTO CONTRARIO!
EH, ¿QUÉ?

NO LO SÉ. FUI ENVIADO CON UN GRUPO DE CHICAS NO MAESTRAS CALVAS. ¿QUÉ ESTOY HACIENDO AQUÍ? ¡PENSÉ QUE USTEDES CHICOS ERAN AMIGOS!
¡ÉRAMOS HASTA QUE SNEERS DECIDIÓ TENER UNA CITA CON UNA CENICERA!

CECYHYUGA.TUMBLR.COM
WOW. ¿TÚ ERES SU NOVIA?
SI.

SIGUE, SIGUE. DÉJENME VER SI LO ENTIENDO. ¡¿TÚ Y TÚ ESTÁN SALIENDO?!
¡¿POR QUÉ TODO EL MUNDO SIGUE DICIENDO ESO?!

¡NO SABÍA DE LO ERAS CAPAZ GRANDULÓN!


¡CARAMBA! ¡¿ZUKO HA AGREGADO TROPAS A SU EJÉRCITO DESDE QUE LA GUERRA TERMINO?!
KRRRK


CECYHYUGA.TUMBLR.COM
THOK
¿TODO ESTÁ BIEN?
DAME UN SEGUNDO PARA TOMARME UN DESCANSO.


NO CREO QUE TENGAMOS UN SEGUNDO.


¡¿?!


¡¿GALLINAS?! ¡¿QUÉ ESTÁN HACIENDO AQUÍ?!

PING
PING
¡AUNQUE LA ABANDONE, ESTOY CON EL CORAZÓN EN MI CIUDAD, LAGRIMAS NEGRAS BROTAN DE MIS OJOS AL AVISTAR UN TEMOR RESPLANDECIENTE A LAS PUERTAS DE ESTA!


¿?
...


SIFU TOPH, LO QUE EL OSCURO ESTÁ TRATANDO DE DECIR ES QUE, ¡YU DAO ES NUESTRO HOGAR! ¡QUEREMOS AYUDAR A MANTENER LA CONDENA FUERA DE ELLA!
¡YO QUERÍA MOSTRARTE MI TRUCO DE HACER GIRAR CASCOS DE CERCA!
VOY A DECIRLO PENGA. ¡ESA ES UNA MANERA MUY CERCANA DE IMPRESIONARME!


¡MUEVANSE GALLINAS! ES MOMENTO DE HACER GIRAR ALGUNOS CASCOS MÁS.


¡!
SWOOOSH


CECYHYUGA.TUMBLR.COM


SSSHING


¿REY TIERRA KUEI?...
¡QUIERO PROBAR A MIS TROPAS QUE FINALMENTE SOY LO SUFICIENTE HOMBRE COMO PARA DIRIGIRLOS EN EL CAMPO DE BATALLA!
O ALMENOS, CO-DIRIGIRLOS CON EL GENERAL HOW.


PERO AHORA... ¡OOOH! ¡DESEARÍA QUE BOSCO ESTUVIERA AQUÍ!
¡¿QUIEN SABRÍA QUE YU DAO SERÍA ASÍ?!


¿NUNCA HA VISITADO YU DAO?
HASTA HACE UN AÑO, NISIQUIERA HABÍA VISITADO MI PROPIA CIUDAD *FUERA DEL ANILLO*.


ENTONCES PARA USTED. YU DAO SIEMPRE HA SIDO UNA MARCA DE LA NACIÓN DEL FUEGO EN EL MAPA DEL REINO TIERRA.
...


VAMOS A BAJAR DE ESTE GLOBO SU MAJESTAD. DEBE CONOCER A LAS PERSONAS QUE TIENEN QUE VIVIR CON SUS DECISIONES.


¡PE-PE-PERO NO ES SEGURO BAJAR AHÍ!
NO. NO LO ES.




¡RÍNDANSE REBELDES!


¡ESTA CIUDAD ESTÁ DE NUEVO BAJO LA PROTECCIÓN DEL REY TIERRA! ¡RÍNDANSE EN PAZ, Y SERÁN TRATADOS CON MISERICORDIA!


¡NUNCA!


SOLDADOS, ¡ARRÉSTENLOS!
KRACK


¡!
FWOOSH


CECYHYUGA.TUMBLR.COM


FWOOM
¡GENERAL HOW! ¡RETIRE SUS TROPAS INMEDIATAMENTE!


CON EL DEBIDO RESPETO SEÑOR DEL FUEGO ZUKO, ESTÁ EN SUELO DEL REINO TIERRA! ¡AQUÍ SUS PALABRAS NO TIENEN AUTORIDAD!
KROOM
KROOM









KROOSH










KROOOOM
AANG, ¡SÉ CÓMO VE ESTO! PERO TE LO JURO, ¡EN MI CORAZÓN!...
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


SUSPIRO NADA DE ESTO IMPORTA, ¿VERDAD? ESTOY HACIENDO *EXACTAMENTE* LO QUE MI PADRE HABRÍA HECHO.

¡AAAAA!

KRACK




¡SEÑOR DEL FUEGO!


¡AANG!
YO NO--




VAMOS.










REY TIERRA KUEI, ¡MIRE QUIENES ESTÁN LUCHANDO!


NACIÓN DEL FUEGO, SI- -
-- PERO TAMBIÉN REINO TIERRA --
-- TRIBU AGUA --
-- Y AHORA, NÓMADAS AIRE.


ESTÁN EN CONTRA DE SU EJÉRCITO.
¡Y TAMBIÉN EN CONTRA DEL EJERCITO DE LA NACIÓN DEL FUEGO!
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


ME TOMO TIEMPO PERO FINALMENTE ENTENDÍ. NO SOLO ESTÁ HACIENDO PELEAR A UNA COLONIA.
DE NUEVO ESTA *HACIENDO PELEAR A TODO EL MUNDO.*




¡REY TIERRA KUEI NO ESCUCHE LAS PALABRAS DE ESOS CENICEROS! ¡ARMONÍA AHORA!
HARMONY NOW! FIRE NATION OUT! HARMONY--!
TRANQUILOS, ¡TRANQUILOS! NECESITO VER QUE YO... QUE YO...


SOLO NECESITO VER.
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


¿ZUKO?...
...¿ENTONCES ESTABA EN LO CORRECTO?...


... TODO EL TIEMPO... MI DECISIÓN ... ¿ERA CORRECTA?...


¡ZUKO!
PPFT






NO SOY COMO TU ROKU.
AANG, TU ERES YO.


SI, PERO... PREGUNTARME POR TERMINIAR CON TU PROPIO BISNIETO.
¡POR EL BIEN DEL *MUNDO*!
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


CUANDO ME DIJISTE QUE CONTEMPLARA EL MUNDO, ¿QUÉ ESPERABAS QUE IMAGINARA EN MI MENTE? ¿UN MAPA? ¿ALGUNA ENERGÍA CÓSMICA FLOTANTE?


¿SABES QUE VI? A KATARA. SOKKA Y TOPH.
VI A LAS GUERRERAS KYOSHI, LA ORDEN DEL LOTO BLANCO, LOS MONJES QUE ME CRIARON. Y VI A *ZUKO*.
NO SÉ COMO "CONTEMPLAR EL MUNDO" SIN PRIMERO PENSAR EN LAS PERSONAS QUE SE PREOCUPAN POR MÍ. INCLUYENDO A ZUKO.
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


POR NEGARTE A TOMAR ACCIONES DECISIVAS, ¡CONTINUARAS PONIENDO AL MUNDO EN RIESGO!
ES UN MUNDO NUEVO, NO HAY MANERA DE PONERLO EN RIESGO.


AANG--
AVATAR ROKU, ME HAS ENSEÑADO TANTO. NO PODRÍA HABERME CONVERTIDO EN EL AVATAR QUE SOY HOY EN DÍA SIN TU SABIDURÍA.PERO TODO ES TAN DIFERENTE AHORA. NO ES COMO CUANDO TÚ ESTABAS VIVO...
TENGO QUE DESCIFRARLO POR MI MISMO.


ADIÓS.
¡AANG!


SNAP


FWOOM

¡AANG!
¿ADIVINA QUIEN ACABA DE DESPERTAR?
¡YA ERA HORA! ¿CÓMO SE ENCUENTRA, IROH?






SIENTO COMO SI HUBIERA DORMIDO UNA SEMANA.
NO, SOLO FUERON CUATRO DÍAS.
MMM.


EL REY TIERRA ACORDÓ A HABLAR. CUANDO ESTÉS LISTO, NOS REUNIREMOS EN YU DAO. TAMBIÉN UN PEQUEÑO GRUPO DE HABITANTES DE LA CIUDAD SE REUNIRÁN.
AUN, PASE LO QUE PASE, YU DAO NO PUEDE QUEDARSE COMO UNA COLONIA DE LA NACIÓN DEL FUEGO.
NO PUEDE VOLVER A SER UNA CIUDAD DEL REINO TIERRA, O NINGUNA DE LAS DOS.


LO SÉ. TIENE QUE SER ALGO NUEVO.
¿PERO QUÉ?
ESO ES POR LO QUE NECESITAMOS REUNIRNOS.




CAMINO A YU DAO, TUVE UN SUEÑO. TÚ Y YO NOS ENFRENTÁBAMOS EL UNO AL OTRO EN LA CIMA DE UNA MONTAÑA. VIENTO, LLUVIA Y RELÁMPAGOS HACÍAN ESTRUENDOS ALREDEDOR DE NOSOTROS, DETRÁS DE MI ESTABA OZAI Y DETRÁS DE TI --
-- ROKU .Y BAJO NOSOTROS LOS EJÉRCITOS DEL REINO TIERRA Y LA NACIÓN DEL FUEGO PELEANDO UNA BATALLA UNOS CONTRA OTROS. ¡IMAGINO QUE TUVE EL MISMO SUEÑO!


EN EL TUYO, TÚ... ¿TERMINAS CON MIGO?
SI.


SUPISTE LO QUE SENTÍA, PRECISAMENTE CUANDO TU… ¿JUSTO ANTES DE QUE DESPERTARA?
ZUKO, YO --
ALIVIO.


AANG, ESTABA MAL AL PREGUNTARTE POR ESA PROMESA.
HE LUCHADO POR TANTO TIEMPO POR HACER LO QUE ES CORRECTO -- INCLUSO POR SABER QUÉ ES LO CORRECTO. ENTONCES CUANDO LA GUERRA TERMINO, TAMBIÉN PENSÉ QUE LA LUCHA FINALMENTE HABÍA TERMINADO PENSÉ QUE EL BIEN HABÍA GANADO.


UNA VISITA A OZAI EN LA PRISIÓN CAMBIO ESO. ME DI CUENTA DE QUE LA LUCHA ERA SOLO EL COMIENZO. NO IMAGINE QUE PODÍA MANEJARLO, ENTONCES TE PREGUNTE POR AYUDA.
PERO PEDIRTE TERMINAR CONMIGO SI FUERA MALO - - ERA COMO PEDIRTE QUE DIFERENCIARAS LOS CORRECTO E INCORRECTO POR MÍ. NO QUERÍA QUE FUERAS MI RED DE SEGURIDAD. QUERÍA QUE FUERAS MI ESCOTILLA DE SALVAMENTO.


NO PUEDO PONER ESO EN TI. LO ENTIENDO AHORA. LA LUCHA NO ES ALGO DE LO QUE EL SEÑOR DEL FUEGO PUEDA ESCAPAR.
LO SIENTO AANG.


NO TE DAS SUFICIENTEMENTE CRÉDITO. EN EL FONDO, SIEMPRE HAS SABIDO QUE ES CORRECTO.
ME REFIERO A QUE ESTABAS EN LO CORRECTO ACERCA DE YU DAO.
SI. SUPONGO QUE LO ESTABA.
CECYHYUGA.TUMBLR.COM


. . .
A SÍ QUE CUANDO CAÍSTE EN ESE ABISMO… ENTONCES TAMBIÉN… ¿TE SENTISTE… ALIVIADO?
NO. TAN PRONTO MI PIE RESBALO, SABÍA QUE NO ME DEJARÍAS MORIR.


PORQUE SOY UN AVATAR DEFECTUOSO.
¡NO ME MALINTERPRETES! ESTOY AGRADECIDO CON TIGO --
ROKU ME CONTO QUE ERAS SU BISNIETO.
ESO ES CIERTO.

YA QUE ROKU ES MI VIDA PASADA, DE ALGUNA MANERA TÚ ERES MI FAMILIA, ZUKO. Y NO IMPORTA LO MUCHO QUE LO HE INTENTADO, NUNCA HE SIDO CAPAZ DE DESAPARECER ESTE TIPO DE VÍNCULOS.
ES UN DEFECTO, LO SÉ, POR UNA VEZ HE DECIDIDO ACEPTARLO. ALMENOS, POR ESTA VIDA.

CECYHYUGA.TUMBLR.COM
TÚ NO ERES EL QUE ES DEFECTUOSO, AANG.
SUSPIRO
¿POR QUÉ LA LUCHA NO PUEDE SER MÁS FÁCIL PARA MÍ? ¿AUNQUE SEA UN POCO? EN OCASIONES ME PREGUNTO CUÁNTO TIEMPO DURARA ESTO.

YA SABES, EN ESE SUEÑO, UNA MUJER ESTABA DE PIE CON NOSOTROS EN LA CIMA DE LA MONTAÑA, MIRANDO DESDE LAS SOMBRAS. CREO QUE ELLA ERA MI MADRE.

A VECES, LOS SUEÑOS SON LA MANERA EN QUE LOS ESPÍRITUS REVELAN A UNA PERSONA LA RESPUESTA A SUS PROBLEMAS.

PERO EN OTROS CASOS, A VECES SON EL RESULTADO DE COMER ALGO PICANTE ANTES DE IR A LA CAMA.

TAL VEZ SI ENCUENTRO A MI MADRE PODRÍA CONECTARME CON LA PARTE DE MI HERENCIA QUE NO ES TAN TURBIA Y CONFUSA.

¿TE REFIERES A LA LÍNEA DE SANGRE DE ROKU? NO LO SÉ...

TAL VEZ ENTONCES, POR FIN ENCONTRARÍA **PAZ**.

NUNCA LE DIJE ESTO A NINGUNO DE LOS DOS PERO CUANDO ME CONVERTÍ EN SEÑOR DEL FUEGO, ENVIÉ A UNA PARTIDA DE BÚSQUEDA DESPUÉS ENVIÉ OTRA PARTIDA EN SU BÚSQUEDA. INCLUSO LLEGUE A CONTRATAR A JUNE Y A SU SHIRSHU. TODOS ELLOS REGRESARON CON LAS MANOS VACÍAS.

¿QUÉ PUEDO HACER AHORA QUE NO HAYA HECHO YA?

ES UN NUEVO MUNDO ZUKO. NECESITAS TOMAR ALGUNOS NUEVOS RIESGOS.

TODOS LO HACEMOS.

HABLANDO DE RIESGOS, ¿PORQUE USTEDES DOS NO LOS TOMAN CON ESTA BEBIDA COMPLETAMENTE NUEVA QUE ACABO DE NVENTAR?

PRIMERO, COCINO BOLAS DE TAPIOCA HASTA QUE ESTÉN SUAVES Y TIERNAS. ¡ENTONCES LAS PONGO EN UN TE DONDE SE ASIENTAN COMO BOCADILLOS DEL TAMAÑO DE PERLAS EN EL FONDO DE CADA TAZA! AÑADO UN POCO DE LECHE -- ¡TA DA! -- ¡UNA REVOLUCIÓN EN EL TE HA NACIDO!

**PUAJ* ¡¿QUÉ ES ESO QUE INTENTA METERSE A MI BOCA?!*

NUNCA HE PROBADO UN TE TAN... *MASTICA BLE.*

SOY UN HOMBRE ADELANTADO A MI ÉPOCA.


DEBO ADMITIRLO, ESTOY UN POCO NERVIOSO ACERCA DE ESTO. AMO LA CULTURA DE MI GENTE Y NO QUIERO VERLA CORROMPIDA.


AL MISMO TIEMPO, NO PUEDE SER SOLO PARTE DE LA HISTORIA. LA CULTURA DE LOS NÓMADAS AIRE TAMBIÉN TIENE QUE PERTENECER AL FUTURO.


SEGÚN MIS AMIGOS, MUCHAS DE USTEDES ABRIERON EL CAMINO A LA PAZ EN EL CAMPO DE BATALLA, PONIENDO SUS VIDAS EN RIESGO POR EL BIEN DE OTROS. ESTOY PROFUNDAMENTE IMPRESIONADO.
USTEDES REALMENTE TIENEN EL *CORAZÓN* DE UN NÓMADA AIRE, ENTONCES HE DECIDIDO ENSEÑARLES EL *CAMINO* DE LOS NÓMADAS AIRE.


PERO YA NO PUEDEN SER SOLO UN CLUB DE FANS. DESDE AHORA, ¡SERÁN CONOCIDAS COMO LOS *ACÓLITOS DEL AIRE*!
CECYHYUGA.TUMBLR.COM

SE QUE ESTO ES ARRIESGADO, PERO VOY A CONTARTE LA VERDAD.

ME SIENDO DESCONECTADO DEL BIEN EN MI PROPIA FAMILIA… EN MI PROPIA NACIÓN. POR MUCHAS RAZONES, CREO QUE ENCONTRAR A MÍ MADRE PODRÍA AYUDARME A RECONECTARME.

HE TENIDO CONVERSACIÓN TRAS CONVERSACIÓN CON OZAI Y NO ME LLEVARON A NINGUNA PARTE. SE NIEGA A REVELAR QUE PASO CON ELLA.

POR LO QUE HE LLEGADO A UNA CONCLUSIÓN INCOMODA. TÚ ERES LA ÚNICA PERSONA EN EL MUNDO QUE PUEDE CONVENCER A OZAI DE DARME LA INFORMACIÓN QUE NECESITO.

DIME, ENTONCES…

... ¿QUE QUIERES A CAMBIO DE AYUDARME A ENCONTRAR A MI MADRE?
¡NO LO SÉ TONTITO ZU-ZU! ¡LA SATISFACCIÓN DE AYUDAR AL SEÑOR DEL FUEGO EN LA MÁS MÍNIMA FORMA ES SUFICIENTE SATISFACCIÓN!









La búsqueda del Señor del Fuego Zuko para encontrar a su madre inicia en...

LA BUSQUEDA • PARTE UNO